

INFORMES DE AVANCE – INFORMES FINALES

Proyectos acreditados en la Secretaría de Investigación y Postgrado.

1. TÍTULO DEL PROYECTO: “**Estudio contrastivo de términos de las ciencias médicas**”

3. FECHAS DE INICIO Y DE FINALIZACIÓN DEL PROYECTO: DESDE 01/01/2006 HASTA: 30/12/2009

4. PERIODO AL QUE SE REFIERE EL PRESENTE INFORME: DESDE: 01/01/09 HASTA: 30/12/2009

5. EQUIPO DE INVESTIGACION

APELLIDO Y Nombre	Cargo / Beca	Nº de horas investiga x semana	Mes de incorporación	Mes de finalización *	EvaluaciónS - NoS
CARISSINI DA MAIA, Ivene	PRI PTI se	2 horas	1º -01- 2006	30-12-2009	
CARISSINI DA MAIA, Ivene	PRI PAD si	2 horas	1º -01- 2006	30-12-2009	
AMABLE, María Inés	INI PAD si	2 horas	1º -01- 2006	30-12-2009	S
AMABLE, María Inés	INI PAD si	1 horas	1º -01- 2006	30-12-2009	S
AMABLE, María Inés	INI PAD si	1 horas	1º -01- 2006	30-12-2009	S
CARRATTINI, María Adhelma	ASI PAD si	2 horas	1º -01- 2006	30-12-2009	S
CARRATTINI, María Adhelma	ASI PTI se	2 horas	1º -01- 2006	30-12-2009	S
CARRATTINI, María Adhelma	ASI PTI se	2 horas	1º -01- 2006	30-12-2009	S
BORGMANN , Nicolás	INI ADS	2 horas	1º -01- 2006	30-12-2009	S
VERÓN, Marisa Isabel	INI INV	5 horas	1º -01-2008	30-12-2009	S

* Extensión de cronograma: 1 (uno) año

Se consignan primero los datos del Director de Proyecto y luego los de otros investigadores que trabajaron efectivamente en la investigación.

En ‘Cargo / Beca’ se anotarán las iniciales de la categoría docente y dedicación, o de investigación:

PTI	Profesor Titular
PAS	Profesor Asociado
PAD	Profesor Adjunto
JTP	Jefe de T. Prácticos
AY1	Ayudante de 1ª
AY2	Ayudante de 2ª

Ex	Exclusiva
Se	Semiexclusiva
Si	Simple

AUX	Auxiliar de Investigación
INI	Investigador Inicial
ASI	Asistente
IND	Independiente
PRI	Principal

B	Becario
Ah	Ad honorem
ADS	Adscripto
INV	Invitado

Así, un Profesor titular semiexclusiva se escribe ‘PTI se’ y un Auxiliar ad honorem ‘AUX ah’.

Si el investigador tiene varios cargos ocupar otros tantos renglones, al igual que si ha cambiado de cargo o de nº de horas semanales dedicadas a la investigación en el transcurso del período de referencia.

‘Nº Horas investiga x semana’ se refiere a las horas que insumió efectivamente la realización de la investigación (y no a la dedicación total del cargo). Si la persona tiene varios cargos, consignar para cada uno de ellos la dedicación horaria semanal al proyecto.

En ‘Mes de incorporación’ consignar el mes a partir del cual cada investigador se ha incorporado al proyecto; y en ‘mes de finalización’, cuando ha dejado de participar. Las fechas no pueden extenderse más allá de los límites del período de referencia del informe.

La ‘Evaluación’ está referida al desempeño de cada investigador durante el período de referencia de acuerdo a la evaluación del Director del Proyecto. Consignar S (Satisfactoria) o No S (No Satisfactoria)

Si es necesario a continuación de cuadro se puede fundamentar las evaluaciones No Satisfactorias.

Firma Director de Proyecto

Aclaración:.....

Fecha de presentación del Informe de Avance – Final.

6. RESUMEN DEL PROYECTO ORIGINAL

El proyecto de investigación: “**Estudio contrastivo de términos de las ciencias médicas**”, tal como lo menciona el título, tiene como propósito el estudio de términos de las ciencias médicas con el objeto de producir un glosario temático bilingüe portugués/español. En este sentido se ha realizado una interpretación semántica sustentada en la perspectiva semiótica de la traducción intercultural.

Se inició con la búsqueda de materiales actualizados sobre el tema para determinar marcos teóricos y estudios específicos vinculados a la investigación. La recopilación de datos fue realizada en diferentes medios donde circula el discurso de las ciencias médicas: diccionarios temáticos monolingües, libros, revistas científicas, Internet, especialistas, entre otros.

Al ser un campo nuevo de investigación en nuestra facultad, el diseño metodológico fue abierto y flexible, de este modo, con el avance de los estudios se han incluido temáticas como la investigación de términos populares regionales y cuadros didácticos con divergencias entre los idiomas de carácter heterosemántico, heterogénico y heteroprosódico (Cuadros en la pág. 492). Cabe incluir también que en enero de 2009, entró en vigencia el nuevo acuerdo ortográfico para el idioma portugués, este hecho demandó la actualización de los investigadores en pro de la producción según la nueva propuesta para el idioma portugués.

7. LISTA DE ACTIVIDADES REALIZADAS DURANTE EL PERÍODO

Durante el año 2009 el grupo de investigación prosiguió con las actividades previstas para la finalización del proyecto:

- Fueron realizadas reuniones mensuales destinadas a intercambio de ideas sobre el material elaborado por cada uno de los integrantes, sistematización de la información y análisis de la misma.
- Se concluyó con la producción básica del material para la producción del glosario. Se anexa muestra de lo realizado en los dos idiomas.
- Participación en Congresos con la presentación de trabajos sobre la investigación. Trabajo en la pág. 494.
- Reuniones con los especialistas, tanto de Brasil como de Argentina, que harán la revisión del material.

Médicos brasileños - En función del convenio entre la UNaM y la Universidade Integrada do Alto Uruguai e das Missões (URI) de Rio Grande do Sul, Brasil, se acordó la colaboración de médicos de dicha institución para la revisión del material en portugués:

Dr. Sérgio Bigolin. Titulação: Graduação em Medicina pela Universidade Católica de Pelotas (RS) - 1989; Residência-Médica pelo Conselho Federal de Medicina (1992); Mestre em Cirurgia e Experimentação pela Universidade Federal de São Paulo (2005); está desenvolvendo doutoramento nesta mesma área.

Dr. Rafael Camera. Titulação: Graduação em Medicina pela Universidade Federal de Santa Maria e Especialista em Cardiologia pelo Conselho Regional de Medicina e Sociedade Brasileira de Cardiologia.

Dr. Leandro Antônio Gritti. Titulação: Graduação em Medicina pela Universidade Federal de Pelotas (1994), Especialização e Mestrado em Pneumologia. Atualmente é médico pneumologista do Hospital de Caridade de Erechim, médico no Programa de Reabilitação Pulmonar do Curso de Fisioterapia da URI - Erechim, médico pneumologista da Fundação Hospitalar Santa Terezinha de Erechim e Médico-clínico e pneumologista da prefeitura de Erechim. Tem experiência na área de Clínica Médica, com ênfase em pneumologia.

Médicos argentinos que están colaborando com la revisión del material:

Dr. Sergio Fabián Carrattini Mat. Nac. N° 92887.

Dr. Pedro Marínez – Pediatra del Hospital Madariaga de Posadas, Misiones.

8. ALTERACIONES PROPUESTAS AL PLAN DE TRABAJO

El período para esta investigación se ha cerrado el 31 de diciembre de 2009, se completó el estudio contrastivo propuesto en el proyecto, sin embargo no se ha podido concluir con la etapa de revisión, por parte de los especialistas en el área de las ciencias médicas, en consecuencia con la organización final del texto para la publicación del material, ya que posiblemente se harán algunas alteraciones conceptuales a partir de dicha revisión.

Además de las modificaciones y/o ampliaciones a partir de las observaciones se pretende incluir ilustraciones del cuerpo humano y de los diferentes sistemas del organismo con la terminología en los dos idiomas, en función de posibilitar una lectura contrastiva icónica, considerada sumamente didáctica. Como profesores de Portugués-Lengua Extranjera, abocados a la formación docente y/o enseñanza del idioma nos parece relevante contar con ese tipo de material en el glosario.

9. PRODUCCIONES DEL PROYECTO

Diccionario bilingüe de Términos de las Ciencias Médicas

Português / espanhol

A

AA: Abreviatura de la Asociación de Alcohólicos Anónimos.

AAS: Abreviatura de ácido acetilsalicílico.

Abaixamento, abatimento - depresión: *Pop.* DEPRESSÃO. 1. Acción y efecto de deprimir o deprimirse. // 2. Disminución o reducción de la actividad funcional de un órgano o del organismo en su totalidad.

Abasia: Imposibilidad de andar sin trastornos de la fuerza muscular ni de la sensibilidad.

Abaulamento: Aumento en la convexidad de una región u órgano.

Abdome - Abdomen: Parte del cuerpo comprendido entre el tórax y la pelvis. / **-agudo:** Cualquier estado patológico agudo del vientre que requiere intervención quirúrgica inmediata.

Abdomino – perineal – Abdóminoperineal: Relativo al abdomen y al perineo.

Abdução - Abducción: Movimiento de un miembro o segmento del mismo que tiene por objeto separarlo del resto del eje del cuerpo.

Aberração Cromossômica - Aberración cromosómica: Pérdida, aumento o cambio de material genético en los cromosomas celulares.

Abiose - Abiosis: Sin vida, contrario a la misma.

Ablação - Ablación: Extirpación de una parte, especialmente cortando.

Ablefaria - Ablefaría: Ausencia total o parcial de párpados.

Ablepsia: Ceguera

Ablução - Ablución: Lavado.

AB0, Grupos sanguíneos: Categorías en que se clasifican los individuos según la variedad de aglutinógenos y aglutininas que poseen los hematíes y el suero.

Abortar: Pérdida del feto antes que tenga condiciones de viabilidad; dar a luz ante del período normal de gestación.

Aborto: Pérdida del producto de la concepción antes de que sea viable. *Pop.* **Abortamento, desmancho / -habitual:** El que repite en embarazos sucesivos. Condición clínica en la cual la

mujer tiene más de tres abortos espontáneos. / **-infectado -infetado**: Interrupción espontánea o inducida de un embarazo en el que el producto de la concepción sufre una infección.

Abrasão - Abrasión: Exulceración de la piel por medios mecánicos. Acción de raspar.

Abruptio placentae: Desprendimiento prematuro de la placenta.

Abscesso - Absceso: Colección limitada de pus. / **-frio – frío**: El de curso tórpido con escasos signos de inflamación, generalmente de naturaleza tuberculosa. / **-periamidaliano –periamigdalino**: Absceso que se desarrolla en tejidos próximos a las amígdalas palatinas. Es una complicación grave de la amigdalitis y requiere tratamiento quirúrgico. / **-pulmonar**: Acumulación de pus en el pulmón por la acción de un agente infeccioso que destruye parte del tejido.

Absorção – Absorción: Serie de actos por los cuales sustancias exteriores a un organismo viviente penetran, sin lesión traumática, en el interior del mismo. / **-intestinal**: Pasaje de agua y sustancias oriundas de la digestión del interior del intestino hacia la sangre y los vasos linfáticos.

Absorvente - Toalla femenina: Producto utilizado por las mujeres en la época de la menstruación para contener el flujo de sangre.

Absorventes para a incontiniência do adulto - Pañales para la incontinencia del adulto: Productos en forma de pañales infantiles para evitar el contacto con la orina en personas incapaces de controlar la vejiga urinaria.

Abstêmio - Abstemio: Que se abstiene de vino y de todo licor alcohólico.

Absterger: Purificar, purgar.

Abstinência - Abstinencia: Privación voluntaria de la satisfacción de apetitos.

Abragenia: Ausencia congénita de los miembros superiores.

Abrupção – Abrupción: Desgarro o rotura / Fractura transversa.

Abulia: Pérdida o disminución de la voluntad o deseo de hacer algo.

Abuso: Uso exagerado de una sustancia o medicamento que puede convertirse en causa nociva, como el abuso del tabaco, de bebidas espirituosas, etc.

Acalasia: Imposibilidad de relajación de una abertura o esfínter.

Acalculia: Imposibilidad de efectuar sencillos cálculos aritméticos.

Acalmia – Estadio de meseta: Tiempo de reposo en los procesos patológicos después de un período de actividad.

Acamado – Postrado: Persona incapaz de salir de la cama.

Acampsia: Rigidez o inflexibilidad de un miembro. Anquilosis.

Acantose – Acantosis: Hipertrofia del cuerpo mucoso de Malpigio de la piel.

Acantose nigricans - Acantosis nigricans: Pigmentación general y anormal de la piel con tumores papilares.

Acantocéfalos: Gusanos nematodes parásitos del hombre y animales cuya cabeza está provista de espinas para fijarse en el huésped.

Acantocitose – Acantocitosis: Deformación de los hematíes que aparecen erizados de espinas.

Acantoide: Semejante a una espina, espinoso.

Ação Opsônica - Acción Opsónica: En Inmunología se dice de una sustancia que potencializa la actividad inmunológica de otra.

Acapneia -Acapnea: Disminución de la cantidad de ácido carbónico en la sangre.

Acarbose –Acarbosis: Sustancia denominada oligosacárido aminado que funciona como un inhibidor competitivo de la *diabetes mellitus* tipo 2.

Acardia: Falta congénita de corazón.

Acariase – Acariasis: Enfermedad producida por acáridos.

Ácaros: Orden de arácnidos parásitos del hombre o animales.

Acatalepsia: Falta de comprensión, deficiencia mental.

Acéfalo, Anencéfalo: Monstruo fetal sin cabeza. Generalmente se combina con otras malformaciones,

Acesso - Acceso: Conjunto de síntomas que cesan y vuelven a intervalos más o menos distantes.

Acetábulo: Cavidad cotiloidea, especialmente la del hueso ilíaco.

Acetaminofeno: Analgésico y antitérmico, posible sustituto del ácido acetyl salicílico cuando éste no puede ser usado.

Acetato de Aluminio – Acetato de Aluminio: Sustancia astringente que puede ser utilizada en compresas húmedas destinadas al tratamiento de afecciones de la piel.

Acetilcisteína: Droga utilizada en el tratamiento de bronquitis, asma, enfisema, bronconeumonía y otras.

Acetilcolina: Sustancia responsable de la transmisión de impulsos de fibras preganglionares, produciendo estímulos en neuronas posganglionares; actúa también sobre las células de la musculatura lisa y participa en la transmisión de los impulsos nerviosos en la placa motora.

Acetona: Líquido incoloro de olor peculiar y sabor urente. Presente en pequeñas cantidades en la sangre y orina normales, se halla en gran cantidad en la orina y sangre de algunos diabéticos.

Acetonúria – Acetonuria: Exceso de acetona en la orina.

Acianoblepsia: Acromatopsia en la que no se distingue el color azul.

Aciclovir: Sustancia caracterizada como un nucleótido acíclico derivado de la guanina, activo contra los virus del herpes simple y del herpes zoster.

Acidemia: Disminución de la alcalinidad de la sangre.

Accidente isquémico transitorio - Accidente isquémico transitorio (AIT): Enfermedad en la cual hay trastorno focalizado de la función cerebral, con inicio abrupto. Provoca alteraciones neurológicas que pueden durar minutos, recuperándose en un plazo máximo de 24 horas.

Accidente vascular cerebral - Accidente vascular cerebral (AVC): Enfermedad producida por alteraciones en los vasos sanguíneos que irrigan el cerebro. *Pop. Derrame.*

Acidez gástrica: Estado normal del contenido del estómago caracterizado por alta cantidad de iones hidrógenos.

Acidimetria – Acidimetría: Determinación de la cantidad de ácido libre de una solución.

Ácido: Todo compuesto que tiene hidrógeno sustituible por los metales para formar sales. / -**desoxirribonucleico (ADN ou DNA):** Molécula de ácido nucleico, principal componente de los cromosomas en el núcleo celular. Es el responsable por toda información genética de las células vivas de una especie. /-**úrico:** Producto del metabolismo de las proteínas. Encontrado en la orina humana e animal. / -**Ácidos grasos - Ácidos grasos:** Ácidos que combinan con glicerol formando jabones.

Acidofilia: Facilidad de teñirse con los colorantes ácidos.

Acidose - Acidosis: Disminución de la reserva alcalina de la sangre.

Acidular: Tornar ácido.

Acinesia: Falta, pérdida o cesación de movimiento.

Acinetobacter: Bacteria del género de diplobacilos gram negativos de la familia de las *Neisseriaceae*, ampliamente diseminados y patógenos.

Ácino - Acino: Cualquiera de los lóbulos de una glándula compuesta.

Acloridria gástrica - Aclorhidria gástrica: Falta de ácido clorhídrico en la secreción gástrica.

Acne - Acné: Afección dermatológica causada por la retención de la secreción de las glándulas sebáceas y alteraciones de carácter inflamatorio o infeccioso que sufren estas glándulas. / -**papulosa – papuloso:** Forma grave de acné en la cual se forman abscesos y cicatrices. Afecta la cara, el tórax, los muslos y los músculos. / -**rosácea – rosáceo:** Afección semejante al acné común. Se caracteriza por el rubor del rostro, especialmente alrededor de la nariz, y se puede extender también a la región frontal y al cuello.

Acocoramento – Posición genupectoral: Posición que adoptan los niños con cianosis y que consiste en sentarse sobre los talones para descansar y buscar alivio para la disnea.

Acolia: Disminución supresión de la secreción biliar.

Acolúria – Acoluria: Falta de pigmento biliar en la orina.

Acomodação – Acomodación: Función ocular efectuada por el músculo ciliar y el cristalino, para ver a diferentes distancias.

Acondroplasia: Defecto de desarrollo del cartílago en la epífisis de los huesos largos que produce una forma de enanismo.

Acoria: Pérdida de la sensación de saciedad, apetito insaciable.

Acre: Áspero, acerbo. / Calor febril con sensación de picor.

Acroangiomatose – Acroangiomatosis: Afección caracterizada por angiomas múltiples localizados en las extremidades.

Acrobraquicefalia: Tipo de craneostenosis caracterizada por la soldadura precoz de la sutura coronal o frontoparietal y aplanamiento anteroposterior del cráneo.

Acrocefalia: Cabeza en forma cónica.

Acrocefalopolissindactilia – Acrocefalopolisindactilia: Conjunto de malformaciones esqueléticas hereditarias que asocia acrocefalosindactilia y existencia de dedos supranumerarios.

Acrocefalosinanquia: Asociación de soldadura prematura de las suturas craneanas y de la fusión de los huesos del codo.

Acrocefalossindactilia – Acrocefalosindactilia: Anomalía de formación del esqueleto, caracterizada, por un lado, por la malformación de la cabeza, que es achatada desde la frente para atrás y muy desarrollada en altura, y por numerosas anomalías de cara y, por otro lado, por la sindactilia de las cuatro extremidades.

Acrocianose - Acrocianosis: Coloración violácea de las manos, pies, orejas y nariz.

Acrocolose – Acrocolosis: Sensación permanente de calor en las extremidades con hipertermia local.

Acrocordão - Acrocordón: Variedad rara de epiteloma cutáneo.

Acrodermatite – Acrodermatitis: Dermatitis de las extremidades.

Acrodinia: Hipersensibilidad de las plantas de los pies y palmas de las manos con hormigueo y erupción eritematosa.

Acrodisplasia: Variedad de osteocondrodisplasia en la cual las lesiones osteocartilaginosas están localizadas en las extremidades sobre todo en las manos.

Acrofobia: Temor a las alturas.

Acromatopsia: Ceguera para los colores.

Acromegalia: Enfermedad crónica caracterizada por el aumento de volumen de los huesos y partes blandas de las manos, pies y cara, debida a disfunción hipofisiaria.

Acromelalgia: Afección caracterizada por accesos dolorosos y rubefacción de los dedos de las manos y pies.

-
- Acromia - Acromía:** Falta de coloración normal de la piel o de cualquier otra parte o elemento.
- Acromicria:** Síndrome opuesto a la acromegalia caracterizado por la detención del desarrollo de los miembros (micromelia) y a veces de la cabeza (microcefalia).
- Acrômio – Acromio:** Accidente óseo de la escápula.
- Acropatia - Acropatía:** Término general para las alteraciones de la sensibilidad, vasomotilidad y trofismo que asientan en las extremidades.
- Acropoiquiloterapia:** Síndrome caracterizado por el enfriamiento simétrico de las extremidades.
- Acrossoma - Acrosoma:** Corpúsculo en la parte anterior de la cabeza del espermatozoide.
- ACTH:** Sigla de adenocorticotrofina.
- Actínico:** Relativo a la acción química de rayos luminosos,
- Actinomicose – Actinomicosis:** Enfermedad crónica e infecciosa del ganado, transmisible al hombre, causada por el *Actinomyces bovis*, caracterizada por la formación de tumores grumosos en las mandíbulas, vísceras, lengua, etc.; la enfermedad va acompañada de pérdida de fuerzas y fiebre hética. El pus que se produce contiene grumos amarillos.
- Actinoterapia:** Tratamiento de las enfermedades por medio de radiaciones actínicas.
- Açúcar - Azúcar:** Hidrato de carbono cristalizable, soluble en agua y alcohol, sabor dulce y origen vegetal o animal. Existen dos tipos principales de azúcares: los monosacáridos o glucosas y los disacáridos o sacarosas. *Pop.* **Açúcar no sangue - azúcar en la sangre:** Término indicativo de glucemia o cantidad de glucosa en la sangre.
- Acúfeno – Acufeno:** Alucinación acústica. Acusma.
- Acuminado:** Aguzado, puntiagudo.
- Acupuntura:** Inserción de agujas en una parte para determinar procesos irritativos de derivación. Procedimiento antiquísimo usado en China.
- Acutenáculo:** También conocido por los cirujanos como porta-agujas. Instrumento de operaciones en el cual se guardan las agujas para suturas.
- Adamantinoma:** Tumor desarrollado en los restos epiteliales paradentarios del órgano del esmalte.
- Adamkiewicz, artéria - Adamkiewicz, arteria:** Arteria que irriga los 2/3 anteriores de la médula espinal y se origina más frecuentemente de arterias espinales.
- Adaptação - Adaptación:** Acomodación. Ajuste del organismo al ambiente.
- Adenectomia – Adenectomía:** Extirpación quirúrgica de una glándula o ganglio. Extirpación de las adenoides.
- Adenina:** Base que se libera por hidrólisis del ácido desoxirribonucleico.
- Adenite – Adenitis:** Inflamación de una glándula o ganglio linfático.

Adenocarcinoma: Epitelioma cilíndrico que forma tubos pseudoglandulares que recuerdan las glándulas mucosas.

Adenofleimão – Adenoflemón: Inflamación supurada de un ganglio y tejidos adyacentes.

Adenóide - Adenoide: Que se parece al tejido glandular. / Hipertrofia del tejido ganglionar que existe en muchos niños.

Adenoidectomia – Adenoidectomía: Escisión de vegetaciones adenoides.

Adenoidite - Adenoiditis: Proceso inflamatorio de las vegetaciones adenoides.

Adenoma: Tumor epitelial benigno, generalmente de estructura semejante a una glándula.

Adenopatía – Adenopatía. Enfermedad de los ganglios linfáticos. *Pop. Íngua.*

Adenossarcoma - Adenosarcoma: Sarcoma de un ganglio o adenoma con elementos miomatosos.

Adenosina desaminase - Adenosina desaminasa (ADA): Nucleótido derivado del ácido nucleico.

Adenotomía - Adenotomía: Escisión o ablación de una glándula.

Adenovirus: Grupo de virus que comprende 32 serotipos. Producen la fiebre faringo – conjuntival, la conjuntivitis catarral, procesos respiratorios agudos, neumonía y faringitis.

Aderência – Adherencia: Unión anormal de partes que deben estar separadas.

Adiaforese - Adiaforesis: Falta de sudor o transpiración.

Adianocinesia: Imposibilidad de hacer movimientos rápidos y alternados.

Adiastolia: Ausencia de capacidad de relajación del miocardio.

Adição – Adicción: Dependencia de una sustancia.

Adicto: El que es dependiente de cualquier tipo de droga o drogadicto.

Adinamia: Individuo con debilidad muscular.

Adipose – Adiposis: Acumulación excesiva de grasa en el cuerpo. Sin. Adiposidad.

Aditivos alimentares - Aditivos alimentarios: Sustancias utilizadas para alterar características de los alimentos, como los conservantes, colorantes, aromatizantes, vitaminas y minerales.

Adjuvante - Adyuvante: Que ayuda, coadyuvante.

Adoção - Adopción: Proceso por el cual se transfiere a los padres adoptivos todos los derechos y deberes de los padres naturales, de una forma irrevocable y permanente.

Adolescência – Adolescencia: Período de desarrollo cuya principal característica es el rápido crecimiento físico y psicológico. La OMS (Organización Mundial de la Salud) establece como límites desde los 10 a los 19 años en ambos sexos.

Adrenal: Cerca del riñón. / Cápsula suprarrenal.

Adrenalectomia – Adrenalectomía: Extirpación de las glándulas suprarrenales.

Adrenalina: Hormona secretada por la médula suprarrenal.

Adrenogenital, síndrome: Enfermedad endócrina originada por la actividad anormal de la corteza suprarrenal, que produce cantidades inferiores de cortisol e superiores de andrógenos.

Adsorção - Adsorción: Fenómeno por el cual una sustancia disuelta en un líquido se fija sobre un sólido o sobre partículas de un suspensoide.

Adução – Aducción: Acercamiento en plano medio; contrario de abducción.

Adulteração - Adulteración: Alteración o dilución de la pureza de una sustancia por la adición de material extraño.

Adutor - Aductor (músculo): Que provoca la aducción.

Aedes: Género de mosquitos culícidos transmisores de varias enfermedades. La especie *A. aegypti* es la transmisora de la fiebre amarilla, dengue, filariasis y encefalopatía equina.

Aeração – Aereación: Aireación. Arterialización de la sangre venosa.

Aeróbio - Aerobio: Bacteria que requiere aire u oxígeno para vivir.

Aerocolia: Acumulación de aire o gases en el colon.

Aerocolpos: Distensión de la vagina por gases.

Aerofagia: Deglución, voluntaria o no, de gases.

Aerofobia: Temor morboso del aire.

Aerogastria: Dilatación del estómago con gases o aire.

Aerossol - Aerosol: Sistema constituido por partículas sólidas o líquidas muy pequeñas en suspensión en el aire o en un gas. Su empleo terapéutico constituye la aerosolterapia.

Afacia: Ausencia congénita de cristalino.

Áfaco: Término que designa al ojo con afacia.

Afagia: Imposibilidad de deglutir.

Afasia: Imposibilidad de transmitir el pensamiento en palabras con integridad linguolaríngea.

Afebril: Apirexia. Sin fiebre.

Afecção –Afección: Proceso morboso.

Aferente: Centrípeto.

Afibrinogenia: Ausencia total de fibrinógeno en la sangre.

Aflegmático: No inflamatorio.

Afogamento – Ahogamiento: Asfixia por inmersión en líquido, generalmente agua.

Afonia - Afonía: Pérdida o disminución de la voz por causa local.

Afrodisia – Afrodisía: NINFOMANÍA. Exageración del deseo venéreo.

Afta: Pequeña ulceración de la mucosa bucal o faríngea que sucede a una vesícula.

Aftose – Aftosis: Enfermedad infecciosa general debida a un ultravirus caracterizada por accesos febriles con aftas recidivantes bucales y genitales.

Agalactia: Ausencia de secreción láctea.

Ágar ou Ágar-ágar: Alga que contiene un coloide (gelosa), común en los mares del Japón; se emplea como medio de cultivo mezclado con sangre, suero, peptona, etc., y como laxante.

Agastria: Ausencia de estómago.

Agenesia: Desarrollo defectuoso o falta de alguna parte corpórea u órgano.

Agenitalismo: Falta congénita, parcial o total, de los genitales.

Ageusia: Falta del sentido del gusto.

Aglossia – Aglosia: Falta congénita de la lengua.

Aglutinação – Aglutinación: Proceso de unión en la curación de una herida. / Acción de una sustancia aglutinante. / Colección de masas de células o bacterias distribuidas en un líquido.

Aglutinina: Anticuerpo formado en la sangre capaz de producir inmovilización y aglutinación de las bacterias o células específicas que estimulan su producción.

Agnosia: Pérdida de la facultad de transformar las sensaciones simples en percepciones, por lo cual no se reconocen las personas u objetos.

Agonia – Agonía: Estado que precede a la muerte en las enfermedades en que la vida se extingue gradualmente.

Agorafobia: Temor de hallarse solo en un espacio extenso y libre.

Ágrafe: Laña o grapa.

Agrafia – Agrafía: Imposibilidad de expresar el pensamiento por escrito debido a una lesión central.

Agranulocitose – Agranulocitosis: Enfermedad aguda, grave con disminución o ausencia de leucocitos mieloides asociada a ulceraciones necróticas en la boca, faringe y otras mucosas y en la piel.

Agripino, parto: Parto en el cual se presenta, en primer lugar, las nalgas.

Água na barriga, barriga d'água – Ascitis: Término popular con que se designa la acumulación anormal de líquido en el abdomen, alrededor del intestino y otros órganos abdominales.

AIDS – SIDA: Sigla de Síndrome de Inmunodepresión Adquirida.

AINH: Antiinflamatorio no hormonal.

AIE: Antiinflamatorio esteroideo.

AIT: Abreviatura de accidente isquémico cerebral.

Alantiase – Alantiasis: Botulismo.

Alarém: Medicamento antimalárico. También denominado cloroquina.

Alastrim: Varioloide que aparece en América del Sur, Antillas y África, en sujetos insuficientemente vacunados.

Albinismo: Ausencia hereditaria recesiva del pigmento cutáneo, piloso y ocular.

Albumina – Albúmina: Proteína simple, soluble en el agua y coagulable por el calor, que existe en casi todos los tejidos orgánicos.

Albuminúria - Albuminuria: Presencia de albúmina en la orina.

Alcalemia: Disminución de la concentración de hidrogeniones en la sangre.

Alcalóide – Alcaloide: Sustancias orgánicas de origen vegetal que poseen propiedades básicas y que forman con los ácidos sales cristalinas.

Alcalose - Alcalosis: Aumento de la reserva alcalina de la sangre por ingreso excesivo o insuficiente eliminación de álcalis.

Álcool - Alcohol: Combinaciones que resultan de sustituir uno o más átomos de hidrógeno de los hidrocarburos alifáticos, o de las cadenas laterales de los cíclicos, por uno o más grupos hidroxílicos.

Alcoolepilepsia – Alcoholepilepsia: Variedad de epilepsia causada directamente por el alcohol etílico.

Alcoolismo - Alcoholismo: Intoxicación por alcohol; puede ser aguda y crónica.

Aldosterona: Hormona suprarrenal del grupo mineralocorticoide.

Aleitamento: Alimentación importante de un lactante.

Alérgeno - Alergeno: Sustancia de naturaleza tóxica que produce alergia.

Alergia: Conjunto de fenómenos de carácter respiratorio, nervioso o eruptivo producidos por la absorción de ciertas sustancias que dan al organismo una sensibilidad especial ante una nueva acción de tales sustancias, aun en cantidades mínimas. / **-medicamentosa:** Hipersensibilidad a un agente farmacológico.

Alexia: Ceguera verbal, forma de afasia en la que es imposible leer.

Alfabloqueadores: Medicamentos que actúan bloqueando, de forma selectiva, los receptores de alfa 1, provocando dilatación en arterias y venas.

Alfafetoproteína – Alfaproteína: Variedad de sustancia glicoproteinada tipo alfa -1-globulina normalmente sintetizada solo durante la vida fetal.

Algia: Dolor en una región sin modificaciones anatómicas.

Algidez: Enfriamiento, especialmente de las extremidades.

Algofilia: Tendencia a proporcionarse sensaciones dolorosas

Algofobia: Temor morboso al dolor.

Algogênico – Algogénico: Que produce dolor.

Algomania - Algomanía: Propensión de algunas personas al dolor.

Algomenorréia – Algomenorrea: Menstruación dolorosa.

Algor: Frialdad / - *mortis*: Frío de la muerte.

Alienação – Alienación: Término general para los trastornos mentales en el sentido de que el paciente se siente extraño a sí mismo.

Alienia: Falta de bazo.

Alienista: Especialista en enfermedades mentales.

Alimentação complementar - Alimentación complementaria: Cualquier tipo de alimento sólido o líquido no lácteo que se da al recién nacido, en algunos casos.

Alimento dietético: Alimento con pocas calorías que, en general, contiene edulcorantes artificiales.

Alinfocitose - Alinfocitosis: Falta de linfocitos.

Allen (prueba): Aplicación de una solución yodada sobre una erupción sospechosa de tiña versicolor; el color caoba oscuro representa una reacción positiva.

Allen (tríade de) (tríada de): Disnea, taquicardia y fiebre.

Aloenxerto – Aloinjerto: Injerto o trasplante entre individuos de una misma especie, pero genéticamente diferentes.

Alopatia - Alopátia: Doctrina fundada en el aforismo *contrariaia contrariis curantur*, según la cual las enfermedades deben tratarse con remedios que producen efectos diversos de los síntomas que se quieren combatir.

Alopecia – Alopecia: Deficiencia natural o anormal del cabello o pelo. / -**areata:** Calvicie que ocurre en áreas bien definidas, dejando blando y blanco el cuero cabelludo. / -**universal:** Caída general de los pelos del cuerpo.

Aloplastia – Aloplastía: Prótesis. Sustitución de una parte del cuerpo por material extraño.

Alquimia: Química de los antiguos; ciencia quimérica que tenía por objetivo descubrir la piedra filosofal o arte de transformar los metales en oro y plata; panacea para curar todos los males.

Alucinação – Alucinación: Error mental en la percepción de los sentidos no fundado en la realidad objetiva; percepción imaginaria, sin causa exterior.

Alucinose - Alucinosis: Alucinaciones múltiples asociadas con ideas de persecución.

Aluminose - Albuminosis: Neumoconiosis determinada por polvo de alumbre.

Alveolite - Alveolitis: Inflamación de un alveolo dentario.

Alvéolos - Alveolos: Nombre de las cavidades en los maxilares para la implantación de los dientes.

Alzheimer, doença de - Alzheimer, enfermedad de: Demencia senil precoz originada por degeneración hialina, en forma de placas, de la corteza cerebral.

Amálgama - Amalgama: Aleación de mercurio con otro metal.

Amarelão, derrame de bile - Derrame de bilis: Término popular que designa cualquier inflamación del hígado. Puede ser causada por infecciones (virus, bacterias), alcohol, medicamentos drogas, enfermedades hereditarias (depósitos anormales de hierro, cobre) e enfermedades autoinmunes.

Amarílico: Relativo a la fiebre amarilla.

Amargos: Medicamentos que estimulan la secreción de jugo gástrico y, consecuentemente, el apetito.

Amassamento – Amasamiento: Técnica de masoterapia que consiste en realizar un masaje de presión y amasado sobre las capas profundas.

Amaurose - Amaurosis: Ceguera.

Ambidestro – Ambidiestro: Que tiene facultad para usar ambas manos hábilmente.

Ambivalência - Ambivalencia: Aparición simultánea de dos sentimientos opuestos respecto a una misma representación mental.

Ambliopia - Ambliopía: Disminución de la agudeza visual.

Ameaça de aborto - Amenaza de aborto: Conjunto de síntomas en una embarazada que anuncian la posibilidad de un aborto próximo.

Ameba: Protozoario unicelular del tipo *Amoeba* u otros.

Amebiase – Amebiasis: Proceso patológico producido por amebas.

Amelia: Ausencia congénita de miembros.

Amenorreia – Amenorrea: Ausencia de flujo menstrual. / **-primária – primaria:** También denominada *falta de menarca*. Consiste en la ausencia de sangrado uterino espontáneo y atraso en la aparición de los signos sexuales secundarios, a los 16 años.

Ametría - Ametría: Sin medida. Asimetría.

Ametropia – Ametropía: Anomalía de la refracción, de suerte que las imágenes no se forman debidamente en la retina.

Amicrobiano: No producido por microbios.

Amígdala: Término que se usa en anatomía para designar órganos o estructuras en forma de almendra.

Amigdalectomia - Amigdalectomía: Extirpación quirúrgica de un o más amígdalas.

Amigdalite - Amigdalitis: Inflamación de las amígdalas.

Amiláceo: Que contiene almidón o es de su naturaleza.

Amilase - Amilasa: Enzima que convierte el almidón en azúcar.

Amiloide: Semejante al almidón. Sustancia glucoproteica insoluble depositada en la degeneración amiloidea.

Aminoácido: Ácido orgánico que contiene los grupos amino NH₂ y carboxílico COOH; son los principales constituyentes de las proteínas.

Aminoacidopatias – Aminoacidopatías: También conocidas como errores innatos del metabolismo de los aminoácidos, enfermedades producidas por la deficiencia congénita de enzimas necesarias en el metabolismo de los aminoácidos.

Aminoácidos essenciais - Aminoácidos esenciales: Base estructural de proteínas.

Aminoacidúria - Aminoaciduria: Presencia de aminoácidos en la orina.

Amiodarona: Fármaco utilizado en el tratamiento antiarrítmico.

Amiotrofia: Atrofia muscular principalmente de los músculos estriados de la vida de relación.

Amnésia - Amnesia: Falta o deficiencia de la memoria especialmente de palabras propias.

Ámnio - Amnio: La más interna de las membranas fetales que forma el saco que contiene el líquido amniótico.

Amniocentese – Amniocentesis: Punción del amnios.

Amniorrexe - Amniorraxis: Ruptura de bolsa amniótica.

Amnioscopia - Amnioscopia: Examen del líquido amniótico por transiluminación de membranas.

Amorfo: Que no tiene forma definida. / Cuerpo no cristalizado.

Amplificação Gênica - Amplificación génica: Técnica de análisis del ácido desoxirribonucleico que se presta a automatización y utiliza conceptos de biología molecular.

Ampola - Ampolla: Dilatación de un conducto. / Pequeño recipiente de vidrio que puede cerrarse al vacío para conservar su contenido en condiciones estériles. Se emplea principalmente para soluciones inyectables.

Amputação – Amputación: Separación de un miembro (o parte de él) del cuerpo al que pertenece. Puede ser espontánea (por gangrena) o provocada (traumática, quirúrgica).

Amusia: Afasia o alexia musical.

Anabolismo: Proceso constructivo por el que las sustancias simples se convierten en compuestos complejos por la acción de células vivientes. Primera fase del metabolismo en oposición a *catabolismo*.

Anabolizante: Medicamento que favorece la biosíntesis de los productos.

Anaeróbico – Anaerobio: Microbio que solo puede vivir fuera del aire u oxígeno libre.

Anaerobiose - Anaerobiosis: Vida sin oxígeno libre.

Anafilaxia: Aumento de la sensibilidad del organismo a un antígeno que, administrado previamente, provoca una reacción normal.

Anaforese – Anaforesis: Disminución de la actividad de las glándulas sudoríparas.

Analéptico: Dícese de la droga que estimula selectivamente los centros bulbares, en especial el centro respiratorio y, secundariamente el centro vasomotor. /Restauración de las fuerzas después de una enfermedad.

Analgia: ANERGIA.

Analgesia: Abolición de la sensibilidad al dolor.

Analgésico: Cualquier sustancia o método para aliviar o disminuir el dolor.

Analgia: ANALGESIA. Falta de dolor.

Anamnese – Anamnesis, anamnesia: Serie de antecedentes hereditarios, personales y ambientales que forman parte de la historia clínica de un paciente.

Anaplasia: Regresión de las células a una forma muy primitiva o indiferente.

Anasarca: Acumulación de líquido en los tejidos orgánicos.

Anastomose – Anastomosis: Comunicación entre dos órganos tubulares. Conexión patológica o quirúrgica entre dos estructuras.

Anatomia - Anatomía: Estudio de la estructura de los cuerpos organizados. / **-patológica:** Estudio de las alteraciones macro y microscópicas de los órganos.

Anatoxina: Toxina inactivada por la acción del formol y el calor que ha perdido sus propiedades tóxicas conservando su carácter inmunizante. Toxoide.

Ancilostomíase duodenal - Anquilostomiasis duodenal: Enfermedad del duodeno debida a la presencia de Anquilostomas.

Ancôneo – Ancóneo (músculo): Músculo superficial de la región posterior del antebrazo. Se inserta en el epicóndilo y en el olecranon; innervado por el radial, es extensor del brazo.

Andrógeno: Que posee propiedades masculinizantes. / Hormona masculina.

Androginia: Hemafroditismo o pseudohermafroditismo masculino con apariencia femenina.

Andrógino: Se dice de la persona que tiene alguna de las características del sexo masculino, independiente del sexo determinado genéticamente.

Androide: Semejante al hombre.

Andrologia - Andrología: Estudio del hombre y, más particularmente, de las enfermedades que sólo ocurren en hombres. También llamada urología.

Andromorfo: De forma humana.

Andropausa – Andropausia: Involución gonadal fisiológica en el varón.

Androsterona: Andrógeno que se excreta por la orina, tanto en el hombre como en la mujer.

Anéfrico: Ausencia de riñones.

Anelítria: Ausencia congénita de vagina.

Anemia: Disminución del caudal hemoglobínico o del número de eritrocitos del organismo. / --
aplásica: Anemia rebelde y persistente al tratamiento por falta de regeneración de elementos rojos. / **-hemolítica do recém-nascido - hemolítica del recién nacido:** Anemia caracterizada por la rápida destrucción y lenta regeneración de los hematíes. / **-ferropriva:** Anemia ferropénica. Anemia hipocrómica producida por la disminución de hemoglobina. / **-perniciosa:** Enfermedad crónica, progresiva, caracterizada por la gran disminución del número de hematíes con aumento de su volumen y contenido en hemoglobina, aclorhidria, emaciación, hemorragia y fiebre. / **-macrocítica:** Aquella en la cual los glóbulos rojos son mucho mayores que los normales. / **-microcítica:** La caracterizada por eritrocitos muchos menores que los normales.

Anergia: Astenia. Inactividad. / Desaparición temporal de la alergia.

Anestesia: Ausencia de sensibilidad a los estímulos. / **-geral – general:** La que afecta todo el cuerpo. / **-peridural:** Método de anestesia que consiste en inyectar anestésicos directamente en el espacio peridural. / **-regional:** Anestesia de una parte o región por interrupción de la conductibilidad nerviosa sensitiva, producida por inyecciones intra o paraneurales que bloquean el campo operatorio.

Anestesiología - Anestesiología: Especialidad médica que estudia los procedimientos, aparatos y materiales que pueden emplearse para la anestesia.

Anestesiista: Especialista o perito en anestesia. Anestesiólogo.

Aneurina: Vitamina B o Tiamina.

Aneurisma: Bolsa formada por la dilatación o rotura de las paredes de una vena o arteria y llena de sangre circulante. / **-aórtico:** Aneurisma de la arteria aórtica. / **-arteriovenoso:** Rotura simultánea de una vena y una arteria por lo cual la sangre penetra directamente en la vena próxima o es llevada por un saco intermedio. / **-cirsoide:** Dilatación de capilares, venas y arterias que al entrecruzarse forman un tumor pulsátil debajo de la piel, especialmente en el cráneo. / **-micótico:** El debido a una localización bacteriana sobre las paredes vasculares en el curso de una carditis infecciosa aguda. / **-ventricular:** Dilatación de la pared de un ventrículo cardíaco.

Aneurismectomia - Aneurismectomía: Extirpación de un saco aneurismático.

Aneurismorrafia: Sutura de un aneurisma.

Aneurismotomia - Aneurismotomía: Operación de incidir la bolsa de un aneurisma.

Anexite - Anexitis: Inflamación de los anexos.

Anexopexia: Fijación quirúrgica de los anexos uterinos.

Anexos cutáneos - Anexos cutáneos: Glándulas sudoríparas, folículos pilosebáceos y uñas.

Anfetamina: Sustancia estimulante que produce un aumento de la actividad física y psíquica, disminuye la sensación de cansancio y depresión. Puede causar dependencia física.

Anfiartrose – Anfiartrosis: Tipo de articulación en la cual las superficies están unidas por discos de fibrocartilago. Permite movimientos muy limitados.

Angeíte - Angeítis: Inflamación de un vaso sanguíneo.

Angiectomia – Angiectomía: Extirpación o resección de un vaso.

Angina de pecho - Angina de pecho: Dolor torácico proximal, irradiado a veces al brazo izquierdo, con sensación de constricción y muerte, debido a isquemia temporal del músculo cardíaco.

Angioderma: Reacción inflamatoria de la piel y de las mucosas digestivas y respiratorias, similar a la urticaria pero que afecta a una región más extensa.

Angioespasmo: Espasmo de vasos sanguíneos.

Angiogênese - Angiogénesis: Proceso de formación y desarrollo de vasos.

Angiografía - Angiografía: Radiografía de los vasos tras inyección de un líquido radiopaco.

Angioma: Tumor caracterizado por la hiperplasia del tejido vascular sanguíneo.

Angioplastia: Cirugía plástica de los vasos sanguíneos.

Angio-ressonância – Angioresonancia: Examen complementario diagnóstico de imágenes por resonancia magnética, sensible al flujo y a la orientación.

Angiorrafia: Sutura vascular.

Angiorrexe - Angiorrexix: Rotura de un vaso.

Angiosclerose – Angiosclerosis: Esclerosis de las paredes vasculares.

Angiospasma: Contracción espasmódica de la túnica muscular de los vasos.

Anidro - Anhidro: Desprovisto de agua.

Anidrose - Anhidrosis: Falta o disminución del sudor. Anhidrótico.

Aniso: Prefijo griego que significa desigual.

Anisocitose – Anisocitosis: Desigualdad en el tamaño de las células, especialmente de los glóbulos rojos.

Anisocoria: Desigualdad del diámetro pupilar.

Anisocromia – Anisocromía: Variación del color de los glóbulos rojos, debido al distinto contenido de hemoglobina.

Anisomelia: Desigualdad entre miembros pares.

Anisometropia – Anisometropía: Diferencia de refracción entre ambos ojos.

Anomalia - Anomalía: Irregularidad, estado contrario al orden natural / Particularidad orgánica que presenta un individuo comparado con la mayoría de la especie.

Anoniquia: Ausencia de uñas.

Anoperineal: Relativo al ano y perineo.

Anosmia: Falta de olfato.

Anovulatório – Anovulatorio: Cesación de la ovulación.

Anoxemia: Disminución del oxígeno en sangre.

Anoxia: Oxidación insuficiente.

Anquilose - Anquilosis: Abolición de los movimientos de una articulación movable.

Anserina: Piel ruda y granujienta como la del ganso.

Ansiolítico: Que calma la ansiedad o la angustia.

Antagonistas do cálcio - Antagonistas del calcio: Medicamentos que bloquean el flujo de calcio por medio de las membranas de las células, empleados en el tratamiento de cardiopatía isquémica, arritmias e hipertensión arterial.

Antálgico: Todo lo que calma el dolor (medicamento, actitud, etc.).

Anteversoflexão do útero - Anteversoflexión del útero: Posición normal del útero en la pelvis.

Antiácido: Que corrige la acidez; sustancia que contrarresta o neutraliza la acidez.

Antiálgico: Antidoloroso.

Antiaastênico – Antiaasténico: Medicamento que restaura las fuerzas.

Antibacteriano: Sustancia que impide el desarrollo de bacterias.

Antibêquico - Antibéquico: Que remedia o cura la tos.

Antibióticos: Sustancias antimicrobianas de origen bacteriano o no.

Anticitotóxico: Que hace disminuir o cesar la destrucción de células y, teóricamente, retarda el envejecimiento.

Anticoagulante: Que previene o se opone a la coagulación.

Anticolinérgico: Agente que bloquea el paso de los impulsos a través de los nervios parasimpáticos.

Anticoncepção – Anticoncepción: Proceso técnico utilizado para evitar el embarazo por métodos farmacológicos, instrumentales o que alteran o bloquean los procesos reproductivos.

Anticoncepcionais - Anticonceptivos: Métodos y productos que impiden la fecundación.

Anticonvulsionante: Que combate las convulsiones. Anticonvulsivo.

Anticorpo - Anticuerpo: Sustancia específica de la sangre y otros líquidos orgánicos (*globulina*) que aparece tras la inyección de elementos extraños (*antígeno*) sobre los que actúa específicamente: aglutinándolos (*aglutinina*), destruyéndolos (*lisina*), neutralizándolos (*antitoxina*) o precipitándolos (*precipina*).

Antidepresivos: Medicamentos utilizados en el tratamiento de la depresión que actúan en las neuronas o en las células del sistema nervioso, modificando las conexiones entre esas células y sus neurotransmisores.

Antidiabéticos orais - Antidiabéticos orales: Medicamentos empleados por vía oral para controlar la glucemia en el tratamiento de la *diabetes mellitus*.

Antidiarreico: Medicamento capaz de reducir la frecuencia y / o intensidad de las evacuaciones.

Antidiurético hormonal: Hormona con función antidiurética producida en los núcleos supraóptico y paraventricular del hipotálamo y almacenada en el lóbulo posterior de la hipófisis. Su función principal es favorecer la absorción de agua a través del riñón.

Antídoto: Contraveneno.

Antiefélico: Medicamento utilizado contra las sardas.

Antiemético: Que detiene o previene los vómitos.

Antiepiléptico: Medicamento para tratar la epilepsia.

Antiespasmódico: Agente que alivia o cura el espasmo.

Antiestreptolisina – Anticuerpo que neutraliza la estreptolisina O.

Antifebril: ANTIPIRÉTICO. Medicamento para bajar la fiebre.

Antifosfolípideo - Antifosfolípido: Anticuerpo dirigido contra los fosfolípidos: cardiolípidina y anticoagulante lípido.

Antiflogístico: Medicamento para el tratamiento de la inflamación.

Antiftrífico: Medicamento contra los piojos.

Antifungicidas: Medicamentos o sustancias que destruyen los hongos o inhiben su crecimiento y reproducción.

Antígeno: Sustancia que introducida en el organismo provoca la formación de anticuerpos. / - **prostático específico (P.S.A.):** Marcador de *humores* que son detectados mediante exámenes de sangre y que puede indicar presencia de cáncer de próstata cuando están elevados. / - **tumoral:** Sustancia presente en tejidos cancerosos: antígeno de las células leucémicas y células sarcomatosas, alfa-fetoproteína y antígeno carcinoembrionario (CEA).

Anti-helmntico - Antihelmntico: Dícese de la sustancia que destruye o expulsa las lombrices intestinales.

Anti-hipertensivo – Antihipertensivo: Medicamento para tratar la hipertensión o presión alta.

Anti-histamínicos - Antihistamínicos: Que contrarresta los efectos de la histamina.

Antiinflamatorios no esteroideos - Antiinflamatorios no esteroideos) (AINE): Medicamentos para tratar la inflamación.

Antilactagogo: Sustancia que suprime o disminuye la secreción de leche.

Antiluético: Medicamento contra la sífilis.

Antimicótico: Opuesto a la acción de los medicamentos micóticos.

Antimicrobiano: Que impide el desarrollo de los microbios.

Antiparkinsoniano: Medicamento que disminuye la rigidez y frecuencia de los temblores del Parkinson.

Antineoplásico: Medicamento quimioterápico que controla o destruye células cancerosas. La acción de ese medicamento para el tratamiento del cáncer se basa en su acción citotóxica, más nociva para las células en división que para las células normales.

Antipalúdicos de síntese - Antipalúdicos de síntesis: Grupo de medicamentos utilizados para el tratamiento de malaria o paludismo.

Antiprurídico - Antipruriginoso: Agente o remedio que cura, alivia o previene el prurito.

Antipsicótico: Medicamento que disminuye los síntomas de la psicosis.

Anti-raquíico: Medicamento que evita el raquitismo, la vitamina D.

Anti-sepsia - Antisepsia: Conjunto de prácticas que impiden la putrefacción o infección.

Anti-séptico – Antiséptico: Llámase así a todo agente que impide la infección o la putrefacción.

Antitérmico: Antipirético. Antifebril.

Antitussígeno – Antitusígeno: ANTITUSIVO. Que remedia, alivia o previene la tos.

Antitoxina: Anticuerpo producido en el organismo para combatir los efectos de una toxina.

Antitrago: Prominencia del pabellón auricular, frente al trago.

Anti-Xa - Antifactor X: Sustancia dotada de actividad antifactor X de la coagulación, antitrombótica.

Antracose - Antracosis: Neumoconiosis producida por inhalación de carbón.

Antraz - Ántrax: Inflamación circunscripta, dura, dolorosa y necrótica de la piel y tejido subcutáneo. Acumulación de forúnculos.

Antrectomia – Antrectomía: Escisión de las paredes del antro mastoideo.

Antropofagia: Acto de comer carne humana; también llamada canibalismo.

Antropofilia: Tendencia de ciertos insectos a atacar al hombre.

Antropometria – Antropometría: Estudio de las proporciones del cuerpo humano por procedimientos métricos.

Anúria - Anuria: Anuresis. Supresión o disminución de la secreción urinaria.

Ánus - Ano: Extremo periférico y abertura del recto. / **-imperforado – imperforado:** Oclusión congénita de la abertura anal.

Aorta: Arteria principal del cuerpo que nace del ventrículo izquierdo y da origen a todas las arterias. Termina a nivel de la IV vértebra lumbar bifurcándose en las dos ilíacas primitivas.

Aortectomia – Aortectomía: Resección de parte de la aorta.

Aortite - Aortitis: Inflamación de la aorta.

Aortografía – Aortografía: Radiografía de la aorta tras la inyección de un líquido radioopaco.

Aortoplastia: Reestructuración de la pared de la aorta por medios quirúrgicos.

Aortotomia – Aortotomía: Abertura quirúrgica de la aorta.

Aortalgia: Dolor aórtico.

Aortomalacia – Aortomalacia: Reblandecimiento de las capas de la aorta.

-
- Aortoptose - Aortoptosis:** Desplazamiento de la aorta de su posición normal.
- Aortosclerose – Aortosclerosis:** Esclerosis de la aorta.
- Apatia - Apatía:** Falta de sentimiento o emoción. Impasibilidad o indiferencia afectiva.
- Apêndice vermiforme - Apéndice vermiforme:** Divertículo del ciego en forma de gusano de longitud variable.
- Apendicectomia - Apendicectomía:** Extirpación quirúrgica del apéndice vermiforme.
- Apendicite - Apendicitis:** Inflamación aguda o crónica del apéndice vermiforme.
- Apendicolitíase - Apendicolitiasis:** Litiasis apendicular.
- Apgar, escala de:** Sistema de evaluación de los recién-nacidos, que utiliza criterios respiratorios, circulatorios y neurológicos.
- Ápice cardíaco:** Punta del corazón.
- Apinealismo:** Síntomas producidos por la extirpación o destrucción de la glándula pineal.
- Apiogênico – Apiogénico:** APIÓGENO. Que no produce pus.
- Apirético:** Que no tiene fiebre.
- Apituitarismo:** Estado producido por la atrofia o extirpación del cuerpo pituitario.
- Aplacentário – Aplacentario:** Que no tiene placenta.
- Aplasia:** Desarrollo incompleto o defectuoso.
- Apnéia – Apnea:** Suspensión transitoria del acto respiratorio.
- Apófise - Apófisis:** Eminencia natural de un hueso que sirve para la articulación o la inserción muscular.
- Aponeurrafia:** Sutura de una aponeurosis.
- Aponeurose - Aponeurosis:** Membrana fibrosa blanca, luciente y resistente que sirve de envoltura a los músculos o para unir estos con las partes que se mueven.
- Aponeurosite - Aponeurositis:** Inflamación de una aponeurosis.
- Apoplexia:** Suspensión brusca y más o menos completa de todas las funciones cerebrales con pérdida súbita del conocimiento y motilidad voluntaria y conservación de la circulación y respiración.
- Apoptose - Apoptosis:** En Genética, muerte celular programada.
- Apósito:** Material de cura que se aplica sobre una lesión.
- Apostema:** ABSCESO.

Aproctia: APROCCIA. Imperforación del ano.

Aptialismo: Carencia o falta de saliva.

Aqueilia - Aqueilía: Ausencia de labios.

Aquilia: Falta o deficiencia de quilo.

Aquilodinia: Dolor en el tendón de Aquiles.

Aquimia: AQUILIA.

Ar residual - Aire residual: El que permanece en los pulmones después de una espiración intensa.

Aracnidismo: ARACNOIDISMO. Estado morboso producido por la picadura arañas venenosas.

Aracnoidite - Aracnoiditis: Inflamación de la aracnoides.

Arco senil: GERONTOXON. Opacidad amarillenta anular, de la superficie de la córnea por degeneración adiposa.

Arejamento - Ventilación: Renovación del aire.

Argilofagia: GEOFAGIA. Vicio de comer tierra. Se observa en ciertas parasitosis intestinales.

Argiria: Coloración grisácea de la piel y mucosas por el uso continuado de sales de plata al interior.

Argirismo: Envenenamiento por sales de plata.

Aritenoide: Cartílago par de la parte posterior de la laringe. Se articula por su base con el cartílago cricoides y por vértice con los de Santorini.

Aritenoidite - Aritenoiditis: Inflamación del cartílago aritenoides.

Arranhadura de gato, febre por - Arañazo de gato, fiebre por: Enfermedad causada por arañazo o mordida de un gato sano, que produce una inflamación y formación de pústulas en la piel herida.

Arrinia: Falta congénita de nariz.

Arritmia: Alteración del ritmo, especialmente de los latidos cardíacos.

Arrocho: Término popular para referirse a la sensación de opresión em el tórax.

Arsenicismo: Intoxicación por el arsénico o sus preparados.

Arterectomia – Arterectomía: Resección de un segmento arterial.

Artéria - Arteria: Vaso sanguíneo que conduce la sangre del corazón a los tejidos o a los pulmones.
/ -lusória – lusoria: Arteria anormal del arco aórtico.

Arterialização - Arterialización: Cambio de la sangre venosa en arterial en los pulmones.

Arterioectasia: Dilatación anormal de las arterias.

Arteriografía - Arteriografía: Registro gráfico del pulso arterial. / Radiografía de las arterias previa inyección de un líquido radiopaco. / **-cerebral:** Examen radiográfico de una región del cráneo después de la inyección arterial, directamente o por un catéter, de un líquido opaco a los rayos X.

Arteriola - Arteriola: Pequeña rama arterial.

Arteriomalacia - Arteriomalacia: Reblandecimiento anormal de las arterias.

Arteriopatía - Arteriopatía: Término general para las enfermedades arteriales.

Arterioplasia: Falta de desarrollo de una arteria.

Arterioplastia: Cirugía plástica de las arterias.

Arteriosclerose – Arteriosclerosis: Dureza o engrosamiento anormal de una arteria.

Arteriotomía - Arteriotomía: Sección quirúrgica de una arteria.

Arterite - Arteritis: Inflamación de una arteria.

Articulação - Articulación: Unión de uno o más huesos. / Pronunciación clara y distinta de las palabras.

Artralgia: Neuralgia o dolor en una articulación.

Artrectomía – Artrectomía: Resección de una articulación, especialmente de sus partes blandas y fungosidades, respetando los extremos articulares.

Artrite - Artritis: Inflamación de una articulación. / **-reumatoide – reumatoidea:** Enfermedad reumática crónica de origen autoinmune, caracterizada por la inflamación de las articulaciones. Además de inflamación, ocurre destrucción progresiva de las articulaciones y estructuras adyacentes, así como lesiones en otros órganos. / **-séptica:** Infección bacteriana aguda de una articulación, causada por traumatismo, herida penetrante o entrada de bacterias por medio del torrente sanguíneo de foco de infección en cualquier punto del organismo.

Artrocentese - Artrocentesis: Punción de una articulación.

Artroclasia: Rotura de una anquilosis articular para asegurar el movimiento libre de una articulación.

Artrodese - Artrodese: Fijación quirúrgica de una articulación.

Artrodinia: Artralgia.

Artrogripose múltiple congénita - Artrogriposis múltiple congénita: Enfermedad congénita caracterizada por endurecimientos articulares múltiples, más o menos simétricos, generalmente en flexión, evidentes desde el nacimiento y no progresiva.

Artropatía - Artropatía: Enfermedad articular.

Artroplastia total: Cirugía plástica de las articulaciones.

Artrotomia – Artrotomía: Incisión quirúrgica de una articulación.

Artrose - Artrosis: Nombre genérico de las afecciones articulares de naturaleza degenerativa.

ASA: Clasificación de candidatos a operaciones según el riesgo previsible.

Asbestose – Asbestosis: Neumoconiosis debida a inhalación de partículas de amianto.

Ascariadiase - Ascariidiasis: Infestación por ascárides.

Ascaris lumbricóides: Ascáride de 10 a 25 cm. de longitud, huésped del intestino delgado, generalmente en los niños. Origina síntomas y accidentes locales y generales.

Ascite - Ascitis: Acumulación de líquido en la cavidad peritoneal por exudación y trasudación. *Pop.*
Água na barriga, barriga d'água.

Asfixia: Literalmente, falta de pulso. Se emplea solo con el sentido de supresión respiratoria de cualquier causa que se oponga al recambio gaseoso pulmonar entre la sangre y el aire ambiente.

ASLO (Antiestreptolisina O): Anticuerpo que aparece en el organismo después del contacto con el germen causante de la fiebre reumática, el *Streptococo betahemolítico del grupo A*.

Asma brônquica - Asma bronquial: Disnea respiratoria de duración variable con sibilancias y sensación de constricción debida a espasmo bronquial.

Asma cardíaca: Dificultad respiratoria debida a insuficiencia del miocardio.

Asperger, síndrome de: Variedad de autismo infantil asociada a performances excepcionales en ciertos dominios tales como la memoria.

Aspergillus: Género de hongos que se desarrollan sobre materias orgánicas en descomposición.

Aspergilose – Aspergilosis: Estado morboso debido a la presencia de aspergilos en el organismo.

Aspermatismo: Falta de espermatozoides en el líquido seminal, o azoospermia.

Aspermia: Falta de secreción o secreción insuficiente de esperma. / Ausencia de espermatozoides en el semen.

Aspiração – Aspiración: Acto de aspirar el aire. / Extracción de gases o líquidos por medio de un aspirador.

Assepsia - Asepsia: ASEPSIS. Ausencia de materia séptica o de infección. / Método de prevenir las infecciones por destrucción o evitación de agentes infecciosos.

Assexual - Asexual: Sin sexo.

Assialia - Asialia: APTIALISMO. Falta o deficiencia de saliva.

Assiderose - Asiderosis: Disminución anormal de las reservas de hierro en el organismo.

- Assinclitismo – Asinclitismo:** Presentación oblicua de la cabeza fetal en el acto del parto.
- Assinergia - Asinergia:** Falta de cooperación entre partes u órganos que en estado normal actúan armónicamente.
- Assintomático – Asintomático:** Sin síntomas.
- Assistolia - Asistolia:** Sístole incompleta o imperfecta; insuficiencia cardíaca para realizar una sístole completa.
- Astasia:** Incoordinación motora con imposibilidad de estar de pie.
- Astasia-abasia:** Imposibilidad de estar de pie y andar.
- Asteatose - Asteatosis:** Escasa o nula secreción sebácea.
- Astenia:** Falta o pérdida de fuerza.
- Astenopia – Astenopía:** Debilidad o cansancio de los órganos visuales acompañada de dolor ocular y oscurecimiento de la visión.
- Astigmatismo:** Defecto de la curvatura de los medios refringentes del ojo que impide la convergencia en un solo foco de los rayos luminosos de diferentes meridianos.
- Atadura gessada – yeso:** Vendaje embebido de yeso.
- Ataque:** Invasión más o menos brusca de una enfermedad o de alguna afección sujeta a recidivas.
- Atavismo:** Herencia de caracteres de los antepasados remotos.
- Ataxia:** Falta o irregularidad de la coordinación, especialmente de los movimientos musculares sin debilidad o espasmo de estos. / **-locomotora progressiva - locomotora progresiva:** Conocida también por *Tubes dorsalis*, alteración de la columna vertebral de origen sifilítico.
- Ataxia – telangiectasia:** Inmunodeficiencia con infecciones repetitivas y alteraciones endócrinas como *diabetes mellitus*.
- Atelectasia:** Falta de extensión o dilatación. / Expansión imperfecta de los pulmones del recién nacido. Colapso parcial del pulmón.
- Ateroma:** Quiste sebáceo.
- Ateromatose – Ateromatosis:** ATEROSIS. Degeneración de las paredes arteriales con producción de masas amarillas de induración y reblandecimiento.
- Atetose - Atetosis:** Movimientos continuos involuntarios, lentos, extravagantes de los dedos principalmente, debidos por lo común a una lesión del cuerpo estriado.
- Atitude escoliética - Actitud escoliética:** Falsa escoliosis, en la cual no existe fractura vertebral, pero sí una tendencia al desvío de la columna sin alteración estructural.
- Atlas:** Primera vértebra cervical que se articula con el occipital y el axis.

Atonia - Atonía: Falta de fuerza o tono muscular, especialmente de un órgano contráctil.

Atopia – Atopía: Desplazamiento. / Ectopía. / Perteneciente a la alergia.

Atópico: Persona portadora de atopía.

Ato reflexo - Acto reflejo: Movimiento involuntario de un órgano de parte del cuerpo en respuesta aun estímulo.

Atoxicidade: Característica de una sustancia de no ser tóxica.

Atrabile - Atrabilis: Nombre dado por los antiguos a un líquido espeso y negro que suponían secretado por las cápsulas suprarrenales y al cual atribuían la melancolía.

Atresia: Oclusión de una abertura natural.

Átrio do coração - Atrio del corazón: Aurícula del corazón.

Atrofia: Disminución del volumen y peso de un órgano por defecto de nutrición.

Atropina: Alcaloide de la belladona.

Audição – Audición: Uno de los cinco sentidos; acción de oír, escuchar. Percepción de una imagen.

Audiograma: Registro de la agudeza auditiva de un individuo.

Audiometria – Audiometría: Examen diagnóstico para evaluar y medir la pérdida de la audición.

Aura: Sensación o fenómeno particular que precede al ataque de una enfermedad o paroxismo, especialmente un ataque epiléptico; puede ser de carácter motor, sensorial, vasomotor, secretorio o psíquico.

Aurícula: Pabellón del oído u oreja. / Cada una de las cavidades, derecha e izquierda, en la parte superior del corazón que reciben la sangre de las venas. Atrio.

Aurismo: Intoxicación por sales de oro.

Auscultação – Auscultación: Método de examen físico que consiste en escuchar los sonidos que se producen dentro del cuerpo, especialmente en el corazón, vasos y aparato respiratorio.

Ausência - Ausencia: Pérdida de la memoria o interrupción momentánea del pensamiento que se manifiesta por varias causas.

Autismo: Fenómeno psicopatológico caracterizado por la tendencia a desinteresarse del mundo externo y a ensimismarse.

Autoanticorpos – Autoanticuerpos: Anticuerpos capaces de actuar sobre las células sanguíneas, sin intervención de otras sustancias.

Autoclave: Aparato para la esterilización por vapor bajo presión.

Autógeno: Producido dentro del propio organismo.

Autoimmune – Autoimmune: Existencia de respuesta anormal del sistema de defensa contra tejidos y estructuras propias.

Autólise - Autolisis: AUTODIGESTIÓN. Autodesintegración de los tejidos.

Autópsia - Autopsia: NECROPSIA. Examen de un cadáver.

Autovacina – Autovacuna: Vacuna preparada con cultivos microbianos procedentes del mismo individuo al que será administrada.

Auxograma: Sistema de coordenadas que, utilizando los datos de edad cronológica, edad altura, edad peso, edad ósea, edad mental y edad genital, contribuye al diagnóstico de disturbios del crecimiento.

Avascular: Desprovisto de vasos.

AVC: Sigla que significa accidente vascular cerebral.

Avexame: Término popular que refiere a la sensación de incomodidad o dolor moderado en la cara anterior del tórax, casi siempre acompañada de palpitaciones.

Avitaminose - Avitaminosis: Término general para las manifestaciones debidas a la carencia o deficiencia de una o varias vitaminas en los alimentos.

Avulsão - Avulsión: Extracción o arrancamiento de una parte u órgano.

Axial: Galicismo por axil. Relativo al eje.

Axila: Hueco o fosa situada en la unión del brazo con el hombro. Sobaco.

Axis: Eje. / Segunda vértebra cervical, a causa de que la apófisis odontoides de ella sirve de eje a los movimientos de la cabeza.

Axônio - axón, axona: Cilindroeje de la célula nerviosa.

Azia - Acidez: PIROSE. Tipo de dolor en el cual se siente ardor en el medio del pecho o en el epigastrio. Puede estar asociada a hernia de hiato, gastritis y esofagitis.

Azidotimidina: Sustancia antiviral, pariente de la timidina, y que sustituye a esta en la copia del ADN por la transcripción reversa de HIV que bloquea. Utilizada para el tratamiento de HIV.

Ázigos - Ácigos: Impar. / Músculo palatostafilino. / Venas ramas de la lumbar ascendente derecha e izquierda que reciben sangre de las venas intercostales y desembocan la mayor en la cava y la menor en la mayor.

Azoospermia: Falta de espermatozoides en el semen.

Azotemia: Presencia en la sangre de productos de excreción nitrogenados producto de insuficiencia renal.

Azotúria – Azoturia: Aumento de urea en la orina.

B

Bacilêmia - Bacilemia: Presencia de bacilos en la sangre.

Bacilífero: Portador de bacilos.

Bacilogênico – Bacilogénico: Originada de bacilos.

Bacilos: Bacterias en forma de bastoncito del orden de eubacteriales. / Organismo del género bacillus.

Bacilose – Bacilosis: Estado de infección bacilar.

Bacilúria - Baciluria: Presencia de bacilos en la orina.

Bacitracina: Antibiótico de acción bactericida obtenido de cultivos de *Bacillus licheniformis*. Es activo sobre cocos y bacilos gramnegativos y grampositivos, espiroquetas y ameba.

Baço - Bazo: Glándula vascular sanguínea de 200 g. de peso, situada profundamente en el hipocondrio izquierdo.

Bactéria – Bacteria: Género de esquizomicetos, familia bacteriáceas, que comprende especies en forma de bastoncito. La mayoría de especies incluidas en este género, se clasifican hoy en otro.

Bactericida: Destructor de bacterias; agente que destruye bacterias.

Bacteremia: Presencia de bacterias patógenas en la sangre.

Bacteriófago: Microorganismo ultramicroscópico (*virus o fago*) que produce el fenómeno de d'Hérelle.

Bacteriología - Bacteriología: Ciencia que trata de las bacterias.

Bacterioscopia – Bacterioscopía: BACILOSCOPIA. Investigación de los bacilos en los órganos o excreta para el diagnóstico etiológico de una enfermedad.

Bacteriostático: Sustancia que paraliza el crecimiento de bacterias.

Bagassose – Bagasosis: Neumoconiosis por inhalación del polvo de bagazo de la caña de azúcar.

Balanite - Balanitis: Inflamación del glande.

Bálano-postite – Balanopostitis: Inflamación del glande y el prepucio.

Balsâmico - Balsámico: Relativo al bálsamo.

Bálsamo: Producto resinoso natural que contiene ácido benzoico o cinámico. También reciben este nombre algunas oleorresinas y preparados artificiales. / Preparación farmacéutica de naturaleza alcohólica, resinosa u oleosa para aplicación local.

Banco de Sangre - Banco de sangre: Lugar donde se extrae, deposita y clasifica sangre y hemoderivados para transfusiones posteriores, bajo supervisión de un médico hematólogo.

Bandagem - Vendaje: Pieza o faja de tejido. Sirve para movilizar estructuras osteoarticulares.

Banho de assento - Baño de asiento: Inmersión de la pelvis en un recipiente para limpieza del perineo e adyacencias.

Banhos de contraste - Baños de contraste: Técnica que consiste en introducir, de modo alternado, en baños de agua caliente y fría, los miembros superiores e inferiores. Este método facilita la disminución de la inflamación y la realización de movimientos articulares.

Barbeiro - Barbero: Insecto transmisor de la enfermedad de Chagas.

Barbitúrico: Sustancia cristalina, malonilurea, de la que deriva el veronal o barbital.

Barbitúricos: Derivados del ácido barbitúrico de acción hipnótica.

Barbiturismo: Intoxicación por barbitúricos.

Baritose - Baritosis: Neumoconiosis por inhalación de bario o barita.

Báριο - Bario: Metal de peso atómico 136,8 y símbolo *Ba*.

Barodontalgia: Dolor de dientes producido por variaciones en la presión atmosférica.

Baronarcose – Baronarcosis: Anestesia con presiones superiores a la atmosférica.

Barorreceptor: Órgano sensorial (receptor) que responde a los cambios de presión.

Baroterapia: Tratamiento por cambio en la presión atmosférica.

Barotrauma: Lesión producida por la presión atmosférica, especialmente la del tímpano en los aviadores.

Barriga d' água – Ascitis: Término popular usado para designar el acúmulo anormal de líquido en el abdomen.

Bartolinite - Bartolinitis: Inflamación de la glándula de Bartholin.

Base do crânio - Base del cráneo: Región anatómica localizada en la parte inferior del cráneo.

Basiotripsia: Aplastamiento quirúrgico de la cabeza del feto para facilitar su extracción.

Basocelular: Término que designa la capa profunda o basal de la epidermis. Carcinoma basocelular: tipo de tumor epidérmico.

Basofilia: Afinidad por los colorantes básicos.

Basófilo: Relativo a la basofilia. / Leucocito que se tiñe con los colorantes básicos.

BAV: Sigla que significa bloqueo atrioventricular.

BCG: Sigla de Bacilo Calmette-Guérin.

BRD: Bloqueo de la rama derecha del sistema conductor del corazón.

BRE: Bloqueo de la rama izquierda del sistema conductor del corazón.

Beijo da vida: Técnica de ventilación pulmonar de emergencia en la cual los labios se tocan; más conocida como respiración boca a boca.

Beladona – Belladona: Nombre vulgar de la especie *Atropa belladonna*, planta solanácea, cuyas hojas y raíces son venenosas y se utilizan en medicina como narcóticas, antiespasmódicas, anodinas, midriáticas y estimulantes respiratorias y cardíacas. El principio activo al cual se deben sus propiedades es la atropina.

Benigno: Que no es maligno; que no recidiva.

Benzodiazepínicos: Medicamentos con acción ansiolítica e anticonvulsionante.

Beribéri - Beriberi: Polineuritis periférica grave, endemoepidérmica en muchos países que se alimentan a base de arroz molido. Se caracteriza por parálisis, edema, hidropesía e insuficiencia cardíaca. Es una avitaminosis B1.

Beriliose - Beriliosis: Neumoconiosis provocada por berilio.

Betabloqueadores: Grupo de medicamentos que actúan en los receptores adrenérgicos, tornándolos insensibles a la acción de la adrenalina y de sus derivados.

Betaestimulante: Drogas que excitan receptores adrenérgicos.

Betalactamase – Betalactamasa: Enzima producida por bacterias.

Betaterapia: Modalidad de terapia por rayos beta o isotópicos radiactivos.

Bexiga urinária - Vejiga urinaria: Órgano muscular situado en la pelvis que sirve de reservorio para la orina.

Bezoar: Concreción de naturaleza variada en el estómago de algunos animales, principalmente rumiantes, considerada otrora como medicinal. / Por extensión, cuerpo extraño del estómago humano.

Bibalismo: Enfermedad con extensión muscular exagerada producto de movimientos involuntarios, violentos y desordenados en ambas partes del cuerpo.

Bíceps braquial: Músculo situado en la parte anterior y superficial del brazo, constituido en su parte superior por dos partes o cabezas, interna y externa.

Bico de papagaio - Pico de loro: Nombre popular dado a alteraciones en los cuerpos vertebrales denominados osteófitos. *Pop.* Pico de loro.

Bicorno - Bicórneo: Término que designa una estructura con dos puntas e dos cavidades. Lo mismo que útero bicórneo.

Bicúspide: Que tiene dos cúspides.

Bifocal: Que tiene dos focos. Aplícase especialmente a un tipo de lentes.

Bigeminia: Ocurrencia en pares; especialmente de dos pulsaciones en sucesión rápida.

Bigonadismo: Detección de dos tipos de gónadas en la misma persona.

Biguanida: Grupo de drogas que ayudan en el tratamiento de la *Diabetes mellitus*.

Bilateral: Que tiene dos lados.

Bile - Bilis: Sustancia líquida viscosa, amarillo-verdosa, sabor amargo y reacción alcalina. Es secretada por el hígado y vertida en el intestino por las vías biliares. Contribuye a la acción del jugo pancreático. Emulsiona las grasas y evita la putrefacción intestinal.

Bilharziase – Bilharziasis: ESQUISTOSOMIASIS.

Biliar: BILIOSO. Estado morboso indefinido de indigestión, malestar, estreñimiento, etc., atribuido a secreción excesiva de bilis.

Bilirrubina: Pigmento biliar rojo, producto terminal de la hemoglobina, elaborado por las células de Kupffer del hígado y del que derivan pigmentos como la biliverdina y otros mal definidos.

Bilerrubinemia: Presencia de bilirrubina en la sangre.

Bilirrubinúria – Bilirrubinuria: Presencia de bilirrubina en la orina.

Biliverdina: Pigmento verde formado por la oxidación de la bilirrubina, presente en algunos cálculos y en la orina icterica.

Bilogia - Biología: Malformación cardíaca rara con comunicación interventricular e estenosis de la arteria pulmonar.

Bimastoidiano: Diámetro de la cabeza fetal.

Bimanual: Practicado con ambas manos.

Binaural: Uso de los dos oídos.

Binocular: Relativo a los dos ojos.

Biodisponibilidate – Biodisponibilidad: Cantidad de medicamento aprovechable por el cuerpo humano.

Bioética: Estudio de la ética, de la moral e de sus correlaciones con la actividad médica; la salud individual, colectiva e las investigaciones científicas.

Biofeedback: Mecanismo fisiológico por el cual un órgano o una glándula emite respuesta a determinado estímulo.

Biologia - Biología: Ciencia de la vida en general. / **-molecular:** Rama de la Morfología que estudia estructuras moleculares.

Biólogo: Experto en biología.

Biomédico: Profesional del área de la salud con grado universitario formado para la docencia y la investigación.

Biometria – Biometría: Aplicación de los métodos estadísticos a los hechos biológicos. / Antropometría.

Biópsia - Biopsia: Examen del organismo vivo en oposición a necropsia, y especialmente examen microscópico de una porción de tejido obtenida de un cuerpo vivo.

Bioquímica: Química biológica.

Biorritmo: Variación circadiana de alteraciones fisiológicas, estudiadas por la Cronobiología.

Biotecnología – Biotecnología: Rama del conocimiento que estudia aplicaciones industriales de los conocimientos adquiridos por medio de investigaciones.

Biotina: C₁₀H₁₆O₃N₂S (vitamina H), miembro más potente y difundido del complejo vitamínico B.

Biótipo – Biotipo: Grupo de individuos que poseen el mismo genotipo.

Biotipología – Biotipología: Estudio científico de los tipos antropológicos y de sus diferencias constitucionales y hereditarias.

Bípara: Mujer que ha parido dos veces.

Biparietal: Relativo a ambos parietales.

Bipolar: Que tiene dos polos. / Dícese de la célula nerviosa con dos prolongaciones.

Birrefringência - Birrefringencia: Propiedad de los cristales transparentes en dividir al medio un rayo luminoso.

Bisacromial: En el feto, diámetro transversal de un acromio a otro.

Bismutismo: Intoxicación por el bismuto.

Bisexual – Bisexual: Relativo a los dos sexos. Presencia de atributos de ambos sexos en un individuo.

Bisturi eléctrico - Bisturí eléctrico: Electrodo recto o puntiforme conectado con generador de corriente de alta frecuencia. Sirve para electrocoagulación y hemostasia.

Bitemporal: En el feto, diámetro transversal que pasa por dos suturas frontoparietales.

Bitrocantérico: Relativo a ambos trocánteres.

Blastema: Sustancia germinativa rudimentaria de la cual se suponía derivaban las células, tejidos y órganos.

Blasto: Prefijo con la significación de germen.

Blastocito: En embriología, blasto de los mamíferos.

Blastômero – Blastómera: Cualquiera de las células formadas por segmentación del óvulo fecundado.

Blastomicose - Blastomicosis: Grupo de enfermedades producidas por hongos pertenecientes a los géneros *Blastomyces*, *Sacharomyces*, *Cryptococcus*, *Oidium*, *Monilia* y *Coccidiodes*.

BLEB: Vesícula cuya ruptura provoca acúmulo de aire en la cavidad pleural, denominado neumotórax.

Blefarite – Blefaritis: Inflamación de los párpados.

Blefaroftalmia - Blefaroftalmía: Inflamación en los párpados y conjuntiva.

Blefaroplastia: Cirugía plástica de los párpados.

Blefaroplegia – Blefaroplejía: Parálisis palpebral. Blefaroptosis.

Blefarorrafia: Sutura de los párpados.

Blefarospasmo: Espasmo palpebral.

Blefarotomía – Blefarotomía: Incisión quirúrgica del párpado.

Blenorragia: GONORREA. Flujo mucoso. / Inflamación catarral venérea de la mucosa genital debida al gonococo.

Blenorreia - Blenorrea: Derrame o flujo hemorrágico crónico de la uretra o vagina. Gonorrea crónica.

Blenúria - Blenuria: Presencia de moco en la orina.

Bloco quirúrgico - Centro quirúrgico: Lugar de un Hospital que contiene centro quirúrgico, obstétrico, de recuperación post anestesia y salas anexas.

Bloqueo - Bloqueo: Interrupción súbita. / **-arterioventricular:** Alteración del ritmo cardíaco caracterizado por disturbio de la conducción eléctrica entre atrios y ventrículos. / **-de ramo - de rama:** Alteración eléctrica en el sistema conductor del corazón. / **-ganglionar:** Procedimiento quirúrgico que tiene como objetivo la disminución de estímulos del sistema nervioso simpático, en casos de exagerada sudoración en las manos, denominada hiperhidrosis palmar y otras enfermedades similares en otros lugares del cuerpo.

Bobath: Técnica de reeducación neuromuscular de deficiencias motoras cerebrales e hemiplejías. Se inhiben movimientos reflejos y posiciones anormales espásticas por posturas que disminuyen la hipertonía y facilitan los movimientos coordinados y voluntarios por ejercicios progresivos.

Boca-a-boca: Método de introducción de aire en pacientes inconscientes con paro cardiorespiratorio.

Bocejo - Bostezo: Inspiración profunda involuntaria, con la boca abierta. A veces se acompaña de un estremecimiento general. Pandiculación.

Bochecha – Mejilla: Porción prominente de la cara, debajo de los ojos. / Porción lateral inferior de la cara desde el arco cigomático al pómulo.

Bócio - Bocio: Aumento del volumen total o parcial de la glándula tiroides.

Bolha - Bulla: Vesícula de gran dimensión.

Bolhosos - Bullosos: Una de las etapas del examen físico de un paciente consiste en la auscultación. Con ese método pueden detectarse sonidos, llamados estertores subcrepitantes (*bolhosos*) y cavernosos por oposición a los estertores secos o sonoros.

Bolo histérico: Sensación de opresión en el cuello que sube desde el epigastrio en los histéricos.

Bolsa: Saco o fondo dentro del cuerpo.

Bolus: Inyección intravenosa rápida de un medicamento o contraste.

Boqueira - Boquera: Afección carencial que afecta las comisuras bucales, de los niños principalmente.

Borborigmo: Ruido intestinal producido por la mezcla de gases y líquidos.

Borra de café: Aspecto oscuro del vómito o de las heces por contener sangre.

Borreliose – Borreliosis: Grupo de enfermedades provocadas por las diversas especies de *Borrelia*.

Bota: Órtesis que envuelve el miembro inferior por debajo de la rodilla.

Boticário – Boticario: Antigua denominación de farmacéutico.

Botriocéfalo: Parásito intestinal del orden de los cestódeos, transmitido al hombre por medio de peces de agua dulce mal cocidos.

Botriomicoma: Pequeño tumor pediculado, como una frambuesa, en la botriomicosis.

Botulina: Toxina producida por una bacteria que se encuentra en las carnes y en los productos envasados.

Botulismo: Intoxicación por la ingestión de embutidos averiados por el *Clostridium botulinum*.

Bovarismo: Comportamiento observado en mujeres insatisfechas que, con una mezcla de vanidad, imaginación y ambición, tienen aspiraciones por encima de sus condiciones reales, principalmente en el área sentimental.

Braço - Brazo: Parte de la extremidad superior comprendida entre el hombro y el codo.

Bradiarritmia: Arritmia que causa ritmo cardíaco anormalmente lento.

Bradocardia: Lentitud anormal del pulso.

Bradicinesia: Lentitud en los movimientos voluntarios.

Bradicinina: Polipéptido cuyos efectos son análogos a los de otras cininas.

Bradifagia: Hábito anormal de comer lentamente.

Bradifasia: BRADILALIA. Lentitud en la pronunciación de las palabras.

Bradipepsia: Digestión lenta.

Bradipnea – Bradipnea: Respiración lenta.

Bradipsiquia: Lentitud de las reacciones psíquicas y mentales.

Bradisfigmia: Lentitud de los latidos del corazón.

Branquioma: Tumor que tiene su origen en restos epiteliales incluidos en el momento de regresión de los arcos braquiales.

Braquialgia: Dolor neurálgico en el brazo o brazos.

Braquicefalia: Cabeza aplanada de delante atrás.

Braquiclinodactilia: Malformación que asocia braquidactilia e clinodactilia, aspecto corto e desviado de uno o varios dedos.

Braquidactilia: BRADIDACTILIA. Malformación de los dedos que no tiene su longitud normal.

Braquifalanga: Falanges cortas.

Braquignatia: Mandíbula corta.

Braquimetatarsia: Metatarso corto.

Braquioníquia – Braquioniquia: Uña anormalmente corta.

Braquiotomia - Braquiotomía: Procedimiento quirúrgico para desarticulación del hombro en el feto, en determinados partos difíciles.

Braquipnea – Braquipnea: BRADIPNEA. Movimientos respiratorios en número menor que el esperado.

Braquisquelia: Desarrollo insuficiente de los miembros inferiores, con alargamiento exagerado de los miembros superiores.

Braquissindactilia – Braquisindactilia: Malformación de los dedos los cuales se presentan anormalmente cortos y unidos.

Braquiterapia: Terapia específica por radiación con rayos gama o beta aplicable en numerosos casos de tumores.

Bregma: Punto en la superficie del cráneo, unión de las suturas sagital y frontal.

Breu: Enfermedad profesional producida por la manipulación de residuos de alquitrán, empleado en la fabricación de ladrillos.

Bricomania – Bricomanía: BRUXISMO. Hábito morboso de rechinar los dientes.

Brida: Freno o frenillo. / Tejido conjuntivo de neoformación consecutivo a un proceso inflamatorio o a una intervención quirúrgica.

Bromatología – Bromatología: Estudio de los alimentos y de la dietética.

Bromismo: Intoxicación por el abuso de bromo o sus compuestos.

Bromocriptina: Sustancia derivada del esperó del centeno con efectos análogos a los de la dopamina.

Bromodermia: BRÓMIDE. Enfermedad causada por el bromo o por sus compuestos.

Bromomenorréa - Bromomenorrea: Menstruación fétida.

Bromopnéia - Bromptnea: Aliento o respiración fétidos.

Broncoalveolite – Broncoalveolitis: BRONCONEUMONÍA. Inflamación de los bronquiolos y alvéolos adyacentes.

Broncoaspiração - Broncoaspiración: Procedimiento para la aspiración de líquidos anormalmente acumulados en los bronquios.

Broncocele: Dilatación localizada de un bronquio.

Bronconstrictor: Sustancia con propiedades de contraer los bronquios.

Broncodilatador: Sustancia que dilata los bronquios.

Broncofonia – Broncofonía: SOPLO TUBÁRICO. Resonancia de la voz en los bronquiolos, percibida por auscultación.

Broncografía - Broncografía: Examen radiológico de los bronquiolos previa inyección en ellos de un medio opaco.

Broncograma: Imagen obtenida por broncografía.

Broncoespasmo, Broncospasmo: Reacción de los bronquios a diversos estímulos que causa un intenso estrechamiento de estos, produciendo dificultad respiratoria sobre todo al expulsar el aire.

Broncopneumonia - Bronconeumonía: Inflamación de los bronquios y los pulmones.

Broncopulmonar: Referente a los bronquios a pulmones.

Broncorragia: Hemorragia bronquial.

Broncorreia – Broncorrea: BRONCOBLENORREA. Catarro bronquial con profusa secreción de moco.

Broncoscopia - Broncoscopía: Endoscopia bronquial con un aparato llamado broncoscopio.

Broncotomía – Broncotomía: Sección quirúrgica de un bronquio.

Bronquiolite - Bronquiolitis: BRONQUITIS CAPILAR. Inflamación de los bronquiolos.

Bronquiectasia: Dilatación de uno o varios bronquios.

Brônquio – Bronquio: Cada una de las dos ramas principales de la tráquea y subdivisión de las mismas. / **-lobares:** Ramificaciones de los bronquios principales derecho e izquierdo. / **- principais - principales:** Formados por la división de la tráquea en dos conductos, uno para cada pulmón.

Bronquíolos terminais - Bronquiolos terminales: Ramificaciones finas de los bronquios de un lóbulo pulmonar.

Brucelose - Brucelosis: Grupo de enfermedades producidas por brucelas.

Bruxismo: Hábito morboso de rechinar los dientes.

Bubão - Bubón: Tumefacción inflamatoria de un ganglio linfático, particularmente de la ingle.

Bucal: Relativo a las mejillas o a la boca.

Bucinador – Buccinador: Músculo plano en la mejilla situado delante del masetero.

Bulbo: Parte, órgano o masa redondeada.

Bulimia: ADEFAGIA. Voracidad o hambre insaciable.

Bursite - Bursitis: Inflamación de una bolsa serosa.

By-pass coronário - By-pass coronario: Término que indica la revascularización del miocardio por enfermedad arterial coronaria.

BZD: Abreviatura de benzodiazepínico.

C

Cabeça – Cabeza: Parte superior del cuerpo humano que contiene el encéfalo y los órganos principales de los sentidos. / **-de medusa:** Disposición de la circulación colateral subcutánea portocava alrededor del ombligo que se ha comparado con la cabellera de Medusa; se observa en las enfermedades en que se obliteran las ramas intrahepáticas de la porta, es especial en la cirrosis de Laennec.

Cabeça de agua (Pop.): HIDROCEFALIA

Cabelo - Cabello: Pelo que cubre la bóveda del cráneo.

Cacofonia - Cacofonía: Disonancia que resulta de la inarmónica combinación de los elementos acústicos de la palabra.

Cacosmia: Percepción continua de malos olores. Se asocia comúnmente con parosmia.

Cacostomia – Cacostomía: HALITOSE / HALITOSIS. Estado fétido o gangrenoso de la boca.

Cadáver: Todo organismo animal o vegetal sin vida.

Caduca: DECIDUA.

Cafeína – Cafeina: Principio activo que se extrae del café, te, guaraná, mate, etc.; se presenta en forma de agujas brillantes, incoloras, inodoras y de sabor amargo.

Câibra - Calambre: Contracción muscular espasmódica dolorosa, especialmente espasmo tónico.

Calasia: Relajación de un orificio del organismo.

Calcâneo – Calcáneo: Hueso que forma el talón, irregularmente cuadrangular, situado en la parte posterior del tarso.

Calcáreo: Que contiene cal.

Calciferol: VITAMINA D.

Calcificação – Calcificación: Proceso fisiológico por el cual el cartílago de osificación se endurece por depósito de sales de calcio en forma de fosfato tricálcico, carbonato de calcio e hidróxido de calcio.

Calcinose - Calcinosis: Estado caracterizado por depósito de sales de calcio en nódulos debajo de la piel, en los músculos, tendones y nervios.

Calcitonina: Hormona hipocalcemiante hipofisiaria.

Calciúria – Calciuria: Presencia de calcio en la orina.

Cálculo: Concreción anormal que se forma en el cuerpo compuesta generalmente de sales minerales.
// **-biliar:** Concreción compuesta generalmente por colesiterina que se forma en la vesícula biliar y, algunas veces, en los conductos biliares intra o extrahepáticos. /-**renal:** CÁLCULO NEFRÍTICO. El formado en el riñón.

Calentura: FIEBRE. Nombre dado a diversas fiebres tropicales.

Cálize renal - Cáliz renal: Órgano o cavidad en forma de copa; especialmente cualquiera de los recesos de la pelvis renal.

Calmante: Que alivia la excitación, la irritación o el dolor.

Calofrio – Escalofrío: Estremecimiento o temblor producido por contracciones involuntarias de los músculos estriados, acompañado por sensación de frío, castañeteo de los dientes y palidez de la piel.

Caloria - Caloría: Unidad de cantidad de calor en el sistema C.G.S. Es la cantidad de calor necesaria para elevar la temperatura de un gramo de agua pura en un grado centígrado.

Calosidade – Callosidad: Espesamiento circunscripto de la capa córnea de la piel debido a fricción, presión u otra irritación.

Calvície - Calvicie: Etapa final de la seborrea del cuero cabelludo en la que se produce la caída de casi todos los cabellos, excepto un margen periférico.

Camisinha – Preservativo o Condón: Vaina o cubierta de goma para el pene durante el coito para prevenir las infecciones y la fecundación.

Campímetro: Instrumento utilizado para medir o diagramar el campo visual.

Canal: Depresión lineal poco profunda, especialmente la que aparece durante el desarrollo embrionario o persisten en el hueso definitivo. // 2. Cauce o ranura por donde fluye líquido. /-
Canal de parto – del parto: Trayecto que recorre el feto desde el comienzo del trabajo de parto hasta su exteriorización.

Canalículo: Conducto o canal de diámetro pequeño. /**auditivo-auricular:** Conducto por donde pasar la rama auricular del nervio vago.

Câncer – Cancer: Tumor maligno en general ya sea de origen epitelial o conjuntivo.

Cancerofobia: Temor morboso a enfermar de câncer.

Cancro - Chancro: Lesión primaria de enfermedades venéreas o no, que toma aspecto erosivo o ulceroso y que obedece a diversas etiologías: sífilis, tuberculosis, linfogranulomatosis venérea, micosis, etc. / **-mole – blando:** Infección venérea aguda producida por la especie *Haemophilus ducreyi*.

Cancróide: CANCRIFORME. Que es parecido al cáncer

Candida: Género de moniliales que producen blastoporos pero no astrosporos. /-**albicans:** Especie que produce moniliasis en el hombre.

Candidiase – Candidiasis: MONILIASIS.

Canhota - Zurdo:

Canino: Perteneciente o relativo al perro. //2. Dícese del diente situado entre el incisivo lateral y el premolar, que tiene una sola cúspide, y que posee raíz y corona muy largas.

Cannabis: Género de plantas cannabáceas. *Pop.* MARIHUANA.

Cantáridas - Cantárida: Insecto coleóptero de 15 a 25 mm. de largo por 6 de ancho, de color verde azulado o dorado. Desecado y reducido a polvo, contiene un principio activo, la cantaridina.

Cantaridismo: Intoxicación producida por sobredosificación de cantaridina.

Cantectomia – Cantectomía: Extirpación quirúrgica de un canto.

Cantite - Cantitis: Inflamación de um canto.

Canto: Cada uno de los ângulos de la hendedura palpebral.

Cantólise – Cantólisis: Sección quirúrgica de un canto o del ligamento del canto.

Cantorrafia: Sutura de la hendura palpebral a nivel de ambos cantos.

Cantotomia – Cantotomía: Sección quirúrgica del canto externo.

Capacidade – Capacidad: Espacio hueco de una cosa suficiente para contener otra u otras. // 2. Extensión o espacio de un sitio o local. // 3. Aptitud o suficiencia para alguna cosa. /-**pulmonar total - pulmonar total:** Es la capacidad vital más el aire residual pulmonar. /-**vital:** Volumen gaseoso máximo que puede ser expulsado del pulmón por un esfuerzo voluntario máximo después de una inspiración profunda.

Capelina: Vendaje en forma de gorro, para la cabeza o para el muñón de un miembro amputado.

Capilar: Perteneciente a un cabello o parecido a él.

Capilaridade – Capilaridad: Propiedad por la cual la superficie libre de un líquido puesto en contacto con un sólido asciende o desciende por las paredes de éste hasta un límite dado, según que lo moje o no.

Cápsula: Estructura envolvente adiposa, fibrosa o membranosa como el ligamento capsular de una articulación o las que cubren el riñón, el hígado, el bazo, etc. / **-articular:** Saco fibroso revestido por una membrana sinovial que envuelve a una articulación.

Capsulotomia - Capsulotomía: Incisión de una cápsula, especialmente la del cristalino en la operación de cataratas.

Capsulótomo: Instrumento cortante que se emplea para incidir la cápsula del cristalino.

Caquexia: Estado de desequilibrio metabólico profundo y progresivo determinado por predominio del catabolismo sobre el anabolismo.

Caracteres sexuais - Caracteres sexuales: Los que se transmiten sistemáticamente a individuos de un determinado sexo y son conducidos por el cromosoma sexual.

Caráter - Carácter: Conjunto de reacciones adquiridas que exhibe un individuo y que orientan su conducta.

Carbogênio – Carbógeno: Nombre registrado para una mezcla de oxígeno con 5 a 10 % de anhídrido carbónico.

Carboidrato - Carbohidrato: HIDRATO DE CARBONO.

Carbono: Elemento de número atómico 6 y peso atómico 12,011.

Carbúnculo - Carhunco: Enzootia infecciosa aguda de los bovinos, equinos y ovinos que en algunas ocasiones se transmite al hombre.

Carcinogênese, Carcinógeno ou Carcinogênico – Carcinogenético, Carcinógeno o Carcinogénico: Que produce câncer.

Carcinoide, tumor: Similar al câncer.

Carcinoma: Tumor maligno debido a una proliferación indefinida de células epiteliales que generalmente da lugar a la formación de tumores secundarios metastásicos. / **-in situ:** Carcinoma muy incipiente en el que las células neoplásicas son intraepiteliales y no han destruido la membrana basal del epitelio de origen.

Carcinomatose – Carcinomatosis o Carcinosis: Estado de diseminación generalizada del cáncer por todo el organismo.

Carcinossarcoma – Carcinosarcoma: Carcinoma en el que se desarrolla un sarcoma a partir de los elementos del estroma, o por transformación de las células carcinomatosas, con tendencia a la desaparición del componente epitelial.

Cárdia - Cardia: -cardio.

Cardíaco: Pertenciente o relativo al corazón.

Cardiectomia – Cardiectomía: Extirpación del cárdias. //2. Escisión del corazón.

Cardiocentese - Cardiocentesis: Punción del corazón.

Cardiodinia: CARDIALGIA.

Cardioestenose – Cardiostenosis o cardiostenosis: Estrechez de los orificios valvulares del corazón.

Cardiografia - Cardiografía: Registro gráfico de los movimientos anormales o patológicos del corazón por medio del cardiógrafo.

Cardiógrafo: Instrumento que permite registrar los movimientos cardíacos.

Cardiograma: Diagrama de los movimientos del corazón obtenido con el cardiógrafo.

Cardio-inibitório – Cardioinhibidor: Que modera o inhibe la actividad cardíaca.

Cardiolipina: Sustancia extraída del corazón de buey fresco; combinada con lecitina y colesterol, forma un antígeno usado en reacciones de floculación y precipitación par la sífilis.

Cardiólise – Cardiólisis: Destrucción del corazón.

Cardiologia - Cardiología: Estudio del corazón y sus funciones.

Cardiomalácia – Cardiomalacia: Disminución de la consistencia del músculo cardíaco.

Cardiomegalia: Agrandamiento cardíaco.

Cardiopatía - Cardiopatía: Alteración o enfermedad del corazón.

Cardiopericardite – Cardiopericarditis: MIORCARDIOPERICARDITIS.

Cardioplegia - Cardioplejía: Parálisis del corazón.

Cardiorrafia: Sutura em el miocardio.

Cardiosclerose – Cardiosclerosis: Induración fibrosa de los tejidos del corazón.

Cardioscópico - Cardioscopio: Instrumento que permite auscultar el corazón.

Cardiospasmo: Espasmo a nivel del cárdias.

Cardiotomia – Cardiotomía: Diéresis del corazón para reparar o explorar defectos cardíacos.

Cardiotônico - Cardiotónico: Que posee efecto tónico sobre el corazón.

Cardiovascular: Relativo al corazón y a los vasos sanguíneos.

Cardite - Carditis: Inflamación del corazón o de algunas de sus partes.

Careca, calvicia o calva (Pop.): ALOPECÍA.

Carencia: Ausencia o pérdida de partes, órganos, poderes o cosas necesarias.

Cárie dental - Caries dental: Afección de los dientes debida a un proceso químicobacteriano, caracterizada por descalcificación y disolución progresivas de sus materiales inorgánicos, acompañadas o seguidas de desintegración de la matriz orgánica.

Cariótipo – Cariotipo: Constitución cromosómica de una célula, individuo o especie.

Carminativo: Que tiende a prevenir la formación o a producir la eliminación de gases del estómago o intestinos.

Carnitina: Alfa-hidroxigamma-butirotbetaína. Derivado betaínico que se encuentra en la carne de algunos animales y en los extractos de carne.

Carnívoro: Que come carne.

Caroco inflamado (Pop.): ADENITIS

Carotenase - Carotenasa: Enzima capaz de convertir al betacaroteno en vitamina A.

Carotenemia – Carotinemia: Presencia de sustancias carotenoides en la sangre.

Caroteno: Pigmento anaranjado o rojo, hallado en las zanahorias, batatas, vegetales de hoja, crema de leche, grasa del organismo, yema de huevo, etc. Es un hidrocarburo cromolipoide.

Carótida: Arteria principal del cuello.

Carpectomia – Carpectomía: Extirpación de uno o más huesos del carpo.

Carpo: Conjunto de los ocho huesos carpianos: escafoides, semilunar, piramidal, pisiforme, trapecio, trapecoide, hueso grande y hueso ganchoso.

Carpoptose – Carpopptosis: Caída de la muñeca por parálisis de los músculos extensores de la mano y de los dedos.

Carro de emergência – Carro de parada o mesa de reanimación: Constituye un importante elemento asistencial indispensable en todo centro sanitario para atender, en condiciones óptimas, los casos de parada cardiorrespiratoria con un material específico.

Cartilagem - Cartílago: Cualquiera de las piezas formadas por tejido cartilaginoso que constituyen el esqueleto del feto, el de ciertos animales y parte del hombre. / **-tarsal:** Cartílago palpebral.

Cartilaginoso: CÓNDRICO. Perteneciente o relativo al cartílago.

Carúncula: Pequeña eminencia carnosa normal o anormal. / **-mirtiforme:** CARÚNCULA HIMENAL.

Caseificação - Caseificación: Precipitación de la caseína.

Caseína - Caseína: Principal proteína de la leche. Es una fosfoproteína de color blanco, no coagula por el calor, precipita por la acción de los ácidos diluidos; en el estómago el fermento lab o cuajo actúa sobre ella provocando la coagulación.

Caseoso: Parecido al queso o al requesón.

Caspa: Exfoliación seca de la piel.

Castração – Castración: Extirpación de los gónadas.

Catabolismo: Proceso destructivo por el cual sustancias complejas son convertidas en compuestos más simples por los sistemas enzimáticos celulares.

Cataforese – Cataforesis: Introducción de partículas o iones cargados en los tejidos mediante un campo eléctrico.

Catalase - Catalasa: Enzima cristizable que se encuentra prácticamente en todas las células, excepto en ciertas bacterias anaerobias.

Catalepsia: Pérdida de la capacidad de contraer voluntariamente los músculos con conservación pasiva de las actitudes que se imponen a los miembros u otras partes del cuerpo.

Catalizador – Catalizador: Sustancia que provoca catálisis.

Catálise - Catálisis: Cambio en la velocidad de una reacción producido por la presencia de una sustancia que no forma parte del producto final.

Catamenial: Relativo a las reglas o menstruación.

Catamênio – Catamenia: MENSTRUACIÓN.

Cataplasma: Emplasto o aplicación externa blanda, a menudo medicada. Se usa cuando se desea aplicar calor húmedo.

Cataplexia - Cataplexia o Cataplejía: Estado de relajación total de la musculatura, incluso de la visceral que surge bruscamente, casi siempre vinculado con una emoción, en virtud de la cual el enfermo cae al suelo.

Catapora – Varicela: Enfermedad infecciosa febril, exantemática, a menudo epidémica, generalmente benigna, propia de la infancia.

Catarata: Opacidad del cristalino, de su cápsula o de ambos, que puede ser total o parcial.

Catarro: Inflamación aguda o crónica de una mucosa con aumento de la secreción habitual de moco.

Catarse – Catarsis: Evacuación natural o artificial de una cavidad orgánica.

Catártico: Purgante, especialmente, el acción intermedia entre los laxantes y los drásticos, es decir que produce deposiciones frecuentes y líquidas.

Catatonía – Catatonía: Esquizofrenia en la cual el paciente pasa de la melancolía a la manía y de ésta al estupor y la demencia.

Catecolaminas: Nombre genérico de la adrenalina y noradrenalina.

Categute - Catgut: Intestino de cordero preparado en forma de cordón; esterilizado, se usa para efectuar suturas, ligaduras y drenajes.

Cateter - Catéter: Instrumento quirúrgico tubular para retirar líquidos de una cavidad del organismo; especialmente el que se usa en la recolección y evacuación de orina.

Cateterismo: Conjunto de maniobras que se practican con un cateter en un conducto o cavidad.

Cauda equina - Cola de caballo: Manejo de raíces de los nervios espinales inferiores que descienden en el conducto vertebral desde su origen en la médula espinal hasta su emergencia entre las vértebras.

Caudal: Perteneciente o relativo a una cola. // 2. Que denota una posición más hacia la cola respecto a un punto de referencia. // 3. En anatomía humana: inferior.

Causalgia: TERMALGIA. Dolor quemante, a menudo acompañado por trastornos tróficos de la piel, causado por sección completa o incompleta u otra lesión de un nervio periférico.

Caústico: CORROSIVO. Que destruye los tejidos vivos.

Cauterio - Cauterio: Sustancia o hierro al rojo que se utiliza para cauterizar.

Caverna: Cavidad que se forma en algunos tejidos orgánicos, en especial en el pulmón, después de evacuado el producto de caseificación de una tuberculosis, el pus de un absceso o el contenido de una bronquiectasia.

Caxumba (Pop.) – Papera: PAROTIDITIS.

Ceco: Relativo al ciego.

Cecotomía – Cecotomía: Diéresis del ciego.

Cefaleia - Cefalea: CEFALALGIA. Dolor en la cabeza, general o localizado.

Cefálico: Perteneciente o relativo a la cabeza o al encéfalo.

Cefalomatoma - Cefalohematoma: Hematoma subperióstico extracraneal que se observa principalmente en el recién nacido.

Cefalosporinas: Grupo de sustancias antibióticas de acción bactericida.

Cego - Ciego: Primera porción del intestino grueso, cerrada en la parte inferior, en la que desemboca el íleon, y que se continúa hacia arriba con el colon ascendente; en su pared izquierda se abre la luz del apéndice cecal o vermiforme.

Cegueira – Ceguera: Privación total o parcial de la capacidad visual. / **-noturna – nocturna:** NICTALOPÍA.

Celiaca: Afección de los órganos del aparato digestivo que se presenta especialmente en los niños.

Celioscopia – Celioscopía: LAPAROSCOPIA.

Celoma: Cavidad del cuerpo del embrión, comprendida entre la somatopleura y la esplacnopleura.

Célula: Cada una de las diminutas masas protoplasmáticas que forman los tejidos organizados; consiste en una masa circunscripta que contiene un núcleo.

Celulite - Celulitis: Inflamación del tejido celular; en especial inflamación purulenta del tejido subcutáneo laxo.

Centrífuga: Que se aleja del centro.

Centrômetro - Centrómetro: Corpúsculo claro, por carecer de cromatina, que se encuentra en la estrangulación que en la profase de la mitosis aparece en los cromosomas dividiéndolos en dos brazos o ramas.

Centrossomo – Centrosoma o aparato centrosómico: Zona clara que en la mitosis rodea al centriolo y que está rodeado a su vez por la centrosfera.

Cenurose - Cenurosis: Infestación de lanares y vacunos y excepcionalmente del hombre por la larva de *Taenia multiceps*.

Ceratite - Queratitis: Inflamación de la córnea.

Ceratocone – Ceratocono, queratocono: Deformidad de forma cónica de la córnea.

Ceratodermia – Queratodermia o queratoderma: Hipertrofia del estrato córneo de la piel; queratosis plantar y palmar.

Ceratose - Queratosis: Dermatitis caracterizada por una anomalía en la queratinización de los tegumentos.

Cercária – Cercaria: Última forma larval acuática libre de los trematodos, posee una cabeza y una cola.

Cereal: Toda gramínea de semilla comestible.

Cerebelar: CEREBELOSO.

Cerebelo: Porción del encéfalo situada detrás y debajo del cerebro y encima de la protuberancia y del bulbo.

Cerebral: Perteneciente o relativo al cerebro.

Cérebro – Cerebro: Porción principal del encéfalo que ocupa la parte superior del cráneo.

Cerúmen - Cerumen: Producto graso secretado por las glándulas ceruminosas del conducto auditivo externo. *Pop. Cera del oído.*

Cervical: Perteneiente o relativo al cuello.

Cervicite – Cervicitis: Inflamación aguda o crónica del cuello uterino.

Cervix: Cuello o una parte que tiene esta forma. // Cuello del útero.

Cesariana – Cesárea: Dícese de la operación mediante la cual se libera el feto por incisión de las paredes abdominal y uterina.

Cestoides – Cestodeos o cestodes: Clase de platelmintos que tienen aspecto acintado y alcanzar varios metros de longitud.

Chagas, doença de - Chagas, enfermedad de: Enfermedad infecciosa febril, producida por protozoos flagelados de la especie *Trypanosoma cruzi* y transmitida por insectos hematófagos de los géneros *Panstrongylus*, *Rhodnius* y *Triatoma*.

Chagoma: Chancro de inoculación de la enfermedad de Chagas localizado en sitios descubiertos de la piel, bajo la forma de una placa erisipelatoide con su adenopatía satélite; evoluciona entre los 20 días y los 2 meses.

Chalazão – Chalazión: Pequeños tumor del borde libre del párpado, más frecuentemente del superior, formado por la inflamación y acumulación de secreción de una glándula de Meibomio.

Charcot, tríade de - Charcot, tríada de: Grupo de tres síntomas que ayudan al diagnóstico de la esclerosis en placas: nistagmo, temblor intencional y habla caracterizada por trastornos en la entonación y ritmo lento.

Chlamydia: Género de rickettsiales formado por microorganismos de forma esférica, intracitoplasmáticos, gramnegativos. Producen oftalmia y enfermedades urogenitales.

Chopart: Conjunto de dos articulaciones mediotársicas en el pié.

Choque: Síndrome que sigue a la insuficiencia circulatoria periférica aguda, se caracteriza principalmente por hipotensión arterial, pulso rápido y débil, respiración superficial, inquietud, ansiedad y, a veces, pérdida de la conciencia. / **-anafilático – anafilático o alérgico:** Conjunto de síntomas severos, de aparición brusca, que se producen cuando se inyecta en el organismo un antígeno para el cual está previamente sensibilizado por una inyección anterior. / **-cardiogênico – cardiogénico o cardíaco:** Colapso por caída brusca del volumen sistólico que se caracteriza por dilatación cardíaca, taquicardia, hipotensión, hipotermia, sudor, angustia y, a veces, obnubilación mental. / **-elétrico – eléctrico:** El provocado por una descarga eléctrica; se caracteriza especialmente por la pérdida del conocimiento y de la respiración. / **-hipovolémico - hipovolémico:** El caracterizado por una disminución del volumen sanguíneo.

Cianocobalamina: VITAMINA B12

Cianopsia: Visión en la que todos los objetos parecen azules.

Cianose – Cianosis o cianodermia: Coloración azulada de la piel y de las mucosas.

Ciática: Dolor en el trayecto del nervio ciático, generalmente por neuritis.

Cicatriz: Masa de tejido conjuntivo fibroso, secuela de un proceso inflamatorio o de la curación de una herida. / **-hipertrófica:** Tumor duro y rígido que se forma por excesiva proliferación del tejido conectivo de una cicatriz.

Cicatrização - Cicatrización: SINULOSIS. Proceso de curación que deja como resultado una cicatriz.

Ciclite – Ciclitis: Inflamación dolorosa del cuerpo ciliar asociada comunmente con iritis y coroiditis.

Ciclo: Secuencia o sucesión de síntomas en el curso de enfermedades de evolución periódica. // 2. Serie regular de cambios biológicos con retorno al estado primitivo y repeticiones ulteriores. / **-cardíaco:** Período comprendido entre el comienzo de un latido cardíaco y la iniciación del siguiente; abarca la sístole, la diástole y la pausa entre ambas. / **-de Krebs:** Mecanismo metabólico cíclico de los tejidos que cataliza la oxidación completa de compuestos con dos átomos de carbono en forma de ácido acético activado como acetilcoenzima A, con la formación intermedia de ácidos tricarbóxicos. / **-menstrual:** Cambios periódicos en el ovario, útero y otros órganos, asociados con la menstruación y períodos intermenstruales.

Ciclopia – Ciclopía: Monstruosidad que consiste en la fusión de los dos ojos para formar uno solo central.

Cicloplegia - Ciclopejía: Trastorno de la acomodación por parálisis del músculo ciliar o de su nervio oculomotor.

Ciclosporina: Polipéptido producido por un hongo que actúa como antibiótico.

Ciclotimia: Estado que se caracteriza por períodos alternativos circunscritos que oscilan entre la alegría y la tristeza; el exceso y la carencia de vitalidad, la exuberancia y la depresión. Su forma patológica es la psicosis circular.

Ciese - Ciesis: EMBARAZO.

Cifose – Cifosis: Curvatura anormal en sentido sagital y prominencia dorsal de la columna vertebral.

Ciliar: Perteneciente o relativo a las cejas.

Cilindroide: Formación de mucina coagulada muy parecida al cilindro hialino, del cual se diferencia por ser más largo, más delgado y de más difícil delimitación.

Cilindroma: Tumor hialino con estroma dispuesto en cordones largos y arrollados.

Cinase – Cinasa o Quinasa: Sustancia existente en diversos tejidos que activa la enzima específica de los mismos.

Cineangiografía – Cineangiografía: Registro de imágenes de vasos opacificados por una sustancia de contraste.

Cineangiocoronariografía – Cineangiocoronariografía: Registro das imágenes radiológicas de las arterias coronarias opacificadas por una sustancia de contraste.

Cineplastia: Método de amputación para la obtención de muñones que tengan y transmitan movimientos.

Cinéreo: Que tiene color de ceniza. / Relativo o perteneciente a la sustancia gris del sistema nervioso.

Cinese – Kinesis, cinesis: MOVIMIENTO. Trastorno debido al movimiento. Gimnasia médica.

Cinesioterapia – Kinesioterapia, cinesioterapia: Tratamiento de las enfermedades por los movimientos y el ejercicio muscular.

Cinestesia: Sensación o sentido por el cual se perturba el movimiento muscular, peso, etc. de nuestros miembros.

Cinéptico: Perteneciente al movimiento o que lo produce.

Cíngulo: Fascículo de fibras de asociación que rodea parcialmente al cuerpo calloso no lejos del plano medio. // 2. Cresta o reborde en la cara palatina de los incisivos y caninos superiores.

Cintilografía ou mapeamento - Cintilografía o mapeado: Examen complementario en el que se introduce una sustancia radioactiva que se concentra en el órgano a analizar.

Cintura: Parte más estrecha del cuerpo humano por encima de las caderas.

Circadiano: Término que se refiere a una duración de cerca de 24 horas.

Circinado: Dispuesto en forma de círculo o de anillo.

Circulação – Circulación: Movimiento regular y progresivo de un líquido orgánico por un sistema de vasos y conductos. / **-colateral:** La que se hace por conductos secundarios después de la obstrucción del curso principal. / **-extracorpórea - extracorporal:** Circulación de la sangre fuera del organismo, con fines quirúrgicos o terapéuticos. / **-pulmonar:** La de la sangre por los pulmones. / **-de cordão - fetal:** La que tiene lugar en el feto a través del cordón umbilical y de la placenta.

Circuncisão - Circuncisión: INFIBULACIÓN. Escisión parcial o total del prepucio.

Circundução – Circunducción: Movimiento circular activo o pasivo de un miembro o del ojo.

Circunflexo - Circunflejo: Dícese de ciertas arterias o nervios por tener forma de arco.

Circunvolução – Circunvolución: Elevación o irregularidad sinuosa debida al repliegue sobre sí misma de una estructura, como las circunvoluciones de los intestinos. // 2. Cada una de las elevaciones sinuosas de la superficie del cerebro causadas por evaginación de la corteza y separadas por cisura o surcos.

Cirrose - Cirrosis: Inflamación intersticial crónica de cualquier órgano. // 2. Por antonomasia, cirrosis hepática.

Cirsoide: Dícese de todo tumor vascular de aspecto semejante al que presentan las várices.

Cirurgia - Cirugía: Rama de la medicina que trata las enfermedades y accidentes, total o parcialmente, mediante procedimientos manuales e instrumentales. / **-geral – general:** La que trata casos quirúrgicos de toda índole. / **-maior – mayor:** La que se ocupa de las operaciones más importantes y riesgosas. / **-menor:** La que se ocupa de operaciones y procedimientos de

importancia secundaria. / **-plástica:** La que tiene por objeto restablecer la integridad anatómica o funcional de un organismo alterado por defectos físicos, congénitos o adquiridos.

Cirurgião - Cirujano: Médico que practica la cirugía.

Cistalgia: Dolor en la vejiga urinaria.

Cistectomia – Cistectomía: Exéresis de un quiste. // 2. Exéresis parcial o total de la vejiga.

Cisterna: Ácido L-beta-tio-alfa-aminopropiónico. Aminoácido alifático, monoamino-monocarboxílico, que contiene azufre.

Cisternografía - Cisternografía: Radiografía de las cisternas de la base del cráneo.

Cisticercose – Cisticercosis: Estado de infestación con cisticercos (forma larval de las tenias).

Cístico: Perteneciente o relativo a un quiste, a la vejiga o a la vesícula biliar.

Cisticotomia – Cisticotomía: Diéresis del conducto cístico.

Cistinúria - Cistinuria: Presencia de cistina en la orina.

Cistite - Cistitis: Inflamación de la vejiga caracterizada por micción frecuente, evacuación vesical difícil y dolorosa y presencia de pus en la orina.

Cisto - Quiste: Tumor formado por un saco, cerrado, normal o accidental, especialmente el que contiene líquido o sustancia semisólida. / **- de ovario - de ovario:** Quiste con contenido líquido desarrollado a partir del ovario. / **-epidérmico-dermoide:** Aquel cuya pared es idéntica en estructura a la piel y contiene grasa, pelos, dientes, etc. / **-hidático – hidatídico:** El que se forma en la intimidad de los órganos por el desarrollo de la larva de la tenia del pero *Taenia equinococcus* que, introducida en el estómago, es transportada a diversas estructuras. / **-sebáceo:** Quiste por retención en una glándula sebácea. / **-sinovial:** GANGLIÓN.

Cistocele: Protusión herniaria de la vejiga a través de la pared vaginal.

Cistorragia: Hemorragia de la vejiga.

Cistoscopia – Cistoscopía: Examen de la vejiga con el cistoscopio.

Cistohisteropexia: Operación practicada por vía abdominal, en caso de prolapso uterino, que consiste en suturar el fondo vesical previamente despegado, a la cara anterior del istmo do útero; y fijar la matriz a la pared abdominal.

Cistolitotomia – Cistolitotomía o Cistolitectomía: LITOCISTECTOMÍA. Eliminación de un cálculo mediante diéresis vesical.

Cistopexia: Fijación de la vejiga o de un cistocele a la pared abdominal.

Cistorrafia: Sutura de la vejiga.

Cistocópio – Citoscopio: Aparato óptico para examinar la mucosa vesical.

Cistossarcoma - Cistosarcoma: Sarcoma con cavidades quísticas./ Cistadenoma con estroma sarcomatosa.

Cistotomia - Cistotomía: Diéresis de la vejiga.

Citocina: Mediador de naturaleza lipoproteica que permite que algunas células se comuniquen.

Citocospolscopia – Citocolposcopia: Examen microscópico de un exudado retirado del cuello del útero durante una colposcopia que sirve para investigar la presencia de células cancerosas.

Citocromo: Cada uno de los pigmentos que poseen ferroporfirina combinada con una proteína y que se encuentran en la casi totalidad de las células vegetales y animales.

Citodiagnóstico: Diagnóstico de las enfermedades basado en el examen microscópico de células de un trasudado, exudado o de células de descamación.

Citogenética: Rama de la genética que estudia el comportamiento de los cromosomas y los genes.

Citólise – Citólisis: Disolución o destrucción de células.

Citologia - Citología: Estudio científico del origen, estructura y funciones de las células.

Citomegalovirus: Virus que causa infección generalizada que afecta a los seres humanos de todas las edades.

Citômetro – Citómetro: Dispositivo para contar y medir las células, especialmente las sanguíneas.

Citopatologia - Citopatología: Estudio de la patología celular.

Citosqueleto: Conjunto de estructuras agrupadas en haces o retículos que forman el sostén de la célula y le da su forma, plasticidad y movilidad.

Citostático: Dícese del quimioterápico que detiene el crecimiento de las neoplasias y hemopatías malignas.

Citotoxicidade – Citotoxicidad: Capacidad de destrucción de las células.

Citotóxico: Perteneciente o relativo a un citotoxina.

Citrobacter: Género de bacterias cuya especie *C. freundii* produce gastroenteritis e infecciones urinarias.

Clamidia - Chlamydia: Género de rickettsiales cuya especie *C. burnetti* produce la fiebre Q.

Clarificante - Clarificador: Sustancia empleada para tornar límpida una solución.

Classificação de Landsteiner - Clasificación de Landsteiner: Clasificación de los tipos sanguíneos adoptada por la Organización Mundial de la Salud-OMS. Comprende los cuatro tipos A, B, AB y O, además de los subtipos.

Claudicação - Claudicación: Falla de cualquier función. / **-intermitente:** Síntoma vinculado con la isquemia crónica, caracterizado por la aparición de trastornos en las extremidades, de ordinario dolorosos, provocados por la marcha y abolidos por el reposo.

Claustrofobia: Temor morboso de permanecer en lugares cerrados.

Clavícula: Hueso curvado en forma de S itálica situado en el hombro.

Cleptomania – Cleptomanía: Impulso morboso e irreprimible de robar objetos.

Clidectomia - Cleidectomía: Resección de la clavícula.

Clido- – Cleido-: Componente inicial que denota relación con la clavícula.

Clidocostal – Cleidocostal: Perteneciente o relativo a la clavícula y a las costillas.

Clidotomia - Cleidotomía: Diéresis de una o de las dos clavículas que se efectúa en el parto distócico para permitir la salida de los hombros.

Climatério – Climaterio: Período de la vida masculina o femenina, caracterizado por el agotamiento progresivo de las gónadas.

Climatología - Climatología: Suma de conocimientos relativos al clima.

Clindamicina: Antibiótico derivado de la lincomicina.

Clínico: Perteneciente o relativo a la clínica. //2. Médico o profesor especializado en clínica.

Clinocefalia: Aplanamiento o concavidad congénita del vértice de la cabeza.

Clinodactilia: Desviación o curvatura lateral o medial permanente, de uno o más dedos.

Clister: ENEMA

Clitoridectomia – Clitoridectomía: Escisión o ablación del clítoris.

Clitóris - Clítoris: Pequeño cuerpo eréctil, alargado, que se encuentra en el ángulo anterior de la vulva; es homólogo del pene.

Clitorite – Clitoritis: Inflamación del clitóris.

Cloaca: Abertura o cavidad situada en el extremo posterior del cuerpo de un vertebrado, en la cual desembocan los conductos intestinal u urinario; en la mayoría de los mamíferos es sólo una estructura transitoria en el desarrollo embrionario. /- **persistente:** Persistencia postnatal de una cavidad común en la que desembocan los conductos intestinal y genitourinario.

Cloasma: Manchas irregulares, extensas, de color amarillo pardusco o café con leche, que aparecen generalmente en la cara.

Clonagem – Clonación: Método de la ingeniería genética que consiste en la producción de un clon.

Clone - Clon: Conjunto de descendientes genotípicamente iguales que se origina de otro homocigoto por reproducción asexual o partenogenética.

Clonorquiase – Clonorquiiasis o clonorquiosis: Infestación de las vías biliares por el *Clonorchis sinensis*.

Cloração - Cloración: Purificación de las aguas de consumo por medio del cloro.

Clorado: Aplícase a los compuestos que contienen cloro.

Cloralismo: Abuso habitual del cloral o envenenamiento por éste o sustancias afines.

Cloranfenicol: Sustancia antibiótica de amplio espectro derivada de cultivos de *Streptomyces venezuelae* producido también sintéticamente.

Cloremia: Concentración de cloruros en la sangre.

Cloreto de sodio - Cloruro de sodio: Sal de cocina.

Clorofórmio - Cloroformo: Líquido volátil claro e incoloro, de fuerte olor a éter y sabor acre. Es un poderoso anestésico.

Cloroformização – Cloroformización: Administración de cloroformo.

Cloroma: Estado caracterizado por un cuadro sanguíneo muy parecido al de la leucemia y por la presencia de formaciones periólicas de tipo tumoral, especialmente alrededor de las órbitas, que al ser expuestas al aire en la autopsia, tienden a adquirir coloración verde.

Cloroniquia: Coloración verde de la uña.

Cloropsia ou cloropia - cloropía: Defecto visual en que todos los objetos parecen verdes.

Clororraquia: Presencia de cloro o cloruros en el líquido cefalorraquídeo.

Clortetraciclina: Antibiótico de amplio espectro obtenido del *Streptomyces aureofaciens*; es efectivo contra las bacterias grampositivas y gramnegativas, rickettsias, algunas espiroquetas y ciertos virus.

Clostridium: Género de baciláceas compuesto por microorganismos en forma de bastón, unos estrictamente anaeróbicos y otros anaeróbicos aerotolerantes, generalmente grampositivo, esporulados. / **-botulinum:** Agente etiológico del botulismo en el hombre. / **-tetani:** Agente productor del tétanos en el hombre y los animales domésticos.

Clownismo: Estado caracterizado por la realización de acciones grotescas efectuadas durante los ataques histéricos.

Coagulabilidade – Coagulabilidad: Tendencia o capacidad para coagular o coagularse.

Coagulação - Coagulación: Acción o efecto de coagular o coagularse. / **-intravascular disseminada - intravascular diseminada:** Enfermedad grave producida por la acumulación excesiva de procesos de coagulación y anticoagulación simultáneos.

Coagulante: Que favorece, permite o acelera la coagulación.

Coágulo: Masa gelatinosa producida por desnaturalización protéica en ciertas sustancias orgánicas. //2. Masa semisólida y gelatinosa que se separa del suero en la sangre cuando éste se encuentra fuera de los vasos.

Coaltar: Alquitrán de hulla.

Coana: Cualquier cavidad de forma de embudo. //2. Cada una de las aberturas u orificios posteriores de las fosas nasales, que comunican con la nasofaringe.

Coaptação – Coaptación: Adaptación recíproca de fragmentos de un hueso fracturado.

Coarctação - Coartación: Estado de estrechez o compresión. / **-da aorta - de la aorta:** Estenosis más o menos completa de la aorta, de naturaleza congénita, situada a nivel del segmento comprendido entre el nacimiento de la subclavia izquierda y la implantación del conducto arterioso.

Cobalamina: Nombre usado para designar la molécula total de vitamina B₁₂, excepto el anión unido al átomo de cobalto.

Cobaltoterapia: Método utilizado el tratamiento del cancer, que consiste en radiaciones emitidas por el cobalto 60, isótopo radioactivo del cobalto.

Cobreiro (Pop.) – Culebrilla (Pop.): HERPES ZOSTER.

Cocaina - Cocaína: Alcaloide cristalino que se extrae de las hoja de coca. Se emplea como anestésico local y midriático.

Cocainismo: Intoxicación crónica causad por el uso abusivo o prolongado de la cocaína como estimulante.

Cocainomania – Cocainomanía: Toxicomanía por la cocaína.

Coccidia - Coccidios: Clase de esporozoarios cuyo estado vegetativo dura por lo general unos pocos días.

Coccidia: COCCIALGIA. Dolor en la región coccígea.

Coccidiomycose – Coccidiomycosis: Enfermedad infecciosa causada por el hongo *Coccidioides immitis*.

Coccigectomia - Coccigectomía: Extirpación del cóccix.

Coccígeo: Perteneiente o relativo al cóccix.

Cóccix: Hueso pequeño que constituye el extremo caudal de la columna vertebral.

Cóclea: Estructura de forma espiral. //2. Caracol.

Coclear: Perteneiente o relativo al conducto coclear.

Coco: Bacteria esférica cuyo diámetro varía entre 1 y 2 μ .

Codeína: Uno de los alcaloides del opio con propiedades analgésicas.

Códex: Formulario médico autorizado.

Código genético: Conjunto de informaciones contenidas en el material genético gracias a las cuales se sintetizan las proteínas específicas a partir de los aminoácidos.

Coenzima: Sustancia adicional que, además de la enzima y el sustrato, es necesaria para que la reacción enzimática pueda producirse.

Cofator – Cofactor: COENZIMA.

Cognição - Cognición: Proceso por el cual adquirimos conciencia de los objetos del pensamiento y que según su resultado se denomina sensación, percepción, representación, etc.

Cogumelo: Vegetal talófito, desprovisto de clorofila y de flor que vive como parásito o saprófito.

Coiloniquia – Coiloniquia, uña excavada o en cuchara: Alteración de la lámina ungueal en la que ésta se presenta con una concavidad de eje mayor transversal.

Coito: Unión sexual entre individuos de sexo opuesto.

Colagenase – Colagenasa: Enzima que cataliza la destrucción del colágeno.

Colágeno: Sustancia albuminoidea que constituye la principal proteína de sostén del tejido conectivo de la piel, tendones, huesos y cartílagos.

Colagogo: Que aumenta o acelera la evacuación de la bilis por estímulo de la contracción vesicular.

Colangiectasia – Colangiectasia o colangiectasis: Dilatación de los conductos biliares.

Colangiocarcinoma: Tumor maligno de las vías biliares intrahepáticas.

Colangiografía – Colangiografía: Exploración radiológica de las vías biliares.

Colangiograma: Radiografía del sistema biliar.

Colangio-jejunosomía – Colangiyejunostomía: Abocamiento de las vías biliares extrahepáticas al yeyuno.

Colangioma: Tumor de los conductos biliares.

Colangioscopia – Colangioscopía: Observación directa de las vías biliares por medio de un endoscopio especial, el coledoscopia.

Colangite - Colangitis: Inflamación de los conductos biliares.

Colapso: Estado de extrema debilidad y postración. //2. Laxitud anormal de las paredes de un órgano.

Colchicina: Alcaloide que se obtiene de la especie *Colchicum autumnale*, y se presenta en forma de polvo o escamas amorfas de color amarillo pálido, inodoras, de sabor amargo. Se usa en el tratamiento del ataque agudo de gota.

Cole – Col-, cole- o colo-: Componentes iniciales que denotan relación con la bilis.

Colecistectomia – Colecistectomía: Extirpación de la vesícula biliar.

Colecistite - Colecistitis: Afección inflamatoria de la vesícula biliar.

Colecistografía – Colecistografía: Radiografía directa o simple de la vesícula biliar.

Colecistopatía – Colecistopatía: Toda enfermedad de la vesícula biliar.

Colecistostomia - Colecistostomía: Abocamiento al exterior de la vesícula biliar.

Colecistotomia – Colecistotomía: Diéresis de la vesícula biliar.

Colédoco, conducto – Colédoco, conducto: El formado por la unión de los conductos cístico y hepático y que desemboca en la segunda porción del duodeno en la ampolla de Vater.

Coledocoduodenostomia – Coledocoduodenostomía:

Coledocoenterotomia - Coledocoenterotomía:

Colelitiasis - Colelitiasis: Presencia o formación de cálculos biliares.

Coledocolitotomia - Coledocolitotomía:

Coledocostomia – Coledocostomía: Abocamiento del colédoco al íleon.

Coledocotomia - Coledocotomía: Incisión del conducto colédoco.

Coledoctomia – Coledocectomía: Extirpación parcial del colédoco.

Coledolitotripsia: Disolución de un cálculo dentro del conducto colédoco.

Coléico - Coleico: Perteneciente o relativo a la bilis.

Colelitiasis – Colelitiasis: Presencia o formación de cálculos biliares.

Colélito - Colelito: Cálculo biliar.

Colêmese – Colemesis: VÓMITO BILIAR.

Colemia: Presencia de bilis o pigmentos biliares en la sangre.

Cólera: Enfermedad infecciosa aguda, contagiosa, a veces pandémica. Su agente etiológico es el *Vibrio comma*, que se encuentra en el intestino y en las heces de los enfermos.

Colerético: Que aumenta la secreción de bilis por el hígado.

Colérico: Perteneciente o relativo al cólera o a la cólera.

Coleriforme: Semejante al cólera.

Colerina: Forma abortiva del cólera asiático, acortada en el tiempo y disminuida en intensidad.

Colestase – Colestasis o colestasia: Detención o supresión del flujo biliar.

Colesteatoma: Tumor de estructura cristalina que se presenta principalmente en el cerebro. //2. Tumor del oído medio que asienta en la mucosa, la que adquiere una estructura epidermoide, se inflama y sufre degeneración córnea.

Colesterol: Sustancia lipóide del tipo de los esteroides. Se encuentra en la parte insaponificable de todas las grasas y aceites minerales, en la bilis, sangre, tejidos cerebral, leche, yema de huevo, vainas mielínicas de las fibras nerviosas, hígado, riñones y glándulas suprarrenales.

Colesterolemia: Tasa de colesterol en la sangre.

Colete – Corsé ortopédico: Cualquier aparato de protección, corrección, inmovilización o sostén de la columna vertebral, desde el sector dorsal hasta el sacro.

Colibacilose - Colibacilosis: Infección por colibacilos.

Cólica - Cólico: Dícese del dolor abdominal agudo, especialmente los de tipo espasmódico de las vísceras huecas. / **-biliar:** CÓLICO HEPÁTICO. Dolor paroxístico en el hipocondrio derecho o en el epigastrio, a veces acompañado de náuseas y vómitos, provocado por hipertensión en la vesícula y en las vías biliares o por movilización de cálculos en las mismas. / **-de chumbo – plúmbico:** CÓLICO SATURNINO. El que se presenta acompañado de constipación en el saturnismo. / **-menstrual:** Dolor abdominal, generalmente hipogástrico, producido por contracciones uterinas durante el período menstrual. / **-nefrética – nefrítico o renal:** Dolor lumbar paroxístico con frecuente irradiación al perineo, producido casi siempre por la obstrucción litíásica del uréter o de la pelvis renal / **-saturnina – saturnino:** CÓLICO PLÚMBICO. / **-uterina - uterino:** Dolor abdominal que se localiza en el hipogastrio y es producido por contracciones uterinas.

Coliforme: Semejante al colibacilo.

Colina: Componente de la lecitina que previene el depósito de grasa en el hígado.

Colinérgico: Que es estimulado, activado, transmitido por la acetilcolina. //2. Término que se aplica a las fibras nerviosas que liberan acetilcolina en la sinapsis cuando pasa un impulso nervioso.

Colinesterase – Colinesterasa: Esterasa que se encuentra en todos los tejidos del organismo y que hidroliza a la acetilcolina, transformándola en colina y ácido acético.

Coliquativo - Colicuativo: Dícese de lo caracterizado por un derrame líquido excesivo. // Pertenece o relativo a la licuefacción de tejidos.

Colirio - Colirio: Forma farmacéutica líquida que se instila en la conjuntiva ocular.

Colite - Colitis: Inflamación del intestino grueso.

Coloboma: Mutilación, interrupción o discontinuidad de un tejido, especialmente una fisura congénita en cualquier parte del ojo.

Colódio – Colodión: Solución esteroalcohólica que contiene 4 % de piroxilina. Se usa sobre la piel como protector.

Coloenterite – Coloenteritis: ENTEROCOLITIS.

Coloidal: Pertenciente o relativo a los coloides. //2. Dícese del estado de la materia en el que las partículas están muy divididas y se hallan dispersas en un medio gaseoso, líquido o sólido.

Colóide – Coloide: Sustancia que se encuentra en estado coloidal.

Cólon - Colon: Porción del intestino grueso que se extiende desde el ciego hasta el recto. / **-irritável – irritable:** Estado caracterizado por dolor o molestia abdominal, gases y sensibilidad a lo largo del colon.

Coloncentese – Coloncentesis: Punción del colon.

Colônia - Colonia: Colección o grupo de bacterias desarrollado en un cultivo por multiplicación de un solo microorganismo o de un grupo de ellos.

Colonoscopia – Colonoscopía: RECTOSIGMOIDOSCOPIA.

Colopexia: Sutura del colon sigmoideo a la pared abdominal.

Coloptose – Coloptosis: Prolapso o caída del colon.

Colorímetro: Instrumento para medir diferencias de intensidad de color. Se emplea para conocer la concentración de una solución, determinar la proporción de hemoglobina en la sangre, etc.

Colorrafia: Sutura del colon.

Coloscópio – Coloscopio: Instrumento que se introduce por el ano para examinar el colon.

Colostomia - Colostomía: Abocamiento al exterior del colon.

Colostro - Calostro: Líquido lechoso y fluido secretado por la glándula mamaria unos días después del parto.

Colo uterino - Cuello uterino, del útero o de la matriz: Segmento inferior del útero dividido por la implantación anular de la vagina en dos porciones: supravaginal y vaginal u hocico de tenca.

Colpalgia: COLPODINIA.

Colpectomia – Colpectomía: Extirpación quirúrgica de la vagina.

Colpeurinter: Saco elástico utilizado para distender la vagina ya sea para facilitar la labor del parto o para reducir los prolapsos uterinos con inversión del fondo.

Colpite - Colpitis: VAGINITIS.

Colpocele: Hernia genital femenina dentro del introito. /-**anterior:** COLPOCISTOCELE.

Colpocistopexia: Operación para corregir la enuresis y que consiste en unir el cuello de la vejiga y la pared vaginal.

Colpocitologia – Colpocitología: Estudio citológico de la mucosa vaginal con métodos especiales de coloración como el de Papanicolau.

Colpodinia: Dolor localizado en la vagina.

Colpo-histerectomia – Colpohisterectomía: HISTERECTOMÍA VAGINAL.

Colperineoplastia: Cirugía reparadora de la vagina y del perineo.

Colpoperineorrafia: Sutura de un desgarro vaginoperineal.

Colpoplastia – Colpoplastía: Cirugía reparadora de la vagina.

Colpoptose - Colpoptosis: Prolapso o caída de la vagina.

Colporrafia: Sutura de la vagina, en especial la cirugía reparadora de ésta para reducir el prolapso uterino.

Colporreia – Colporrea: FLUJO VAGINAL.

Colposcopia - Colposcopía: Examen de la vagina y del cuello uterino por medio del colposcopio.

Colposcópico – Colposcopio: Instrumento que permite inspeccionar la vagina y el cuello del útero.

Colpotomia - Colpotomía: Diéresis de la vagina.

Coluna vertebral - Columna vertebral: Conjunto formado por las doce vértebras dorsales, las siete cervicales, las cinco lumbares, el sacro y el cóccix.

Colúria – Coluria o biluria: Aparición patológica de pigmentos y sales biliares en la orina.

Colutório – Colutorio: Lavado; principalmente enjuague de la boca o gargarismo.

Coma: Síndrome caracterizado por la inhibición funcional de la actividad telencefálica con pérdida de la conciencia, de la sensibilidad y de la motilidad voluntaria, con conservación de las actividades subcorticales más importantes (circulación y respiración). / **-diabético:** El que se presenta durante el transcurso de una acidosis diabética grave. / **-hepático:** El que se observa en el curso de las enfermedades hepáticas graves. / **-vigil:** El que se presenta con delirio, insomnio y estado de semiconciencia.

Comatoso: Pertenece o relativo al coma.

Comedão – Comedón: Filamento seborreico que por oxidación toma una coloración negruzca en su extremidad expuesta al aire.

Comissura – Comisura: Banda de fibras que une partes opuestas similares, principalmente del encéfalo o médula espinal.

Comissurotomia - Comisurotomía: Incisión en dirección opuesta a la línea de unión entre dos puntos, como el ángulo de los labios o el borde de las válvulas cardíacas.

Comoção – Conmoción: Movimiento o perturbación violenta.

Compatibilidade sanguínea - Compatibilidad sanguínea: Relación entre la sangre de dos individuos, de modo que una transfusión sea posible de uno u otro, no siendo destruídos los hematíes por el plasma del otro.

Compensação - Compensación: Proceso que, en la sensación, se produce cuando un estímulo anula total o parcialmente a otro.

Compensado: Dícese de una lesión cuyos efectos desagradables fueron suprimidos.

Complementar - Complementario: Que se une a otro elemento para formar un todo.

Complemento: Sustancia termolábil del suero sanguíneo normal que se combina con el complejo antígeno-anticuerpo y produce lisis cuando el antígeno es una célula intacta.

Complejo imune - Complejo inmune: Combinación de un antígeno y de un anticuerpo específico, formado localmente o circulante, capaz de fijar o complemento.

Complicação - Complicación: Suceso patológico que sobreviene en el curso de una enfermedad sin ser propio de ella y que determina una agravación del enfermo o contribuye a su muerte.

Compressa - Compresa: Trozo plegado de lino u otra tela que se aplica para ejercer presión sobre una región determinada.

Comprimido: TABLETA. Forma farmacéutica sólida, de consistencia firme y forma variable, que se obtiene por compresión de la sustancia medicamentosa, mezclada o no con otra sustancia que facilite su preparación y conservación.

Compulsão – Compulsión: Impulso irresistible a ejecutar un acto contrario al propio juicio o voluntad.

Comunicação interauricular - Comunicación interauricular: Malformación del corazón, caracterizada por la existencia de un orificio anormal, entre las dos aurículas.

Comunicação interventricular - Comunicación interventricular: Malformación del corazón, caracterizada por la existencia de un orificio en el septo interventricular.

Concentração iônica do plasma - Concentración iónica del plasma: Número de átomos gramo o equivalentes gramo de un ión contenido en la unidad de volumen del plasma.

Côndilo - Cóndilo: Apófisis redondeada de un cóndilo que generalmente se articula con otro hueso.

Condiloma: Pápulas proliferantes, agminadas en ramillete o diseminadas.

Condom – Condón: PRESERVATIVO. PROFILÁCTICO. Vaina o cubierta para el pene que se usa durante el coito para prevenir la fecundación o la infección.

Condrioma: Nombre genérico para las inclusiones citoplasmáticas en forma de gránulos (mitocondrias) o de varillas o filamentos (condriocitos) presentes en todas las células animales y vegetales.

Condromalácia – Condromalacia: Reblandecimiento anormal de los cartílagos.

Condrossarcoma - Condrosarcoma: Sarcoma de elementos cartilaginosos.

Condução aberrante - Conducción aberrante: Aberración ventricular, bloqueo de la rama funcional. Trajecto anormal de la onda de excitación en el músculo cardíaco, causando una modificación del electrocardiograma.

Confusão mental - Confusión mental: Trastorno mental caracterizado por la incoherencia de las ideas con el consiguiente trastorno de la comprensión y entendimiento, lo que conduce a un estado de perplejidad.

Conjuntiva: Membrana mucosa que reviste la superficie interna de los párpados y la parte anterior del globo ocular.

Conjuntivite – Conjuntivitis: Inflamación de la conjuntiva.

Consaguíneo: Dícese del individuo que tiene parentesco de consanguinidad con otro.

Consciência – Conciencia: Actividad o proceso mental que permite advertir nuestro yo y lo que ocurre dentro y fuera de él.

Consolidação – Consolidación: Acción o efecto de consolidar o consolidarse. //2. Proceso fisiológico de reparación de un hueso fracturado.

Constipação - Constipación: ESTREÑIMIENTO.

Consulta: Acción y efecto de consultar. //2. Deliberación de dos o más médicos respecto del diagnóstico o tratamiento de un caso en particular.

Contaminação – Contaminación: Pérdida de la calidad o pureza por contacto o mezcla.

Continência - Continência: Acción y efecto de llevar dentro de sí una cosa a otra. // 2. Capacidad para no ceder a los deseos, como el autodomínio con respecto a los apetitos sexuales.

Contração – Contracción: Acción y efecto de estrecharse o encogerse. //2. Acortamiento de un músculo en respuesta normal a un estímulo nervioso.

Contraceptivo - Contraceptivo o anticonceptivo: ANTICONCEPCIONAL.

Contraindicação - Contraindicación: Acción de disuadir del empleo de una droga o método de tratamiento médico para una determinada afección, debido a la existencia de estados fisiológicos o patológicos que lo hacen impropio en ese momento.

Contralateral: Que está situado en el lado opuesto o pertenece a él.

Contratilidade – Contractilidad: Propiedad de contraerse o acortarse.

Contratransferência - Contratransferência: Conjunto de reacciones inconscientes del psicoanalista frente a su paciente, provocadas por la transferencia de este último.

Contratura - Contractura: Contracción prolongada y reversible cuya intensidad está en relación directa con la magnitud del estímulo que la produce.

Contusão - Contusión: Daño o lesión que recibe alguna parte del cuerpo por golpe que no causa herida exterior.

Convalescência – Convalecencia: Acción y efecto de recobrar las fuerzas y la salud perdidas durante la enfermedad.

Conversão - Conversión: Acción y efecto de mudar o volver un cosa en otra. //2. Mecanismo que transforma los impulsos síquicos en perturbaciones somáticas y viceversa.

Convulsão – Convulsión: ESPASMO. Contracción repentina, violenta, involuntaria y dolorosa de um músculo o de um grupo muscular, que puede estar acompañada por movimientos involuntarios o distorsiones, y que frecuentemente produce trastornos de su función.

Cooper: Prueba de esfuerzo para el deporte que consiste recorrer, a pié, la mayor distancia posible en 12 min.

Coprocultura - Coprocultivo: Cultivo de gérmenes de las heces.

Coprofagia: ESCATOFAGIA. Impulso patológico a comer excrementos.

Coprofilia: ESCATOFILIA. Inclinação psicopatológica por las inmundicias, especialmente por las heces y cosas relacionadas con ellas.

Coprolalia: Tendencia morbosa e incontrolable a emplear palabras obscenas.

Coprólito – Coprolito: ESCÍBALO. FECALITO. Concreción dura de materia fecal.

Copromania - Copromanía: Tendencia a ensuciarse con excrementos.

Copulação - Copulación: Unión sexual. Coito.

Coprologia clínica - Coprología clínica: Estudio fisicoquímico y bacteriológico de las materias fecales.

Coprostase – Coprostasis o coprostasia: Estancamiento de las heces en el intestino.

Cópula: Estructura o parte que conecta. //2. AMBOCEPTOR. //3. COITO.

Cor bovinum: Corazón bovino.

Cor pulmonale: Trastorno cardíaco caracterizado por el crecimiento del ventrículo derecho como consecuencia de una excesiva tensión en los vasos pulmonares, originada por una alteración en el parénquima pulmonar o en su sistema vascular.

Coqueluche: TOS FERINA.

Coração - Corazón: Viscera muscular hueca, situada en el tórax, entre la superficies cóncavas de ambos pulmones, y cuya función es la de mantener la circulación sanguínea. / **-artificial:** Aparato destinado a sustituir al corazón debilitado sea temporaria o definitivamente. / **-de atleta:** Hipertrofia cardíaca sin lesión valvular que se observa a veces en los deportistas.

Coracoide - Coracoides: Proyección en forma de pico de cuervo, en el ángulo supero-externo de la escápula.

Corda vocal - Cuerda vocal: Cada una de las láminas elásticas, una derecha y otra izquierda, constituida por el ligamento tiroaritenideo inferior revestido por mucosa laríngea, en cuyo espesor se aloja un fascículo del músculo tiroaritenideo.

Cordão espermático - Cordón espermático: Pedículo contenido en el interior de la túnica fibrosa de las bolsas y del cual están suspendidos el testículo y el epidídimo.

Cordão umbilical - Cordón umbilical: Estructura flexible que sirve de paso a la vena y a las arterias umbilicales y comunica la placenta con el ombligo del feto.

Codialgia: Dolor en el corazón.

Cordiforme: De forma parecida a la del corazón.

Cordite - Corditis: Inflamación de una cuerda vocal o de un cordón espermático.

Cordoma: NOTOCORDOMA. Tumor maligno que se origina en los restos embrionarios del notocordio.

Cordotomia – Cordotomía: Sección de una cuerda vocal.

Coréia - Corea: Enfermedad nerviosa caracterizada por movimientos involuntarios e irregulares de los miembros y del rostro.

Corectasia: Dilatación patológica de la pupila.

Coreiforme: Semejante a la corea.

Coreatetósico: Estado caracterizado por movimientos coreicos y atetósicos.

Coreoplastia: Cirugía reparadora del iris.

Coretomia – Coretomía: IRIDOTOMÍA.

Cório - Corion: La membrana más externa que envuelve al huevo.

Coriocarcinoma: CORIOEPITELIOMA. Tumor formado por la proliferación maligna del epitelio de las vellosidades coriónicas.

Coriônico – Coriónico: Pertenece o relativo al corion.

Coriza: Afección catarral aguda de la mucosa nasal acompañada de hidrorrea y obstrucción nasal y luego de secreción mucopurulenta o purulenta.

Cornagem – Cornage: HUÉLFAGO.

Córnea: Estructura transparente que forma la parte anterior de la túnica externa del ojo.

Córneo: Que posee una naturaleza o una apariencia semejantes a la de un cuerno.

Córneo-irite – Córneoiritis: IRIDOQUERATITIS.

Cornetos nasais - Cornetes nasales: Tres dilataciones localizadas en las paredes internas de las fosas nasales, que intervienen en mecanismos de limpieza y acondicionamiento térmico del aire que se inhala.

Corniculado: En forma de cuerno pequeño.

Cornificação – Cornificación: Transformación de las capas epiteliales superficiales en tejido córneo.

Corno - Cuerno: Prolongación ósea cubierta por una capa epidérmica o por una vaina dura y consistente, que tienen algunos animales, en la región frontal.

Coroa – Corona: Cualquier órgano, disposición vascular, nerviosa, celular o hística que adopta una forma circular.

Coroide - Coroides: Túnica oscura y vascular del ojo que se encuentra entre la esclerótica y la retina y cuya función consiste en nutrir la retina y el cristalino y en oscurecer el ojo.

Coroideciclite – Coroidociclitis: Inflamación de la coroides y de los procesos ciliares.

Coroide-irite - Coroidoiritis: Inflamación de la coroides y del iris.

Coroide-retinite - Coroidoretinitis: Inflamación de la coróides y de la retina.

Coroïdite - Coroiditis: Inflamación de la coroides, superficial o profunda, circunscripta, diseminada o difusa, que se extiende en general a la retina.

Coroïdose – Coroidosis: Degeneración de la coroides.

Coronal: Dícese del hueso frontal.

Coronariano: Que se refiere a los vasos coronarios.

Coronárias – Coronarias: Dícese de varias arterias y venas.

Coronário - Coronario: Que posee forma de corona.

Coronariografía – Coronariografía: Radiografía de las arterias inyectadas con un líquido opaco a los rayos X.

Coronariopatía - Coronariopatía: Enfermedad de las arterias coronarias.

Coronários - Coronarios (vasos): Arterias y venas que nutren el miocárdio.

Coronavirus: Género de virus ARN monocatenar, con simetría helicoidal, cuya capa presenta una corona que recuerda los pétalos de una flor.

Coronoide - Coronoides: Dícese de las apófisis que tienen forma parecida al pico de la corneja.

Corpo - Cuerpo: Lo que tiene extensión limitada e impresina los sentidos por calidades que le son propias. /-**amarelo ou corpo lúteo - amarillo o cuerpo lúteo:** El que se forma en el ovario después de la ovulación a partir de los restos del folículo de De Graaf, por la proliferación de las células granulosas y acumulación de lípidos que le dan el color que lo caracteriza. / -**caloso**

– **calloso o mesolóbulo:** Comisura mayor del cerebro constituida por una masa arqueada de sustancia blanca situada en el fondo de la cisura longitudinal y formada por fibras transversales que unen los hemisferios cerebrales. / **-cavernoso:** Una de las columnas de tejido eréctil que forma el dorso del pene o del clítoris. / **-esponjoso:** Formación vascular eréctil impar y simétrica, que forma la porción ventral del pene y se aloja en el canal que delimitan los dos cuerpos cavernosos al unirse. / **-estranho - extraño:** Masa o partícula de material que no es normal en el sitio donde se encuentra. / **-vítreo:** Masa transparente y gelatinosa que ocupa la cámara posterior del ojo entre el cristalino y la retina.

Corpos cetônicos - cuerpos cetónicos: Compuestos que se forman en el metabolismo de las grasas por condensación de moléculas de ácido acético activado.

Corrente – Corriente: Movimiento de traslación continuado y permanente de un fluido. / **alternada -alterna:** La que posee dirección e intensidad variables periódicamente. / **-continua – continua o galvánica:** La que circula en un solo sentido y posee efectos químicos secundarios acentuados / **-de lesão - de lesión o de demarcación:** La eléctrica que fluye desde la superficie sana de un músculo hacia el extremo lesionado del mismo.

Corretivo - Correctivo: Dícese de la sustancia que tiene la virtud de corregir la acción o el sabor de un medicamento.

Corrugação – Corrugación: Contracción o encogimiento.

Corsê - Corsé: Cualquier aparato de protección, contención, corrección, inmovilización o sostén, de la columna vertebral, desde el sector dorsal hasta el sacro.

Córtex – Corteza: Parte exterior de un árbol, compuesta de varias capas, que lo recubre, desde sus raíces hasta la extremidad de las ramas. / **-cerebral:** Capa superficial que envuelve los hemisferios cerebrales. / **-renal:** Sustancia cortical del riñón formada por túbulos uriníferos y vasos sanguíneos sostenidos por un estroma o matriz. / **-supra-renal – suprarrenal:** Sustancia cortical de la cápsula suprarrenal.

Cortical: Pertenece o relativo a la corteza.

Córticodependente – Córdicodependiente: Que depende de las hormonas córtico-suprarrenales.

Corticospinal - Córdicoespinal: Pertenece o relativo a la corteza cerebral y a la médula espinal.

Corticoide: Dícese de cada una de las hormonas de la corteza corteza suprarrenal o de cualquier otro compuesto natural o sintético de actividad similar.

Corticosterona: Esteroide cristalino de la corteza suprarrenal que tiene la propiedad de mantener vivos a los animales suprarrenalectomizados, además de otras funciones características de la corteza suprarrenal.

Corticoterapia: Empleo terapéutico de los corticoides y del ACTH.

Corticotrófico: CORTICOTRÓPICO. Que posee efecto nutritivo o estimulante sobre la corteza suprarrenal.

Corticotrofina: Hormona obtenida del lóbulo anterior de la hipófisis de bovinos y porcinos. Estimula la acción de la corteza de la glándula suprarrenal provocando la secreción de corticoides especialmente hidrocortisona.

Corticotrópico: CORTICOTRÓFICO.

Cortisol: Hormona de la corteza suprarrenal que actúa en el metabolismo de los hidratos de carbono.

Cortisona: Hormona de la corteza suprarrenal que posee profundos efectos sistémicos y metabólicos y que mantiene la vida de los animales suprarrenalectomizados.

Corynebacterium: Género de corinebacteriáceas compuesto por bacterias baciliformes, grampositivas, caracterizadas por su tinción irregular y la frecuente presencia de banda o gránulos metacromáticos.

Cosmético: Que tiende a preservar o restaurar la belleza.

Cosmetología – Cosmetología: Estudio del cuidado de la piel desde el punto de vista del aseo y de la belleza.

Costal: Pertenciente o relativo a las costillas.

Costela – Costilla: Cada uno de los veinticuatro huesos que se extienden desde una vértebra hasta el esternón. / **-cervical:** Costilla supernumeraria de la región cervical. / **-flutuante - flotante:** Cada una de las dos últimas costillas de cada lado cuya extremidad anterior queda libre. / **costelas verdadeiras – costillas verdaderas:** Las siete costillas superiores de cada lado, que se articulan con las vértebras y el esternón.

Costoclavicular: Pertenciente o relativo a las costillas o a la clavícula.

Costocondral: Pertenciente o relativo a una costilla o a su cartílago.

Costoesternal: Pertenciente o relativo a las costillas o al esternón.

Costotomía – Costotomía: Diéresis de una costilla.

Costótomo: Instrumento de diéresis para seccionar una costilla.

Cotiledones - Cotiledones: Las partes de la superficie uterina de una placenta discoidal.

Cotiloide - Cotiloideo: Dícese de una cavidad, en general ósea, en forma de copa.

Cotovelo – Codo: Región de la articulación que une el brazo con el antebrazo.

Couro cabeludo - Cuero cabelludo: Piel gruesa de la cabeza del hombre en donde nace el cabello.

Couve-flor - Coliflor: Vegetación con brotes múltiples de origen venérea, situada sobre una mucosa.

Cow pox: VACUNA.

Cowper (glândula de) (glândula de): Glândula situada en la uretra masculina, en la parte anterior de la próstata.

- Cowperite - Cowperitis:** ANTEROPROSTATITIS. Inflamación de las glándulas de Cowper.
- Coxa - Cadera:** Región de la articulación del fémur con el hueso coxal a ambos lados de la pelvis.
- Coxite – Coxitis:** Artritis coxofemoral.
- CPK:** Creatinoquinasa o creatinokinasa.
- Crack:** Nombre común de un derivado del hidrocloreuro de cocaína que es fumado por adictos.
- Craniectomia – Craniectomía:** Extirpación de una parte del cráneo.
- Crânio - Cráneo:** Conjunto de ocho huesos planos que ocupan la parte superior y posterior de la cabeza y que están unidos por suturas.
- Cranioclasia – Craneoclasia o craneoclastía:** BASIOTRIPSIA.
- Craniometria – Craneometría:** Medición del cráneo.
- Cranioplastia - Craneoplastia:** Cirugía reparadora del cráneo.
- Craniosquise - Craneosquisis:** Fisura congénita del cráneo.
- Craniostose - Craneostosis:** Osificación congénita de las suturas del cráneo.
- Craniotabes - Craneotabes:** CRANEOMALACIA.
- Craniotomia – Craneotomía:** Diéresis o trepanación del cráneo.
- Craniótomo – Craneótomo:** Instrumento para realizar la craneotomía.
- Craurose – Craurosis:** Estado de desecación y atrofia.
- Cravagem do centeio - Clavo de centeno o cornezuelo:** Micelio de un hongo que se forma en la espiga del centeno. Los principios de él extraídos tienen acción simpaticolítica, ocitócica, contraen las arteriolas y las fibras musculares lisas.
- Creatina:** Ácido metilguanidinacético. Principio nitrogenado, componente del tejido muscular.
- Creatinemia:** Concentración de creatina en el plasma, cuyo valor medio normal varía entre 0,2 y 0,9 mg. %.
- Creatinina:** Anhídrido de la creatina que se origina en el músculo, en donde existe, al igual que en la sangre, en pequeña cantidad.
- Creatinocinase – Creatinocinasa:** Enzima que cataliza la reacción adenosina-trifosfato + creatina adenosina difosfato + creatina fosfato.
- Cremação - Cremación:** Incineración de cadáveres.
- Cremáster:** Dícese de un músculo que se inserta en el tubérculo del pubis.

Crematório – Crematorio: Parte de la cámara funeraria destinada a la incineración de los cuerpos o a la cremación.

Crenologia - Crenología: Estudio de las fuentes y manantiales minerales y de las propiedades terapéuticas de sus aguas.

Crenoterapia: Tratamiento de las enfermedades con agua de manantiales.

Crepitação – Crepitación: Sonido parecido al que se obtiene frotando pelo entre los dedos o como el que se produce echando sal fina al fuego.

Crescimento - Crecimiento: Proceso normal de aumento de tamaño producido por acumulación de tejido de constitución similar al de la estructura original. **/atrasado:** Trastorno causado en niños en los que la maduración y el crecimiento están atrasados en relación a la edad cronológica. **/escasso patológico - escaso patológico:** Trastorno causado en niños con velocidad de crecimiento anormal, lo que conduce a un tamaño final bajo. **/ -infantil:** Es el aumento de la estatura, las modificaciones en las proporciones corporales y la maduración de los sistemas óseo, visceral, químico y neurosíquico.

Cretinismo: Enfermedad congénita crónica propia de zonas bociosas, caracterizada por detención del desarrollo físico y psíquico.

Cretino: Dícese de la persona afectada de cretinismo.

Cretinoide: Parecido al cretino o al cretinismo.

Crialgesia: Dolor causado por la aplicación de frío.

Cribriforme: Que está perforado como una criba o que se parece a ella.

Cricoide - Cricoides: Que es parecido a un anillo; dícese de uno de los cartílagos de la laringe.

Cricoidectomia – Cricoidectomía: Ablación del cartílago cricoides.

Cricotomia - Cricotomía: Diéresis del cartílago cricoides.

Criestesia: Sensibilidad anormal al frío.

Criocautêrio – Criocauterio: Cauterio que actúa provocando frío por la evaporación del dióxido de carbono.

Criocirurgia - Criocirugía: Aplicación de agentes a temperaturas inferiores a las de congelamiento celular para destruir diferentes tejidos.

Crioconservação – Crioconservación: Conservación a baja temperatura.

Crioglobulina: Globulina sanguínea que precipita del suero por acción del frío.

Criopatia - Criopatía: Cualquier enfermedad causada por el frío.

Crioprecipitado: Complejo insoluble de proteínas formado bajo influencia del frío.

Crioscopia - Crioscopia: Método utilizado en química biológica para determinar el peso molecular de sustancias disueltas.

Crioterapia: CRIMOTERAPIA. Uso terapéutico del frío.

Cripta: Lugar subterráneo en el que se acostumbraba enterrar a los muertos. //2. Minúscula cavidad tubuliforme que se abre en una superficie libre.

Criptite – Criptitis: Inflamación de una cripta.

Criptococose - Criptococosis: Micosis de distribución mundial producida por el hongo *Cryptococcus neoformans*.

Criptorquidia: Defecto del desarrollo caracterizado por la falta de descenso de uno o ambos testículos al escroto.

Criptosporidiose – Criptosporidiosis: Enfermedad infecciosa provocada por un protozooario, el *Cryptosporidium*.

Crise - Crisis: Mutación en el curso de una enfermedad hacia la mejoría o el empeoramiento. //2. Intensificación paroxismal de los síntomas de una enfermedad.

Crisol: Recipiente que se emplea para fundir sustancias refractarias.

Crisoterapia: Tratamiento con sales de oro.

Crista – Cresta: Saliencia, estructura sobresaliente o arista. En especial la situada sobre un hueso o su borde. / -**de galo – de gallo:** Nombre vulgar del condiloma acuminado.

Cristais – Cristales: Cuerpos sólidos, homogéneos, cuya estructura interna consiste en una disposición periódica tridimensional de los átomos o moléculas, que forman una red espacial.

Cristalino: Formación lenticular biconvexa, transparente e incolora del ojo.

Cristalite – Cristalitis: Inflamación del cristalino.

Cristalização - Cristalización: Formación de cristales.

Cristaloides - Cristaloides: Cápsula del cristalino formada por una membrana delgada y transparente que lo rodea completamente.

Cristalúria – Cristaluria: Presencia de cristales en la orina.

Crítico: Pertenciente o relativo a la crisis.

Cromafínico - Cromafín: Que se tiñe intensamente con las sales de cromo. Se aplica a ciertas células que se encuentran en la médula de la glándula suprarrenal y en algunos ganglios simpáticos.

Cromatina: Porción más coloreable del núcleo celular.

Cromatografía – Cromatografía: Proceso que permite la identificación de mezclas por la separación de alguno o todos sus componentes en zonas concentradas o en fases diferentes a

aquellas en que estaban originalmente presentes sin tener en cuenta la fuerza o fuerzas que provocan el movimiento de una fase a otra.

Cromatopsia - Cromatopsia: Visión en que los objetos incoloros aparecen coloreados subjetivamente.

Cromatose - Cromatosis: Pigmentación especialmente la anormal o excesivamente intensa de la piel.

Cromidrose – Cromohidrosis o cromhidrosis: Secreción de sudor coloreado.

Cromófilo: Que se tiñe rápida o fácilmente.

Cromófobo: Que no se tiñe con facilidad. //2. Dícese de las células no tingibles de la hipófisis anterior.

Cromóforo: Que tiene color.

Cromossomo – Cromosoma: Pequeño cuerpo baciliforme muy tingible que aparece en el núcleo de una célula en el momento de la división celular. Contiene los genes o factores hereditarios y su número es constante para cada especie. / **-sexual:** Cada uno de los que intervienen en la determinación del sexo.

Cromoterapia: Aplicación terapéutica de luz de color.

Crossa da aorta - Cayado de la aorta: Parte curva de la aorta comprendida entre las porciones ascendente y descendente de ésta.

Crosta - Costra: Lesión elemental secundaria a la desecación de un exudado o secreción (serosidad, sangre o pus). / **-láctea – de leche:** Concreción en el cuero cabelludo del eccema seborreico del lactante.

Cruciforme: En forma de cruz.

Cruento: SANGRIENTO.

Crúor: Coágulo sanguíneo que contiene glóbulos rojos.

Crupe – Crup: Proceso inflamatorio de las mucosas, caracterizado por la formación de un exudado fibrinoso, pseudomembranoso, acompañado por dificultades respiratorias y espasmo laríngeo.

Crural: Perteneciente o relativo a la pierna o al muslo.

Cruz vermelha - Cruz Roja Internacional: Organización para la asistencia de heridos, enfermos, prisioneros o damnificados em tiempo de guerra y de paz, sin tener en cuenta su nacionalidad, credo, raza, clase social, ideas filosóficas o políticas.

Cryptosporidium: Género de coccídeas responsable de la enteritis.

Cubital: Perteneciente o relativo al cúbito.

Cúbito: Hueso interno y más largo del antebrazo.

Cubitus valgus - Cúbito valgo: Deformidad del antebrazo (observada mirando con la palma hacia arriba), caracterizada porque aquél se desvía hacia afuera de la línea media del cuerpo, al extenderlo.

Cuello – Colo ou pescoço: Estructura o parte estrechada. //2. Parte del cuerpo situada entre la cabeza y el tórax. //3.Región próxima al extremo de un órgano o de un hueso.

Culdocentese - Culdocentesis: Aspiración de líquido de la excavación rectouterina mediante punción del fondo de saco vaginal posterior.

Culex: Género de dípteros culícidos caracterizados por tener palpos cortos y por posarse sobre las superficies con el cuerpo paralelo a las mismas y con la cabeza y el rostro en ángulo con el cuerpo.

Cúlmen – Culmen: Lóbulo del cerebelo formado por la porción del vermis comprendida entre los lóbulos semilunares anteriores.

Cultivo: Propagación de microorganismos o de células vivas en medios especiales para su desarrollo.

Cumarina: Lactona del ácido ortooxicinámico del haba tonca o Tonkin, del trébol dulce y de otras plantas; también se prepara sintéticamente. Se emplea como correctivo del olor.

Cuneiforme: En forma de cuña. //2. Dícese de ciertos huesos situados en el carpo, el tarso y la muñeca.

Cura: Tratamiento exitoso.

Curare: Extracto disecado altamente tóxico de diversas especies del género

Curativo – Vendaje o venda: Cura, apósito o aparato ligado o sostenido con vendas. / - **compresivo - compresivo:** Vendaje en espiral para ejercer una compresión metódica de una parte. /- **úmido - húmedo:** Cuando hay aplicación de medicamentos líquidos o húmedos.

Cureta: Especie de raspador o cucharilla con bordes cortantes.

Curetagem – Curetaje: RASPADO

Curie: Unidad de cantidad de radiación que corresponde a la actividad de un gramo de radio, o sea, a la emisión de $3,7 \times 10^{10}$ partículas por segundo.

Cushigoide - Cushingoide: Que se asemeja a la enfermedad de Cushing.

Cushing (síndrome): Adiposis rápida de la cara, cuello, tronco, hirsutismo, estrías cutáneas purpúricas, distrofia sexual, debilidad muscular, hipertensión y policitemia en tumores o hiperplasias suprarrenales y en el adenoma basófilo de la hipófisis.

Cúspide: Remate superior de alguna cosa que tiende a formar punta.

Cutâneo – Cutáneo: Pertenciente o relativo a la piel. //2. Dícese de un músculo del cuello.

Cutícula: Epidermis o capa superficial de la piel.

Cuticulares (músculos): Son los músculos de la mímica que dan expresión a la fisonomía.

Cutificação – Cutificación: Formación de la piel.

Cútis - Cutis: Piel.

Cutite – Cutitis: Inflamación de la piel.

CV: Capacidad vital. // 2. Campo visual.

D

Dacri- - **dácrio-**: Prefijo con la significación de lágrimas o relación con ellas.

Dacriadenite: Inflamación de la glándula lagrimal.

Dacriagogo: Que provoca el flujo de lágrimas. /m. Conducto lagrimal.

Dacriocoele: Protusión herniaria del saco lagrimal.

Dacriocistite - **Dacriocistitis**: Inflamación del saco lagrimal.

Dacriólito: Cálculo lagrimal.

Dacrioma: Tumor benigno de la glándula lagrimal.

Dacriosistorrinostomia: Operación que establece una comunicación entre el saco lagrimal y el meato medio de la nariz.

Dactilite - **Dactilitis**: Conocido también como **panadizo** Inflamación de un dedo.

Dactilo: Forma prefija con la significación de dedo.

Dactilogripose - **Dactilogriposis**: Flexión permanente de los dedos.

Dactiloscopia: Estudio de las impresiones digitales

Daltonismo: defecto genético que consiste en dificultad para distinguir los colores. **Discromsatosia**.

Dartos: Tejido contráctil compuesto de fibras musculares lisas, rojizo, que forma una túnica del testículo, por debajo de la piel del escroto, que se prolonga por el pene, el perineo y el abdomen.

Darwinismo: Teoría de Darwin o de la evolución de las especies.

Decídua/o: Caduca. No permanente, caduco, temporario.

Decrepitude - **Decrepitud**: Decadencia extrema; último grado de la vejez

Decúbito: Actitud del cuerpo en estado de reposo sobre un plano más o menos horizontal

Dedo: Cada uno de los cinco apéndices con que terminan la mano y el pie. / **-en martillo -em martelo**: Flexión de la segunda falange y extensión de la primera en un dedo del pie. / **-en palillo de tambor - em baquetas de tambor ou Hipocrático**: engrosamiento de las falanges terminales de los dedos con aspecto de palillo de tambor.

Defecação - **Defecación**: Descarga de materias fecales del intestino por el ano.

Deferente: Que conduce algo hacia afuera, como desde un centro. Conducto deferente que conecta el epidídimo a la uretra y permite que los espermatozoides se encaminen hacia ella.

Deferentectomía: VASECTOMÍA. Extirpación quirúrgica del conducto deferente.

Deferentite - Deferentitis: Inflamación total o parcial del conducto deferente.

Delirio - Delirio: Trastorno de las facultades mentales, con alteración de las morales o sin ella, que se manifiesta por lenguaje incoherente, excitación nerviosa e insomnio. *Delirium*. (lat.) Delirio. /- *tremens*. Delirio con excitación interior, ansiedad y alucinaciones terroríficas que se observa en forma de accesos en el curso de una enfermedad o en alcohólicos crónicos, opiómanos y toxicómanos.

Deltóide - Deltoideo (Músculo): Situado en la cara superior del hombro, tiene forma triangular y se inserta por arriba en la porción externa del borde anterior de la clavícula. Eleva el brazo.

Demência – Demencia: Estado caracterizado por déficit en la memoria y pérdida de las funciones intelectuales debido a un proceso degenerativo y crónico del cerebro.

Dendrita (Dendritos). Prolongación protoplasmática arborizada de una célula nerviosa (neurona); neurodendrita. Actúa un papel importante en la sinapsis neuronal.

Dengue: Enfermedad febril, infecciosa, eruptiva, que aparece súbitamente después de una incubación de tres a seis días con dolores difusos, fenómenos catarrales y eritema urticariforme, producido por un virus filtrable inoculado por un mosquito (*Culex fatigans* o *Aedes aegypti*).

Densitometría: La Densitometría es el método que permite evaluar la masa ósea en pacientes de los cuales se sospecha o se quiere descartar osteoporosis. Cuando la enfermedad ya ha sido diagnosticada nos permite evaluar si el tratamiento es eficaz. Este procedimiento utiliza Rayos X.

Dente - Diente: Cada uno de los órganos duros, blancos y lisos engastados en los alvéolos de los maxilares y que sirven para la masticación de los alimentos DENTIÇÃO –DENTICIÓN.

Dentição - Dentición: Conjunto de fenómenos de formación, salida y crecimiento de los dientes. / - *primaria, primera o de leche*. Erupción de los dientes de leche (20) que aparecen desde el 6º mes. / - *secundaria*. Erupción de dientes definitivos que reemplazan a los anteriores. En conjunto son 28 y aparecen a partir de los 6-7 años.

Dentina: Sustancia principal de los dientes que rodea la pulpa dentaria y está cubierta por el esmalte en la corona y por el cemento en la raíz

Deontología: Tratado de los deberes y ética profesional. / Moral médica.

Depilação – Depilación: Caída de los cabellos, especialmente la provocada; epilación.

Depressão ou Psicosis afetiva - Depresión o trastorno depresivo: Espacio o zona huecos o deprimidos, natural o accidentalmente. / Disminución de la actividad vital en una parte o en la totalidad del organismo. / Es uno de los desórdenes psiquiátricos más comunes y su frecuencia se incrementa en forma constante desde la segunda guerra mundial.

Depressor – Depresor: Sustancia que suprime, inhibe o decrementa la función del sistema nervioso central, es decir, causa un deterioro de las funciones

Depurador ou Depurativo ou depurante: Dícese de lo que se suponía capaz de purificar los humores. Agente o sustancia que posee esta acción.

Derm-, derma-. Forma prefija con la significación de *piel*.

Dermatite - Dermatitis o Dermitis, dermatosis inflamatoria. ECZEMA: Inflamación de la piel; el término se usa como sinónimo de eczema. Aparece sobre todo en las áreas expuestas al sol con mayor frecuencia en las manos o en la cara. /- **atópica/- seborreica /- de contacto. /- numular.**

Dermatófito-Dermafito: Cada uno de los hongos que infectan los tejidos que contienen queratina como la piel, el pelo o las uñas: uno de los géneros más comunes de dermatofitos son los microsporium.

Dermatología-Dermatología: Suma de conocimientos relativos a la piel y a enfermedades de la misma.

Dermatoma: Neoplasia de la piel. / Segmento cutáneo inervado por el correspondiente nervio espinal.

Dermatomalácia: Reblandecimiento anormal de la piel.

Dermatoplastia: Cirugía plástica de la piel: su especialidad es la dermatoplastía con hilos de oro.

Dermatose - Dermatitis: Término general para las infecciones de la piel.

Dermatótomo - Dermátomo: Instrumento para cortar la piel o colgajos de piel.

Dermografismo: Estado en el cual los trazados efectuados en la piel con la uña o un estilete, dejan marcas elevadas y rojas como una urticaria.

Dermopatía - Dermatopatía: DERMATOSE-DERMATOSIS. Enfermedad de la piel.

Derrame: Acumulación anormal de líquidos o gases en una cavidad normal o accidental.

Desarticulação-Desarticulación: Separación de dos o más huesos articulados entre sí.

Desbridamento-Desbridamiento: División de bridas constrictoras, como en las hernias.

Descalcificação-Descalcificación: Desaparición o disminución de la sustancia calcárea de un hueso u otro tejido que normalmente la contiene.

Descamação-Descamación: Desprendimiento de elementos epiteliales, principalmente, de la piel en forma de escamas o membranas.

Descarboxilação-Descarboxilación: Conversión de un aminoácido en la correspondiente amina por la extracción de una molécula de gas carbónico.

Descolamento da retina-Desprendimiento de la retina: Separación, por hemorragia, serosidad, traumatismo, etc. de parte de la retina de sus adherencias normales con la coroides.

Descolamento prematuro da placenta (DPP) - Desprendimiento de la placenta: Separación natural o artificial de la placenta y el útero.

Descompensação-Descompensación: Agotamiento o incapacidad de un órgano, especialmente el miocardio, para continuar compensando un defecto preexistente, funcional o anatómico.

Descompressão-Descompresión: Término empleado para denominar a la enfermedad aguda conocida en medicina como embolia gaseosa producida por una disminución brusca de la presión atmosférica. Esta enfermedad se caracteriza por la aparición de pequeñas burbujas e inflamación a nivel subcutáneo, pero el síntoma inequívoco es la aparición de un fortísimo dolor, que afecta a diversas partes del cuerpo. Ciertas regiones corporales pueden sufrir parálisis transitoria y en ocasiones se producen lesiones permanentes e incluso la muerte.

Desfibrinação-Desfibrinación: Separación o remoción de la fibrina de la sangre por el batido.

Desfribilação-Desfribilación: Detención de la fibrilación auricular o ventricular con reanudación del ritmo contráctil normal.

Desidrase-Deshidrasa: DESIDROGENASE/DESHIDROGENASAS

Desidratação-Deshidratación: Separación del agua de una sustancia o compuesto. / Disminución o pérdida del agua de constitución de los tejidos. / Restricción de la ingesta de líquidos.

Desidrogenação - Deshidrogenación: Separación del hidrógeno de un compuesto

Desidrogenase-Deshidrogenasas: Enzimas que oxidan indirectamente, por transferencia del hidrogeno. Se designan según su actividad específica o considerando el estrato en el cual actúan

Desinfecção-Desinfección: Destrucción de los gérmenes patógenos en todos los ambientes, materias o partes en que pueden ser nocivos, por medios mecánicos, físicos o químicos, contrarios a su vida o desarrollo.

Desinfetante-Desinfectante: Que destruye o neutraliza la infección. / Agente o sustancia que posee esta acción.

Desmaio-Desmayo: *Nombres relacionados: Lipotimia- Síncope.* Desfallecimiento con privación del sentido y del movimiento, pérdida temporaria de la conciencia (desfallecimiento)

Desmame-Destete: Cesación de la lactancia. El destete es un proceso gradual, que implica el pasaje a la alimentación con sólidos, ir dejando poco a poco la teta, dando un cierre a una etapa entre la mamá y el bebé.

Desmielinização-Desmielinación o Desmielinización: Destrucción o pérdida de la mielina.

Desmolase-Desmolasa: Enzima capaz de dislocar las cadenas carbonadas de las moléculas, liberando energía.

Desmosomo-Desmosoma: Engrosamiento en el centro de un puente intercelular.

Desnaturação-Desnaturalización o Desnaturación: Privación de los caracteres o naturaleza de una sustancia por adición de otra que la hace impropia para un objeto determinado: por ejemplo, adición de benceno o verde malaquita al alcohol con el objeto de impedir su empleo como bebida.

Desnutrição-Desnutrición: Trastorno metabólico por efecto de asimilación o exceso de desasimilación de las nutrientes.

Desodorante: Que suprime los malos olores; agentes con esta acción

Desorientação-Desorientación: Estado de confusión mental en el que el sujeto pierde las nociones de espacio y tiempo.

Desoxirribonucleico, ácido. La molécula de ADN (ácido desoxirribonucleico) es la portadora de toda la información genética que pasa de una generación a la siguiente, y contiene todas las instrucciones necesarias para la formación de un organismo nuevo así como para el control de todas las actividades de las células durante el tiempo de vida del organismo. Está presente en todos los seres vivos, desde virus y bacterias hasta plantas y animales. ADN /DNA

Despersonalização-Despersonalización: Pérdida del sentimiento de la personalidad o de la propiedad de partes del propio cuerpo, frecuente en la esquizofrenia.

Destro-Diestro: Que cae o mira hacia la mano derecha o está al lado de ella.

Desvanecimiento - Desvanecimiento: Pérdida del sentido. Vahído.

Detrito: Restos o residuos de un cuerpo desorganizado.

Detrusor: Músculo que forma y conforma a la vejiga urinaria.

Deuteranomalia-Deuteranopía: Ceguera para el verde, defecto en el segundo constituyente necesario para la visión de los colores.

Deuteropatía-Deuteropatía: Afección secundaria, estado mórbido que se desarrolla por efecto de otra enfermedad.

Dextrina. Producto de escisión del almidón, por obra de enzimas o amilasas que a su vez se descompone en amilodextrina, eritrodextrina y acrodextrina.

Dextro-: Forma prefija del latín con la significación de diestro y, en fisicoquímica, que gira o desvía el plano de polarización hacia la izquierda.

Dextrocardia: Situación anómala del corazón a la derecha del tórax, congénita o adquirida por adherencias, derrames o tumores.

Dextrose-Dextrosa: Es un monosacárido con fórmula empírica C₆H₁₂ O₆, de algunas frutas azucaradas. También existe en la sangre y en otros tejidos.

Dextroversão - Dextroversión: Versión hacia el lado derecho.

Di: Símbolo químico del didimio.

Dia-: Forma prefija que significa a través.

Diabetes: trastorno metabólico que puede hacer referencia a dos situaciones patológicas diferentes: la diabetes mellitus o la diabetes insípida. Ambos trastornos no poseen relación patológica

alguna, pues sus causas y procesos morbosos son distintos, pero comparten ciertas manifestaciones clínicas que hacen a su idéntico nombre.

Diabétide: Nombre de las manifestaciones cutáneas de la diabetes.

Diabetogênico-Diabetogénico: Que produce diabetes; algunos fármacos pueden ocasionar aumentos de la glucosa en sangre produciendo diabetes.

Diacinese-Diacinesis: Estado terminal de la profase de la meiosis durante el cual los cromosomas inician su deslizamiento para disponerse en la placa ecuatorial.

Diadocinésia-Diadococinesia: facultad de ejecutar voluntaria y rápidamente una serie de movimientos sucesivos y opuestos o antagónicos.

Diáfano: Transparente, translúcido.

Diáfise - Diáfisis: Cuerpo o tallo de un hueso largo, comprendido entre los extremos o epífisis. / Lo que separa dos partes o está situado entre ellas.

Diafisite-Diafisitis: Inflamación de una diáfisis.

Diaforese-Diaforesis: Sudación, perspiración, especialmente la profusa.

Diafragma: Tabique muscular que separa el tórax del abdomen.

Diafragmatocele: Hernia diafragmática. / Hernia de las vísceras abdominales a través del diafragma.

Diagnóstico: Parte de la medicina que tiene por objeto identificar una enfermedad fundándose en los síntomas y signos de ésta.

Dialisador-Dializador: Aparato para efectuar la diálisis, compuesto por un tamiz cuyo fondo es papel pergamino u otras sustancias semipermeables.

Diálise-Diálisis: Separación por ósmosis de las sustancias coloides y cristaloides de una mezcla.

Diapasão-Diapasón: Varilla metálica en forma de U empleada en el diagnóstico de las enfermedades de la audición.

Diapédese-Diapédesis: Paso de los elementos figurados de la sangre, especialmente de los leucocitos, a través de las paredes íntegras de los vasos.

Diarréia-Diarrea: Evacuación intestinal frecuente de heces líquidas que se acompañan de líquido y electrolitos (sodio y potasio); se produce cuando el tránsito intestinal es excesivamente rápido provocando alteraciones en la digestión y absorción. / **-aguda:** causada generalmente por alimentos contaminados por bacterias o sus toxinas, tiene un período corto de duración (15 días) y se caracteriza por la pérdida de agua y electrolitos. Puede ser severas o mortales en niños, ancianos, desnutridos y enfermos graves. / **-crónica:** intermitente o recurrente, se caracteriza por aumento del peristaltismo, aceleración del tracto intestinal, disminución de la absorción, aumento del contenido líquido de las heces, perturbación de la digestión intestinal según el efecto enzimático preponderante y alteración de la flora. Produce deshidratación, adelgazamiento y hasta desnutrición.

Diartrose-Diartrosis: Articulación que se mueve libremente; comprende la *artrodia*, la *enartrosis*, el *gínglimo*, etc.

Diastematomielia: Separación congénita de las mitades laterales de la médula espinal.

Diástole: Dilatación o período de dilatación del corazón o de las arterias, especialmente de los ventrículos, que permite la repleción de estas cavidades.

Diátese-Diátesis: HEMOFILIA. Término de significación indefinida, pero cuyo concepto dominante es el de predisposición individual, congénita, hereditaria, a enfermar de un grupo determinado de dolencias. / **-hemorrágica.** Predisposición heredada a presentar hemorragias.

Dicefalia: Anomalía del desarrollo fetal que se caracteriza por la presencia de dos cabezas.

Dicotomia-Dicotomía: Proceso de división en dos partes.

Dicumarol: Compuesto blanco, cristalino que existe en el heno y trébol averiado pero que se obtiene también sintéticamente. Anticoagulante poderoso.

Dídimo: TESTÍCULO. GEMELO.

Dieléctrico-Dieléctrico: Aplícase a los cuerpos a través de los cuales no pasa la corriente eléctrica por conducción, sino por inducción como el aire y el vidrio.

Diencéfalo: Parte posterior del prosencéfalo que comprende el epítalamo, el hipotálamo y el tálamo.

Diérese-Diéresis: División o separación de partes unidas, solución de continuidad. / División o sección accidental o quirúrgica.

Dieta: Empleo metódico de lo necesario para conservar la vida. / Alimentación ordinaria líquida y sólida. / Empleo razonado de determinadas sustancias alimentarias en el sujeto sano y en el enfermo.

Dietética: Parte de la medicina, especialmente de la terapéutica, que estudia los regímenes alimentarios y sus relaciones con el metabolismo, tanto en la salud como en la enfermedad.

Difilobotriase-Difilobotriasis o difilobotriosis: es una enfermedad zoonótica, transmisible de los peces al hombre, provocada por un gusano plano o tenia (especies de un cestode del Género *Diphyllobothrium*). En el hombre es el cestode más largo conocido que alcanza los 20 metros como adulto. Se puede alojar en el intestino del hombre ocasionando una enteritis catarral poco intensa. Esta enfermedad está asociada al consumo del pescado silvestre crudo o poco cocido, infectado con las larvas de este parásito.

Difluente: Que fluye esparciéndose / Se dice de los tejidos que se ablandan hasta la fluidez, en ciertos estados morbosos.

Difteria: Enfermedad infecciosa aguda, epidémica, debido al *Corynebacterium diphtheriae* (bacilo de Klebs-Löffler), caracterizada por la aparición de falsas membranas firmemente adheridas, de exudado fibrinoso que se forman principalmente en la superficie mucosa de las vías respiratorias y digestivas superiores, con disfagia, tumefacción, disnea e infarto ganglionar local.

Digástrico (Músculo): Consta de 2 porciones o vientres: El vientre posterior se inserta en la ranura digástrica de la mastoidea y de allí se dirige a la inserción del músculo estilohioideo en la apófisis estiloides, El tendón intermedio del digástrico atraviesa un ojal que le forma el estilohioideo. El vientre anterior: de nuevo este tendón da origen a un cuerpo muscular, que se dirige hacia arriba y adelante y va a insertarse a la fosita digástrica del maxilar inferior. Los 2 tendones intermedios de ambos digástricos se unen en la línea media por una aponeurosis transversa llamada interdigástrica. (Nervio): Nervio motor, rama del facial. Inerva el vientre posterior del digástrico.

Digestão-Digestión: Conjunto de procesos por los cuales los alimentos ingeridos se convierten en sustancias asimilables. /maceración de una sustancia a la temperatura del cuerpo.

Digestivo: Relativo a la digestión. Agente o remedio que facilita la digestión.

Digital: Planta de la familia de las escrofulariáceas (*digitalis purpurea*) de la que se emplean solamente las hojas. /Tónico cardíaco.

Digitalismo: Intoxicación por la digital o sus glucósidos.

Digitalização-Digitalización: Cura sistemática de digital a la dosis y por el tiempo que sean necesarios para la producción de sus efectos terapéuticos.

Diluyente: Agente o medicamento al que se le atribuye la propiedad de fluidificar la sangre y los humores. / Que diluye o hace menos irritante.

Dímero: Formado de dos partes.

Dinamómetro - Dinamómetro: Instrumento para medir la fuerza de la contracción muscular.

Dioptria-Dioptría: Unidad de potencia refringente dada por una lente que tiene la distancia focal de un metro.

Dióptrica: Parte de la óptica que trata de la refracción de la luz.

Diphyllobothrium: Género de gusanos cestodos, caracterizados por dos surcos o ventosas en la cabeza y por tener las aberturas anal y uterina en la misma cara del segmento. / Las especies principales son la *D. cortadum*, *D. latum*, *D. mansoni* y *D. parvum*.

Diplacusia-Diplacuisis: Audición simultánea por uno o ambos oídos de dos sonidos diferentes originados de un estímulo único.

Diplegia-Dioplejía: Parálisis que afecta partes iguales a cada lado del cuerpo; parálisis bilateral.

Diplococo - Diplococcus o Diplococo; Bacteria esférica que se encuentra en pares.

Díploe: Tejido óseo esponjoso entre superficies o láminas compactas de los huesos craneales.

Diplogênese-Diplogénesis: Término general para las monstruosidades dobles.

Diploide: Llámase así a la constitución de las células somáticas que poseen el número normal de cromosomas.

Diplopia - Diploplía: Visión doble de los objetos debido a trastornos de la coordinación de los músculos motores oculares.

Dipsomania - Dipsomanía: Impulso morboso e irresistible por las bebidas alcohólicas fuertes que se manifiesta en forma de accesos separados por intervalos libres de la obsesión, lo que distingue al dipsómano del alcohólico ordinario.

Disartria: DISLALIA. Trastorno del habla cuya etiología se atribuye a una lesión del sistema nervioso central y periférico. Se distingue de una afasia motora en que no es un trastorno del lenguaje, sino del habla; es decir, el paciente manifiesta dificultades asociadas con la articulación de fonemas.

Disbasia: Dificultad de la marcha, especialmente la debida a lesiones nerviosas.

Discartrose-Discartrosis: Fallo estructural y funcional de la articulación discal, combinado con la degeneración del disco intervertebral y acompañado o seguido de cambios en el hueso.

Discinesia: Trastorno, incoordinación, dificultad de los movimientos voluntarios.

Disco intervertebral: Fibrocartílago entre los cuerpos vertebrales.

Discomisose - Discomicosis: Enfermedad producida por discomices.

Discondrosteose-Discondrosteosis o Síndrome de Herc: Es un síndrome hereditario con carácter autosómico dominante, más frecuente en el sexo femenino, que se caracteriza por el enanismo moderado, la deformidad de Madelung, la luxación del cúbito en la muñeca o el codo, o en ambos, la cortedad de la parte inferior de las piernas y, ocasionalmente, otras anomalías esqueléticas.

Discoria: Deformidad de la pupila o desigualdad en la reacción pupilar.

Discrasia: Término de la medicina antigua que indica alteración en la composición de los humores, especialmente de la sangre.

Discromia - Discromía: Nombre genérico de las alteraciones de color de la piel.

Disenteria - Disentería: Enfermedad aguda específica, epidémica, muy frecuente en los trópicos, caracterizada por lesiones inflamatorias, ulcerosas y gangrenosas del intestino grueso y porción inferior del íleon con evacuaciones frecuentes de materias mucosas, dolores, tenesmo y grave estado general.

Disestesia: Trastorno de la sensibilidad en general. / Trastorno de un sentido, especialmente el tacto.
Trastorno de la sensibilidad en general. / Trastorno de un sentido, especialmente el tacto.

Disfagia: (procedente del griego, literalmente significa dificultad para comer) es el término técnico para describir el síntoma consistente en dificultad para la deglución (problemas para tragar). Esta dificultad suele ir acompañada de dolores, a veces lancinantes (disfagia dolorosa u odinofagia). Normalmente es un signo de enfermedad subyacente del esófago o de los órganos vecinos del esófago, que puede ser debida a reflujo gastro-esofágico (RGE), cáncer, enfermedad tiroidea, ictus y diversas enfermedades neurodegenerativas como el Alzheimer o la Esclerosis Lateral Amiotrófica.

Disfasia: Grado moderado de afasia; trastorno del lenguaje que consiste en la falta de coordinación de las palabras en su orden propio.

Disfonia - Disfonía: Trastorno de la fonación. Algunas veces sinónimo de **ronquera**.

Disforia: Inquietud, malestar; lo opuesto a *euforia*.

Disfunção - Disfunción: Alteración cualitativa de la función de un órgano.

Disgerminoma: Carcinoma ovárico o testicular originado del epitelio germinativo.

Disgeusia: Perversión del sentido del gusto.

Disgrafía - Disgrafía: Trastorno de la facultad de expresar las ideas por la escritura.

Dislalia: DISARTRIA. Trastorno de expresión sin anomalía de los órganos del lenguaje.

Dislexia: La dislexia es una deficiencia de la lectura, la escritura y el aprendizaje. Su causa es una alteración de las zonas cerebrales que controlan el lenguaje. Afecta a un 5% de los niños de 7 a 9 años, sobre todo varones. Se le atribuye una base genética y no está relacionada con su inteligencia. Sus manifestaciones son muy variadas y dependerán de la intensidad del trastorno y de la edad del niño, porque se pueden afectar funciones relacionadas con la memoria, el vocabulario, las áreas motrices y el habla.

Dislogia: Trastorno del lenguaje debido a alteraciones mentales.

Dismenorrea-Dismenorrea: Irregularidad de la función menstrual, especialmente menstruación dolorosa y difícil. Menstruación dolorosa. Puede ser un síntoma fisiológico o ser secundario a diversas patologías. *Pop. Cólica menstrual*

Dismetria-Dimetría: Apreciación incorrecta de la distancia en los movimientos o actos musculares o de la extensión de los mismos.

Dismetrópsia-Dimetropsia: Trastorno de la apreciación visual del tamaño de los objetos.

Disopia - Disopía: Visión defectuosa.

Disontogênese-Disontogénesis o Disontogenia: Desarrollo defectuoso de un organismo.

Disosmia: Defecto o alteración del sentido del olfato.

Disostose-Disostosis: Osificación defectuosa; defecto en la osificación normal de los cartílagos.

Disovaria-Disovarismo: Trastorno de la secreción interna del ovario. / Insuficiencia funcional ovárica.

Dispareunia: Coito difícil que produce dolor.

Dispensário-Dispensario: Establecimiento donde se dispensa asistencia medicofarmacéutica, gratuita o no.

Dispepsia: Digestión difícil y laboriosa de carácter crónico.

Displasia o Hiperplasia atípica: Es una anomalía en el aspecto de las células debido a los disturbios en el proceso de la maduración de la célula. Es una alteración del desarrollo de las células epiteliales y mesenquimatosas, que han experimentado proliferación y alteraciones citológicas atípicas, que afectan a la orientación celular dentro de un epitelio, al tamaño, forma y organización de las células. Esto puede ser el indicativo de un paso temprano hacia la transformación en una neoplasia, es por lo tanto un cambio pre-neoplásico o precanceroso. / - **cervical** al desarrollo anormal de células en el cuello del útero. Este es la parte del útero (vientre) que conecta con la vagina. Las células del cuello del útero están muy activas durante los años en que las mujeres menstrúan. La actividad constante promueve el crecimiento anormal de células cuando ciertas condiciones están presentes. La displasia no es cáncer. Sin embargo, las células anormales pueden convertirse en cáncer si no se tratan.

Disquesia - Disquecia o disquecia: Defecación difícil o dolorosa.

Disritmia: Alteración del ritmo.

Distal: Remoto, periférico, más distanciado del centro, origen o cabeza; opuesto a *proximal*.

Distensão-Distensión: Estiramiento de los tejidos y partes ligamentosas de una articulación.

Distimia: Exageración morbosa del estado afectivo en el sentido de exaltación o de presión.

Distocia Parto difícil, doloroso o lento.

Distoma - Distoma o distomum: Nombre primitivo de un género de gusano trematodo; actualmente comprende varios géneros de trematodos: *Paragonimus*, *Fasciola*, *Schistosoma*, *Opisthorchis*, etc.

Distopia: Situación anómala de un órgano.

Distriquíase-Distriquia o distraquiasis: División de los cabellos o pelos en un extremo. / Nacimiento de dos pelos en un mismo folículo.

Distrofia: Trastorno de la nutrición y estado consecutivo.

Disúria-Disuria: Emisión dolorosa o difícil de la orina.

Diurese-Diuresis: Secreción abundante de orina, natural o provocada.

Diurético: Que aumenta la secreción de la orina. / Agente o medicamento con esta acción.

Diverticulectomía-Diverticulectomía: Ablación quirúrgica de un divertículo.

Diverticulite - Diverticulitis: Ocurre cuando los bolsillos o divertículos se inflaman.

Divertículo: Apéndice hueco en forma de bolsa o saco de una cavidad o tubo principal.

Diverticulose-Diverticulosis: Ocurre cuando unos bolsillos, llamados divertículos, se forman en el colon. Estos bolsillos se hinchan como puntos débiles en un neumático (llanta).

DNA/ADN: Abreviatura de ácido desoxirribonucleico (en inglés deoxyribonucleic acid o DNA). Es la molécula que contiene y transmite la información genética de los organismos excepto en

algunos tipos de virus (retrovirus). Está formada por dos cadenas complementarias de nucleótidos que se enrollan entre sí formando una doble hélice que se mantiene unida por enlaces de hidrógeno entre bases complementarias. Los cuatro nucleótidos que forman el ADN contienen las bases adenina (A), guanina (G), citosina (C) y timina (T). Dado que en el ADN la adenina se empareja sólo con la timina y la citosina sólo con la guanina, cada cadena del ADN puede ser empleada como molde para fabricar su complementaria.

Doença, Enfermidade-Enfermedad: Alteración o desviación del estado fisiológico en una o varias o partes del cuerpo. / Conjunto de fenómenos que se producen en un organismo que sufre la acción de una causa morbosa. – **Azul o Cianosis / Fiebre maculosa de las Montañas Rocosas:** es la coloración azulada de la piel mucosas y lechos ungueales, usualmente debida a la existencia de por lo menos, 5g% de hemoglobina reducida en la sangre circulante o de pigmentos hemoglobínicos anómalos (metahemoglobina o sulfohemoglobina) en los glóbulos rojos. / **-de carência -por carencia:** AVITAMINOSIS. / **-celíaca.** Es una patología que se produce cuando el cuerpo de una persona se sensibiliza al gluten, que es un componente que se encuentra en algunos cereales. / **-congênita –congénita:** Es aquella que se manifiesta desde el nacimiento, producida por un trastorno durante el desarrollo embrionario o durante el parto. Puede ser consecuencia de un defecto hereditario o de factores ambientales. / **-contagiosa:** Enfermedad infecciosa transmitida por contacto directo o indirecto. / **-idiopática:** Enfermedad donde la causa es desconocida. / **-do sono ou tripanossomíase africana -del sueño:** Período terminal de la tripanosomiasis del Congo: debilidad, languidez, tendencia al sueño, cefalgias, temblores, estupor, etc. / **-do soro -del suero:** Alergia que aparece como consecuencia de la inyección del suero heterólogo: urticaria, edema, dolores articulares, fiebre, postración. / **-venérea:** Enfermedad contagiosa adquirida por las relaciones sexuales. / **-de Parkinson:** La abreviatura es **(EP)** y fue descrita originalmente en 1817 por James Parkinson, un médico británico que publicó una ponencia sobre lo que él llamó "la parálisis temblorosa". En ese documento, expone los síntomas principales de la enfermedad que posteriormente llevaría su nombre. Durante el siglo y medio que siguió, los científicos lucharon por identificar las causas y tratamientos de la enfermedad. Definieron su gama de síntomas, la distribución en la población y las posibilidades de cura. / **-de Wilson o Degeneración hepatolenticular:** Es un trastorno hereditario poco frecuente que hace que el cuerpo retenga cobre. Normalmente, el hígado libera el cobre que no necesita en la bilis, un líquido digestivo. En la enfermedad de Wilson eso no ocurre. El cobre se acumula en el hígado y daña el tejido hepático. Con el tiempo, el daño hace que el hígado libere el cobre directamente hacia el torrente sanguíneo. La sangre traslada el cobre por todo el cuerpo. El exceso de cobre puede dañar los riñones, el hígado, el cerebro y los ojos.

Doente- Enfermo: ENFERMO: Que padece alguna enfermedad

Dolicocefalia: Malformación congénita del cráneo en la que el cierre prematuro de la sutura sagital da lugar a restricción del crecimiento lateral de la cabeza, resultando anormalmente larga y estrecha con un índice cefálico de 75 o menos. Suele estar asociada a retraso mental.

Dolicocolia: Colon anormalmente largo; megacolon.

Dona do corpo ou Mãe-de-corpo: Nombre popular dado al **Útero**. Esta denominación define la importancia que instintivamente se confiere al órgano donde se forma el cuerpo de la criatura.

Dor - Dolor: Impresión penosa experimentada por un órgano o parte que es transmitida al cerebro por los nervios sensitivos. / **-referida – referido:** El visceral o musculoponeurótico percibido

en zona cutánea. / **-surda – sordo:** Leve pero continuo. / **reflexa – reflejo:** El percibido en un punto distinto de donde se asienta la lesión.

Dorso: Región posterior do tronco.

Dose-Dosis: Cantidad determinada de un medicamento o agente terapéutico, especialmente la que se da de una vez. / **-letal:** Dosis mínima mortal. / **-máxima:** Cantidad mayor de un medicamento que puede administrarse sin producir fenómenos tóxicos.

Down, síndrome de: MONGOLISMO. Enfermedad genética que se caracteriza por la presencia, en todas las células, de un cromosoma adicional (triso mía 21). Se asocia a retraso mental y otros problemas clínicos, como alteraciones faciales típicas, cardiopatías y riesgo de tumores.

Drástico: Que actua con eficacia y fuerza. / Purgante de acción enérgica como la jalapa, la coloquintida, el espino cerval, etc.

Drenagem-Drenaje: Medio por el cual queda asegurada la salida líquida y derrames por una herida, absceso o cavidad.

Droga: Substancia natural ou sintética com capacidade para alterar funções mentais, produzindo modificações da percepção, orientação e consciência.

Duodenectomia-Duodenectomía: Extirpación del duodeno.

Duodenite-Duodenitis: Inflamación localizada del duodeno.

Duodenocolecistotomia-Duodenocitostomía: Formación de una abertura o comunicación entre el duodeno y la vesícula biliar.

Duodenotomia - Duodenotomía: Incisión del duodeno.

Dura-máter - Duramadre: La más externa de las meninges; paquimeninge.

E

Eburnação - Eburnación: Condensación de un hueso en una masa semejante al marfil. / Osificación de los cartílagos articulares. / Incrustación de un tumor por fosfatos y carbonatos de sal.

Echinococcus, doença hidática ou hidatidose. EQUINOCOCO: Género de trematodos. La especie *E. granulosus* es la tenia parásita del perro y del lobo, cuya larva, la hidátide, se desarrolla en los mamíferos constituyendo los quistes hidatídicos.

Eclâmpsia-Eclampsia: Ataque súbito de convulsiones tónico-clónicas seguido generalmente de coma. Puede ser puerperal, urémica, infantil, etc.

Ecocardiografia-Ecocardiografía: El ecocardiograma es una prueba diagnóstica fundamental porque ofrece una imagen en movimiento del corazón. Mediante ultrasonidos, la ecocardiografía aporta información acerca de la forma, el tamaño y la fuerza del corazón, el movimiento y grosor de sus paredes y el funcionamiento de sus válvulas.

Ecografia-Ecografía o Ultrasonido: la Ecografía es un procedimiento para diagnóstico; que utiliza las ondas ultrasónicas para producir imágenes de estructuras internas del cuerpo humano o del producto en desarrollo dentro de la madre.

Ecolalia Repetición automática de las palabras.

Econdroma-Econdroma o Econdrosis: Tumor cartilaginoso, especialmente proliferaciones cartilaginosas en las costillas, laringe, etc.

Ectasia –Ectasia o Ectasis: Dilatación, extensión o expansión de una parte u órgano. Se emplea como sufijo en muchas palabras: **bronquiectasia, pielectasia, etc.**

Ecstasy: es una anfetamina, la metildioxianfetamina (MDMA). Su estructura química es similar a la de algunos estimulantes y a la de algunos alucinógenos. El ecstasy que se compra en las calles no contiene MDMA puro, sino una mezcla de diferentes drogas estimulantes. Produce un estado de relax y de euforia en el consumidor. No produce alucinaciones

Ectima: Dermatitis caracterizada por la erupción de pústulas anchas, redondas, de base dura y rodeadas de una zona inflamatoria a las que suceden costras que dejan pigmentaciones de cicatrización.

Ecto-: Forma prefija con la significación fuera.

Ectodactilia: Falta congénita, total o parcial, de uno o más dedos.

Ectoenzima: Enzima extracelular.

-ectomia - -ectomía: Forma sufija con la significación de corte, sección.

Ectopia: Anomalía de la situación o posición de un órgano, especialmente congénita. / Luxación.

Ectrogenia: Producción de anomalías por falta de órganos o detención del desarrollo de éstos.

Ectrópio-Ectropión: Versión hacia afuera del borde de una parte, especialmente del párpado inferior, de origen inflamatorio, paralítico o cicatrizal. / En ginecología, eversión de la mucosa del cuello uterino.

Eczema –Eccema: Afección inflamatoria, aguda o crónica, de la piel originada por diversas causas y que se manifiesta por eritema, edema, vesículas, exudación, costras, liquenificación y descamación. Son frecuentes los fenómenos generales: fiebre, malestar y prurito. / – **marginado/a:** Forma grave, parasitaria, caracterizada por manchas rojas de bordes eccematosos que afecta muslos y axilas. / **-na zona da fralda - dermatitis del pañal:** Compromete toda la zona que está en contacto con el pañal, aunque los pliegues inguinales suelen estar respetados. Puede ser leve con eritema o grave con erosiones.

Edema: Acumulación abundante de líquido seroalbuminoso en el tejido celular debida a varias causas: disminución de la presión oncótica del plasma por reducción de proteínas; aumento de la presión hidrostática en los capilares por insuficiencia cardíaca; mayor permeabilidad de las paredes capilares u obstrucción linfática./-**de pulmón:** Infiltración de serosidad en el tejido pulmonar con expectoración espumosa rosada, hipotensión acusada y asistolia aguda.

Édipo, complejo de - Edipo, complejo de: es una de las concepciones mas controvertidas del sistema freudiano. Y según la forma en que el sujeto resuelve este conflicto nuclear aparecerán o no perturbaciones neuróticas posteriores.

Efedrina: Alcaloide, fenilmetilaminopropanol, de varias especies del género *Ephedra*, de constitución y acción semejantes a la adrenalina. / **-sintética:** Efe-tonina.

Efélides -Efélide, efélis: Manchas cutáneas producidas por los rayos del sol: pecas

Efêmero-Efémera: Fiebre de un día.

Eferente: CENTRÍFUGO. Cualquier conducto, nervio o vaso sanguíneo que sale de un órgano o región para transportar un material o un impulso nervioso hacia otra zona. / Que sale.

Eferescência – Eferescencia: Desprendimiento rápido de un gas del interior de un líquido.

Efotor nervoso-Efector: Órgano nervioso terminal que distribuye los estímulos activadores de la contracción muscular y secreción glandular. / Cualquier órgano que responde a un estímulo.

Efidrose-Efidrosis: HIPERHIDROSIS. Sudor abundante.

Eflorescência-Eflorescencia: Exantema, erupción cutánea. / Lesión elemental de la piel. / Conversión de una sustancia en polvo por la pérdida del agua de cristalización.

Efluvio: Emanación, exhalación. / Desprendimiento de partículas sutilísimas de cualquier cuerpo.

Efusão-Efusión: Derrame

Egocêntrico-Egocéntrico: Dícese de aquel cuyas ideas convergen hacia sí mismo, especialmente del delirio en el que el paciente se considera centro de atención de todos los pensamientos o actos de los demás.

Egofonía-Egofonía: Variedad de broncofonía caracterizada por su semejanza con el balido de una cabra. Capriiloquia.

Ejaculação-Eyaculación: Emisión súbita de un líquido como el semen. / **–precoce –precoz:** Eyaculación masculina antes que la mujer alcance el orgasmo. / **–retrógrada.** En los hombres, la eyaculación retrógrada tiene lugar cuando el fluido que va a ser eyaculado, el cual normalmente sale a través de la uretra, se redirecciona hacia la vejiga. Normalmente, el esfínter de la vejiga se contrae y el semen va hacia la uretra por la menor presión. En la eyaculación retrógrada este esfínter no funciona bien. Las causas pueden obedecer al sistema nervioso autónomo o a una intervención de próstata.

Elastina: Escleroproteína presente en las fibras de los tejidos conjuntivos, digerible por la pepsina y la tripsina pero que no se convierte en gelatina por ebullición del agua.

Elastose-Elastosis: Degeneración del tejido elástico.

Elefância-Elefancia: ELEFANTÍASE -ELEFANTIASIS.

Elefantíase-Elefantiasis: Enfermedad crónica causada por la filaria *Wuchereria bancrofti*, caracterizada por la inflamación y obstrucción de los vasos linfáticos con hipertrofia de la piel y el tejido subcutáneo que alcanza a veces proporciones enormes, principalmente en las extremidades inferiores, escroto, brazos y mamas.

Eletro- -Electro-: Forma prefija que significa ámbar y, por extensión, electricidad.

Eletrocardiografía-Electrocardiografía: Registro gráfico de las corrientes eléctricas producidas por la actividad del corazón, como método de examen para el estudio funcional de este órgano.

Eletrocardiograma-Electrocardiograma: Trazado gráfico de las corrientes eléctricas por la acción cardiaca constituido por una línea quebrada con ascensos y descensos correspondientes a la actividad auricular y ventricular. El primer ascenso P corresponde al complejo auricular. Las otras deflexiones QRST, constituyen el complejo ventricular. Según la colocación de los electrodos, se establecen las llamadas derivaciones que permiten el estudio de los fenómenos de despolarización y repolarización del miocardio.

Eletrochoque ou Terapia Electro Convulsiva-Electrochoque /electroshock: llamado generalmente **TEC (Terapia Electro Convulsivante)**. Aplicación de corrientes eléctricas productoras de convulsiones en el tratamiento de ciertas psicosis, especialmente melancolía, manía o catatonía. La corriente pasa por el cerebro, de sien a sien, de 85 a 110 voltios y 500 miliamperios durante 1/10 a 1/15 de segundo.

Eletrocirurgia-Electrocirugía: Empleo quirúrgico de las corrientes eléctricas, especialmente las de alta frecuencia: diatermia, electrocoagulación, electrodisección.

Eletrocoagulação-Electrocoagulación: Coagulación de una parte o tumor por el paso a través del mismo de una corriente de alta frecuencia; diatermia quirúrgica.

Eletrodiagnóstico-Electrodiagnóstico o Electrodiagnosis: Empleo de la electricidad para el diagnóstico de las enfermedades.

Eletrodo –Electrodo: Polo o pieza terminal de un circuito eléctrico; en electroterapia, instrumento de forma variable para la aplicación directa de la corriente eléctrica al cuerpo.

Electroencefalografía-Electroencefalografía: Registro gráfico de los fenómenos eléctricos que se desarrollan en el encéfalo, consistentes en oscilaciones de potencial que, en condiciones

normales y reposos psicosensorial, tienen un ritmo relativamente uniforme y constante que se modifica en la actividad psicosensorial y en estado morbo.

Eletroencefalograma-Electroencefalograma: CATAFORESE / IONTOFORESE - CATAFORESIS/ IONTOFORESIS: Registro gráfico obtenido en la encefalografía.

Eletroforese- Electroforesis: Método que permite separar determinados constituyentes de una solución coloidal sometiendo a la acción de una corriente eléctrica. Las partículas o micelas cargadas con electricidad positiva o negativa emigran cada una hacia el polo opuesto a una velocidad diferente según su carga y dimensiones.

Eletrólise-Electrólisis: Descomposición química o desintegración orgánica producida por la corriente eléctrica.

Eletrolito-Electrólito: Elemento o sustancia capaz de ser descompuesta por electrólisis. / Cuerpo que se somete a la descomposición por electrólisis.

Eletroneuromiografía-Electromiografía: Registro gráfico de las corrientes eléctricas producidas por la concentración muscular, o de la reacción de un músculo al estímulo eléctrico.

Eletropuntura-Electropuntura. GALVANOPUNTURA: Acupuntura con una aguja que funciona como electrodo.

Eletrorretinograma-lectrorretinografía: Registro de los cambios de potencial eléctrico en la retina, después de estímulos luminosos.

Eletroterapia-Electroterapia: Parte de la fisioterapia que estudia las formas de tratamiento por la electricidad.

Eletrotropismo-Electrotropismo: Influencia, atractiva o repulsiva, de los estímulos eléctricos sobre los organismos; electrotaxis.

Eliminação-Eliminación: Expulsión de sustancias de desecho o porciones de tejido mortificado.

Elixir: Licor compuesto de varias sustancias medicamentosas disueltas en alcohol, éter, vino, etc. /- **paregórico:** Extracto de opio, ácido benzoico, anís estrellado y alcanfor; contiene 0,05 g de extracto de opio por cada 10 g.

Elongação-Elongación: Extensión, estiramiento, distensión. / Subluxación o luxación imperfecta.

Emasculação-Emasculación: Castración masculina, especialmente la ablación total de testículos y el pene.

Embolectomia-Embolectomía: Extracción quirúrgica de un émbolo o coágulo que obstruye un vaso.

Embolia: Obstrucción brusca de un vaso, especialmente una arteria, por un cuerpo arrastrado por la corriente sanguínea.

Êmbolo-Émbolo: Coágulo o cuerpo extraño que produce embolia.

Embrião-Embrión: Producto de la concepción desde las primeras modificaciones del huevo fecundado./ E las especie humana, este producto durante los tres primeros meses, a partir de los cuales toma el nombre de feto.

Embriogênese-Embriogénesis, Embriogenia: Desarrollo de los tejidos y órganos embrionarios. / Origen y desarrollo del embrión.

Embriología-Embriología: Parte de la biología que estudia el desarrollo del organismo a partir de la célula primitiva u óvulo, desde la fecundación hasta el nacimiento.

Embriopatía -Embriopatía: Afección que lesiona el embrión y que se manifiesta en el momento del nacimiento, o más tarde, con malformaciones más o menos evidentes.

Emese-Emesis. VÓMITO: Acto de vomitar.

Emético-Emético. VOMITIVO. Que produce vómito.

Emetina: Alcalóide de la raíz de ipecacuana; polvo amargo, inodoro, soluble en alcohol y cloroformo. Expectorante, antihemoptísico; específico contra las amebas y abscesos amibianos del hígado.

Emetropia-Emetropía: Estado normal del ojo respecto a la refracción, en el cual los rayos luminosos paralelos procedentes del infinito se reúnen exactamente en la superficie de la retina.

Emissão- Emisión: Expulsión de líquidos del cuerpo, especialmente la involuntaria de orina, heces y semen.

Emoção-Emoción: Sentimiento intenso, agradable o penoso y más o menos duradero, que influye poderosamente sobre numerosos órganos cuya función aumenta, altera o disminuye.

Emoliente-Emoliente: Que relaja o ablanda las partes inflamadas. / Agente o sustancia que tiene esta acción.

Emotividade-Emotividad: Grado en que una persona puede emocionarse por una impresión recibida.

Empacho: Indigestión.

Empiema: Formación o derrame de pus en una cavidad preexistente, especialmente la pleura. / Nombre de la operación por la que se da salida al pus.

Empirismo: Sistema o procedimiento fundado en la mera práctica o rutina.

Emplastro-Emplasto: Preparación medicinal para uso externo, sólida, glutinosa, que se reblandece por el calor y se adhiere a la parte a la que se aplica.

Emprostótono: Forma de espasmo tetánico que lleva la cabeza y los pies hacia delante en una actitud que recuerda la del feto en el claustro materno.

Emulsão-Emulsión: Líquido coloidal lechoso que mantiene en suspensión una sustancia insoluble (aceite, grasa, resina) finamente dividida, mediante un cuerpo viscoso emulsionante. Puede ser natural, como la leche, o artificial.

Enantema: Erupción en una superficie mucosa, especialmente de la boca y faringe, en correspondencia con el exantema.

Encefalite-Encefalitis: Inflamación del encéfalo.

Encéfalo-Encéfalo: Porción del sistema nervioso central contenida dentro del cráneo que comprende el cerebro, el cerebelo, el istmo del encéfalo y la médula oblongada o bulbo.

Encefalocele: Hernia del encéfalo a través de una abertura congénita o traumática del cráneo.

Encefalomielite-Encefalomiелitis: Encefalitis y mielitis combinadas.

Encoprese-Encopresis: Incontinencia fecal.

Endocardio-Endocardio: Membrana endotelial que tapiza el interior de las cavidades cardíacas.

Endocardite- Endocarditis: Inflamación crónica del endocardio.

Endocervicite-Endocervicitis: Inflamación de la mucosa del cuello del útero.

Endócrino-Endocrino: Designación de los órganos o glándulas de secreción interna o relativo a los mismos.

Endométrio-Endometrio: Mucosa que tapiza la cavidad uterina.

Endoscopia: Examen o inspección directa de una cavidad o conducto con instrumentos ópticos adecuados a la región que se explora.

Endósmose- Endósmosis: Corriente que en la ósmosis va de afuera a dentro. / Corriente predominante, sea cual fuera su dirección.

Enema: Inyección de líquido en el recto: lavativa, ayuda, especialmente alimenticia o medicamentosa.

Enervação-Enervación: Falta de energía nerviosa, agotamiento. / Sección o ablación de un nervio.

Enfermo: DOENTE

Enfisema: Estado de un tejido distendido por gases, especialmente la presencia de aire en el tejido celular subcutáneo. /- **pulmonar:** Dilatación de los alvéolos pulmonares con atrofia y rotura de sus paredes, debido a los esfuerzos excesivos en la respiración.

Enolismo -Enilismo, Etilismo: Forma de alcoholismo provocada por el vino.

Ensaio -Ensayo: Examen, prueba, reconocimiento.

Enterite-Enteritis: Inflamación del intestino, especialmente del delgado.

Enterobiase-Enterobius: Género de gusanos nematodos intestinales oxiúridos en el que se clasifican actualmente los oxiuros. La especie *E. vermicularis* u *Oxyurus vermicularis* es un pequeño gusano que habita la porción superior del intestino grueso; muy frecuente en el recto de los niños, produce prurito y trastornos reflejos.

Enterocistocele-Enterocole: Hernia intestinal.

Enterococo: Estreptococo capsulado grampositivo encontrado en el intestino y otros órganos, que desempeña un papel patógeno importante (*Streptococcus faecalis*).

Enterocolite-Enterocolitis: Inflamación del intestino delgado y del colon.

Envelhecimento- Envejecimiento: Conjunto de modificaciones que el factor tiempo produce en el ser vivo.

Enxaqueca: JAQUECA.

Enxerto: INJERTO.

Epidemia: Enfermedad accidental, transitoria, generalmente infecciosa, que ataca al mismo tiempo y en el mismo país o región a gran número de personas.

Epidemiología-Epidemiología: Tratado o estudio de las epidemias.

Epiderme-Epidermis: capa exterior de la piel, avascular, situada sobre la dermis que consta de cinco capas que, de abajo hacia arriba son: *basilar*, *cuerpo mucoso de Malpighi*, *estrato granuloso*, *estrato lúcido* y *estrato córneo*.

Epidural: Espacio situado o que se realiza fuera de la duramadre; supradural, extradural.

Epilepsia: Enfermedad nerviosa esencialmente crónica que se presenta por accesos caracterizados por pérdida súbita del conocimiento, convulsiones tonicoclónicas y como (*gran mal*) o por sensaciones vertiginosas y otros equivalentes (*pequeño mal*).

Epistaxe-Epistaxis: Hemorragia por las fosas nasales.

Equinococo: Tenia del perro y otros mamíferos cuyo huevo ingerido por el hombre u otros animales da origen al embrión hexacanto o larva que, emigrada hacia otros órganos, produce el quiste hidatídico.

Equinococose-Equinococosis: también llamada enfermedad hidatídica, es una infección por comer comida o agua que está contaminada con los huevos de un gusano llamado *Echinococcus*. Éste es un gusano plano (tenia) microscópico que con frecuencia se encuentra en perros y en el ganado, especialmente en ovejas.

A pesar de que la infección en los humanos es rara, puede ser grave. Después de que se ingiere el huevo de la tenia, éste puede crecer formando un quiste grande, usualmente en el hígado. Un quiste en el hígado puede no causar síntomas durante muchos años hasta que el quiste es lo suficientemente grande para causar problemas.

Estos quistes también pueden crecer en los pulmones, cerebro y otros órganos. HIDATIDOSIS.

Erisipela: Enfermedad aguda febril y eruptiva causada por el *Streptococcus pyogenes* y caracterizada por síntomas generales y la erupción de placas rojas limitadas por un reborde perceptible por la vista y el tacto.

Eritema: Enrojecimiento difuso de la piel producido por la congestión de capilares y que desaparece momentáneamente por la comprensión.

Eritrofobia: Aversión morbosa al color rojo. / Manifestación neurótica de rubor ante la más ligera provocación.

Eructação- Eructación: ERUCTO.

Eructar: La eructación es un fenómeno normal que se produce para eliminar los gases del estómago que han entrado con los alimentos. Sin embargo, algunas enfermedades pueden ocasionar un aumento de la eructación como es el caso de la enfermedad por reflujo gastroesofágico o la gastroparesia. Algunos sujetos tragan voluntariamente aire para facilitar la expulsión del aire presente en el estómago con un eructo. Sin embargo, esta es una mala costumbre que puede crear hábito, impidiendo que el estómago cumpla esta función por sí solo.

Eructo: Acción y efecto de eructar.

Escabiose-Escabis: Sarna.

Escafocefalia: Deformidad del cráneo en quilla o sea alargado y elevado en sentido anteroposterior y aplastado transversalmente.

Escápula: Omóplato. Hueso triangular del hombro que se articula con la clavícula y el húmero.

Escara: Costa negra o pardusca resultado de la mortificación o desorganización de un tejido por efecto de la gangrena, por la acción del calor o de un cáustico.

Escarlatina: La escarlatina es producida por el estreptococo grupo A, que es la misma bacteria que provoca infección de garganta y angina. Estos gérmenes, provoquen o no escarlatina, liberan toxinas dentro del cuerpo. Algunos pueden causar infecciones en la piel, y otros pueden desembocar en los sarpullidos sistémicos de la escarlatina. Raras veces estas bacterias ocasionan otras enfermedades agudas, e incluso algunas graves. La erupción de la escarlatina habitualmente se ve en personas menores de 18 años.

Esclerose-Esclerosis: Enfermedad que consiste en la atrofia o endurecimiento de cualquier tejido u órgano, por el excesivo desarrollo del tejido conjuntivo./- **múltiple:** Es una enfermedad relativamente frecuente, sobre todo en mujeres jóvenes de las zonas templadas del planeta. Se produce porque algunas zonas del encéfalo se desmielinizan (como por ejemplo la parte más inferior del tronco del cerebro)/- **lateral amiotrófica:** (ELA) es una enfermedad mucho menos frecuente y bastante más dramática. Es en esta enfermedad en la que mueren los nervios que unen la médula con los músculos del cuerpo, por decirlo de una forma sencilla. Los músculos se van atrofiando lentamente, de modo que la persona llega a quedar totalmente inmóvil e incluso podría morir por parálisis de los músculos respiratorios.

Espinha- Espina: Parte de un órgano en forma de espina, especialmente una apófisis ósea más o menos larga y delgada. / -**bífida:** Hendidura congénita de los arcos vertebrales a través de la cual pueden salir la médula y sus envolturas formando un tumor bajo la piel.

Espirro-Estornudo: ESTERNUTAÇÃO.

Esporão-Espolón: Eminencia puntiaguda en forma de espuela de gallo.

Espujo: Materia procedente de las vías respiratorias inferiores que llega a la boca por medio de esfuerzos de expectoración y es escupida o tragada.

Esquistosomose-Esquistosomiasis: la esquistosomiasis es una parasitosis endémica, provocada por trematodos que habitan el sistema venoso, portal o vesical, del hombre. La sintomatología no es causada por los propios parásitos, sino por la acción inflamatoria local. Las lesiones principales se encuentran en la pared del intestino; con el tiempo se extienden al hígado y producen fibrosis interlobular e hipertensión portal, ascitis y esplenomegalia. En estados avanzados puede haber lesiones pulmonares y síntomas respiratorios.

Esquizofrenia: Enfermedad mental del tipo de la psicosis sin alteración anatómica conocida, en cuya etiología destacan factores genéticos, psicógenos y socioculturales. Síntomas: implican un abanico de disfunciones cognitivas y emocionales que incluyen la percepción, el pensamiento inferencial, el lenguaje y la comunicación, la organización comportamental, la afectividad, la fluidez y productividad del pensamiento y el habla, la capacidad hedónica, la voluntad, la motivación y la atención. Ningún síntoma aislado es definitorio de la esquizofrenia; el diagnóstico implica el reconocimiento de una constelación de signos y síntomas asociados a un deterioro de la actividad laboral o social.

Esternutaço-Estornudo: ESPIRRO Espiración violenta, espasmódica y sonora a través de las fosas nasales y la boca con arrastre de mucosidades o sin él.

Estruma: BOCIO.

Estrumite-Estrumitis: Inflamación de la glándula tiroidea afecta de bocio o de hipertrofia. TIROIDITIS.

Etilismo: Intoxicación por alcohol etílico; alcoholismo.

Etilista-Etílico: Relativo al etilo. / Alcohólico, refiriéndose a personas.

Eucromatina: Cromatina de los cromosomas, abundante en ácido nucleico, que contiene los genes.

Eutócía-Eutocia: Parto natural, fácil, normal.

Exangue-Exangüe: Desangrado, sin sangre o fuerzas.

Exérese-Exéresis: Separación quirúrgica de una parte, natural o accidental, del cuerpo.

Exsanguinotransfusão-Exanguinotransfusión: Sustitución parcial o total de la sangre de un paciente por la de otro u otros individuos sanos.

Extradural: Situado o que ocurre fuera de la duramadre.

Extrasístoles-Extrasístole: Contracción prematura de la aurícula, el ventrículo o ambos, independientemente del ritmo normal, producida por una excitación heterotrópica en el ritmo común.

Extrofia: Vicio de conformación de un órgano interno, hueco especialmente, por el que la superficie interna del mismo se halla al descubierto.

F

Fabela: Fibrocartilago sesamoideo que a veces se desarrolla en los músculos gemelos y sóleo, visible por radiografía.

Face: CARA

Facial: Relativo o correspondiente a la cara.- **arteria f.:** Rama de la carótida externa. – **nervio f.:** Nervio mixto; par craneal VII.

Facies: CARA. / Aspecto o expresión de la cara en determinados por una enfermedad.

Facoccele: Hernia o desplazamiento del cristalino.

Facomalacia: Reblandecimiento del cristalino; catarata blanda.

Facomatose-Facomatosis: Grupo de enfermedades hereditarias caracterizadas por la presencia de tumores quísticos en diversas partes del cuerpo, especialmente en el sistema nerviosos central.

Fagedênico-Fagedénico: Relativo al fagedenismo. / Aplícase a las sustancias empleadas para destruir las fungosidades.

Fala-Habla: Facultad de hablar. / Acción de hablar: los órganos fonadores intervienen en el acto del habla. / Modo peculiar o personal de hablar

Falange: Dícese de los huesos largos que forman el esqueleto de los dedos de la mano y el pie. El pulgar y el dedo gordo tienen dos; los demás dedos tienen tres.

Falciforme: En forma de hoz.

Falo: se suele emplear al referirse a los primeros estadios del desarrollo del pene.

Fames. FOME. / HAMBRE

Faringalgia: Dolor en la faringe.

Faringe: Órgano situado en cuello que es un conducto irregular, musculomembranoso, entre boca y porción posterior de las fosas nasales, con el que se continúa.

Faringitis: Inflamación de la faringe. –**aguda:** caracterizada por dolor, sequedad, congestión de la mucosa y fiebre. / - **crónica:** resulta de infecciones agudas repetidas. / -**herpética:** variedad que se acompaña de un engrosamiento del tejido submucoso.

Faringodinia FARINGALGIA

Farmacéutico: Relativo a la farmacia. / Persona que profesa o ejerce la farmacia.

Farmacia: Ciencia que tiene por objeto reconocer, recoger y los fármacos simples y preparar los medicamentos compuestos. BOTICA.

Farmacognosia: Estudio de las sustancias medicamentosas en su estado natural.

Fator-Factor: Elemento que contribuye a producir algo.- **accesorio.** VITAMINA. /-**lipotrópico:** Sustancia que previene o aminora la acumulación de grasa en el hígado. / **-I:** Fibrinógeno. / **-II:** Protrombina. / **-III:** Tromboplastina. / **-IV:** Calcio como elemento indispensable para la coagulación. / **-V:** Proacelerina. / **- VI:** Acelerina. / **-VII:** Proconvertina. / **- VIII:** antihemofílico. / **- IX:** Tromboplastinógeno. / **-X:** Elemento que acelera la transformación de protrombina en trombina (F. de Stuart) - **Rhesus:** Sustancia antigénica presente en el 85% de las personas, descubierto en 1940 por Landsteiner y Wiener tras investigaciones realizadas con el mono Rhesus. Como resultado de dichas investigaciones se pasó a denominar Rh+ (positivos) a los individuos que poseían el antígeno Rh, llamado posteriormente antígeno D, y Rh- (negativos) a aquellos que no lo tienen.

Fascia: Aponeurosis o expansión aponeurótica.

Febre-Fiebre: Elevación de la temperatura corporal por encima del valor normal, que oscila entre los 36 y 37° C. También reciben el nombre de fiebre aquellas enfermedades infecciosas cuyo síntoma capital es la fiebre. / **-amarilla:** Enfermedad infecciosa endémica de África y América del Sur, causada por un virus de la familia Flaviviridae. Es un virus icosaédrico pequeño, con envoltura, con RNA monocatenario de sentido positivo, similar al RNAm, de la clase IV, según la clasificación de Baltimore. Las infecciones por el virus de la fiebre amarilla se caracterizan por ser una enfermedad grave y sistémica, con degeneración de tejido hepático, renal y cardíaco, registra la presencia de ictericia y hemorragias gastrointestinales. / **- reumática:** Infección producida por el estreptococo hemolítico. Uno de los síntomas característicos es el dolor articular. / **-tifóide, -tifoidea:** Enfermedad infecciosa cuyo agente etiológico es la *Salmonella typhi*. Se adquiere por ingestión de agua o de alimentos contaminados con restos fecales, procedentes de un enfermo. / **- catarral epidémica:** GRIPE. / **- de garrapatos, - de garrapatas:** ocasionada por la mordedura de estos insectos. / **- do feno, - del heno:** estado alérgico primaveral relacionado con la inseminación polínica de ciertas plantas.

Fecaloide: Semejante a la materia fecal. Dícese de los vómitos de la obstrucción intestinal.

Fecaloma: Tumor fecal.

Fel: BILIS.

Felação-Felación. FELATORISMO

Felatorismo: Irrumación. Estimulación oral de los órganos sexuales masculinos.

Fenestração-Fenestración: Acción y efecto de perforar o practicar aberturas. / Establecimiento de una nueva abertura permanente en el laberinto en sustitución de la ventana oval cerrada por otosclerosis.

Fenestrado: Agujereado con una o más aberturas. Aplícase a vendajes, compresas e instrumentos.

Fenilcetonúria-Fenilcetonuria: Metabolpatía hereditaria de la fenilamina caracterizada por la aparición de ácido fenilpirúvico en la orina y oligofrenia.

Fenol: Compuesto cristalino incoloro, de la destilación de la hulla. Antiséptico poderoso.

Fenômeno-Fenómeno: Apariencia o manifestación de cualquier orden. / Cambio apreciable por los sentidos que sobreviene en un órgano o función. / SIGNO o SÍNTOMA.

Fenótipo-Fenotipo: Conjunto de las propiedades manifiestas en un individuo, sean o no hereditarias. Organismo considerado desde el punto de vista exterior. La totalidad de la naturaleza física, bioquímica y fisiológica de un individuo, tal como viene determinada por su genotipo y el ambiente dentro del cual se desarrolla.

Ferida-herida: Solución de continuidad en las partes blandas. / Lesión cualquiera producida por una violencia exterior; traumatismo. –**aberta, -abierta:** Aquella en la cual los labios se hallan separados. / - **aséptica:** la no contaminada por gérmenes patógenos. / - **incisa:** La producida por un instrumento cortante. / - **lacerada:** Desgarro de tejidos. / - **séptica:** La infectada con gérmenes patógenos. / - **subcutánea, -subcutánea:** La de una parte u órgano subcutáneo en la que sólo existe una pequeña puntura en la piel por la que se ha producido.

Ferina (tos) COQUELUCHE. Tos convulsa.

Ferropenia: Falta de hierro, sideropenia.

Ferrugem-Herrumbre: f. Óxido de hierro, en especial en la superficie de objetos de hierro en contacto con la humedad.

Fetichismo: Aberración sexual en la que el paciente asocia sus sensaciones eróticas con objetos de la persona amada.

Feto: Producto de la concepción desde el final del tercer mes hasta el parto.

Fezes-Heces: EXCREMENTO. / Depósito o sedimento de vino. / Residuo de frutas, hierbas u otras sustancia, exprimida o hervidas para sacarle el jugo.

Fibra: Elemento anatómico largo y delgado. / - **acelerante:** Fibra nerviosa que transmite los impulsos que aceleran el ritmo cardíaco. / - **lisa:** La muscular sin estrías de los músculos de la vida vegetativa. / - **densa del espermatozoide:** Fibra proteica que envuelve el axonema del espermatozoide, dando consistencia al flagelo y permitiendo la motricidad del mismo. / - **dietética:** Polisacáridos de origen vegetal que son resistentes a las enzimas digestivas, por lo que se emplean en el tratamiento del estreñimiento. Favorecen la sensación de plenitud gástrica, por lo que también se utilizan como coadyuvantes en el tratamiento de la obesidad.

Fibrilação-Fibrilación: Disposición en fibrillas. / Temblor muscular. / Acción independiente de fibras musculares, especialmente de las cardíacas, que produce una contracción incoordinada o vermicular, puede ser auricular y ventricular. ARRITMIA CARDÍCA

Fibrinólise-Fibrinólisis: Disolución de la fibrina por acción de las enzimas como la fibrinolisina.

Fibrocartilagem-Fibrocartílago: Cartílago cuya sustancia fundamental contiene abundante tejido fibroso blanco; muchos reciben el nombre de *cartílagos*.

Fibroma: Nombre genérico de las neoplasias compuestas esencialmente de tejido fibroso o conjuntivo y vasos.

Fibromatose-Fibromatosis: Producción de fibromas múltiples, en la piel o en el útero, especialmente.

Fibrose-Fibrosis: Formación de tejido fibroso. / Degeneración fibroide.

Fíbula: PERONÉ.

Hígado-Hígado: Glándula impar, asimétrica, la mayor del cuerpo, situada en la parte superior del abdomen, debajo del diafragma y constituida por la reunión de un número considerable de lobulillos o *peatones*. Sus funciones son: secretar bilis, formar glucogeno, fijar la grasa, convertir las sustancias nitrogenadas en urea, contribuir a la formación y destrucción de hematies y neutralizar, fijar o destruir venenos, toxinas y bacterias.

Filária-Filaria: Género de nematodos endoparásitos en el hombre y animales que comprende varias especies.

Filariose-Filariasis, Filariosis: Estado morboso debido a la presencia de filarias.

Filtração-Filtración: Paso de un líquido a través de un filtro. / En radiología, paso de los rayos X por una hoja de aluminio, cobre, plomo, estaño, etc., para eliminar los rayos blandos y dejar sólo los duros o penetrantes.

Filtrado: Líquido que ha pasado a través de un filtro.

Filtro: Utensilio de diversa naturaleza (papel, lana, porcelana, amianto, arena, etc.) a través del cual se hace pasar agua u otro líquido para su clarificación. / Surco en la línea media del labio superior.

Fimose-Fimosis: Estrechez, congénita o accidental de la apertura del prepucio de lo que resulta la imposibilidad de descubrir el glande.

Fisiatria-Fisiatría: Curación natural o por procedimientos naturales. FISIOTERAPIA

Fisiologia-Fisiología: Tratado de la naturaleza. / Ciencia biológica que tiene por objeto el estudio de la dinámica de los cuerpos organizados.

Fisioterapia: Empleo de las fuerzas naturales, luz, calor, aire, agua, ejercicio, etc., en el tratamiento de las enfermedades.

Fisura-Fisura: Cisura, hendidura, regadía o surco superficial, normal o patológico. / - **del ano:** úlcera lineal superficial entre los pliegues radiados de los márgenes del ano que produce dolor, más o menos intenso, después de la defecación. / - **espinal:** ESPINA BÍFIDA.

Flagelo: Prolongación celular filiforme móvil, semejante a un látigo que poseen ciertos protozoos como órganos de locomoción.

Flato: Flatosidad. Aire o gas desarrollado en el interior del cuerpo, especialmente en el tubo digestivo.

Flatulência-Flatulencia: Distensión del estomago o intestino por gases.

Flebectomia-Flebotomía: Escisión total o parcial de una vena.

Flebite-Flebitis: Inflamación de una vena.

Flegmão-Flemón: Inflamación del tejido conjuntivo, especialmente del subcutáneo que, a diferencia del absceso no está netamente circunscripta y tiende a extenderse por los espacios hísticos y planos de despegamiento.

Flegmasia-Flegmasía: Inflamación o fiebre.

Flexão-Flexión: Acción y efecto de doblar o doblarse. / Movimiento por el cual la sección de un miembro se dobla sobre la otra situada por encima de ella; contrario a extensión.

Flexor: Flexiona, en oposición al extensor.

Flora: (de Flora, diosa de las flores) Conjunto de bacterias que suelen residir en un órgano o parte: *flora intestinal, flora cutánea, etc.*

Fluctuación: Movimiento de onda comunicado a un líquido acumulado en una cavidad natural o accidental del cuerpo, deprimiendo o percutiendo un punto de la pared de la cavidad; el movimiento es percibido por la mano aplicada de plano a la parte opuesta.

Fluxo-Flujo: Derrame o evacuación cuantiosa de un líquido normal o patológico. / - **alvino:** DIARREA. / -**menstrual:** MENSTRUACIÓN.

Fobia: Temor morboso, obsesivo y angustioso propio de psicópata en circunstancias determinadas, siempre las mismas para cada enfermo.

Focal: Relativo a un foco o que lo ocupa.

Fólico (Ácido): Ácido pteroilglutámico. Es un miembro del complejo vitamínico B.

Foliculite-Foliculitis: Inflamación de un folículo o folículos.

Folículo: Cripta o pequeño saco en forma de dedo de guante en una mucosa o en la piel, generalmente con función secretoria.

Fome-Hambre: Sensación interna, especialmente intensa, que indica la necesidad de alimento.

Fórceps: Instrumento de dos ramas para la prensión o compresión; pinzas. / Instrumento en forma de pinza destinado especialmente a la prensión y extracción de la cabeza fetal en los partos difíciles.

Fórmula: RECETA. Combinación de símbolos para expresar la combinación química de un cuerpo. / Expresión resultado de un cálculo que sirve para resolver una cuestión o tema.

Fossa-Fosa: Excavación ancha, más o menos profunda, cavidad, hueco, depresión. / -**amigdalina:** Cada uno de los huecos entre los pilares del velo del paladar que alojan las amígdalas. / -**cística:** depresión en la cara inferior del hígado para la vesícula biliar. / -**maxilar:** Fosa canina.

Fosfatase-Fosfatasa: **Enzima** que hidroliza los ésteres monofosfóricos con liberación de ácido fosfórico. Se encuentra en todos los líquidos y células del organismo.

Fosfato: Sal del ácido fosfórico.

Fotofobia: Intolerancia anormal para la luz, especialmente la provocada por afecciones oculares.

Fotoquímica: Suma de conocimientos relativos a las propiedades y efectos químicos de los rayos luminosos.

Fotossíntese-Fotosíntesis: Combinación química producida por la acción de la luz; especialmente formación de hidratos de carbono a partir de CO_2 y H_2O , liberando O_2 molecular, por acción de la energía solar sobre la clorofila.

Fóvea: Fosa o depresión pequeña, especialmente la central de la retina.

Fraturo-Fractura: Solución de continuidad en un hueso, producida traumática o espontáneamente. / **-aberta, -abierto:** La complicada con herida exterior. / **- articular:** La que afecta la superficie articular de un hueso.

Freio-Frenillo: Repliegue membranoso que limita los movimientos de una parte como el de los labios, lengua, prepucio, clítoris.

Frênico-Frénico: Relativo al diafragma. / Nervio frénico.

Frequência-Frecuencia: Repetición reiterada de un acto. / **-de uma corrente, - de una corriente:** Número de períodos por segundo en una corriente alterna. / **- do pulso, -del pulso, da respiração, de la respiración:** Número de pulsaciones o respiraciones en un tiempo determinado.

Fuga: Acceso de dromomanía o automatismo ambulatorio. / Realización inconsciente y sin recuerdo ulterior de actos con propósito más o menos determinado.

Fungo-Fungus: HONGO. FUNGOSIDAD. / Tumor saliente em forma de hongo.

Funiculite-Funiculitis: Inflamación del cordón espermático o de un funículo o cordón de la médula espinal.

Furúnculo: Inflamación circunscrita del aparato pilosebáceo de la piel. La reunión de varios furúnculos constituye el ántrax.

Furunculose-Furunculosis: Estado morbozo caracterizado por la aparición simultánea o por brotes sucesivos de varios furúnculos.

Diccionario bilingüe de Términos de las Ciencias Médicas

Português / Español

(De la letra I a la letra Z las definiciones todavía están juntas con el propósito de facilitar la revisión del texto por parte de los especialistas)

I

Iatrogenia – Iatrogenia o yatrogenia: Relativo a enfermedades ocasionadas por temores infundidos en los pacientes por observaciones o preguntas de los médicos que les examinan.

Relativo a doenças causadas por temores infundidos nos pacientes a raiz de comentários ou perguntas dos médicos que os examinaram.

Icterícia – Ictericia: Coloración amarilla más o menos intensa de la piel y de las mucosas, decurrente de la impregnación de los tejidos por la bilirrubina.

Sinal que consiste em coloração amarela mais ou menos intensa da pele e das mucosas, decorrente de impregnação dos tecidos pela bilirrubina.

Ictérico – Ictérico: Con relación a la ictericia o que depende de ella.

Com relação a icterícia ou que depende dela.

Ictiose – Ictiosis: Estado de la piel de sequedad y recubierta de escamas finas con los bordes libres, semejante a las escamas de un pez. Puede ser generalizada, pero respecta el rostro, pliegues, palmas de las manos y pies.

Estado da pele que é seca e coberta de escamas finas com bordas livres, semelhantes às escamas dos peixes. Pode ser generalizado, mas respeita face, dobras, palmas das mãos e solas dos pés.

Icto – Ictus: Cuadro morboso que se presenta de un modo súbito y violento, como producido por un golpe.

Quadro mórbido que se apresenta de modo súbito e violento, como produzido por um golpe.

Idiopática – Idiopática: Enfermedad que existe en sí misma, independiente de cualquier otro estado mórbido.

Doença que existe por si mesma, independente de qualquer outro estado mórbido.

Idiotia – Idiotez: Disminución considerable o ausencia completa de la inteligencia y facultades afectivas, sensitivas y motoras, acompañadas o no, de perversión de los instintos. Es la forma más grave de retraso mental.

Diminuição considerável ou ausência completa de inteligência e facultades afetivas, sensitivas e motoras, acompanhadas, ou não, de perversão dos instintos. É a forma mais grave do retardo mental.

Idiotipia – Idiotipo: Porción de una molécula de inmunoglobulina que le confiere su carácter exclusivo, muy frecuentemente incluye su lugar de enlace.

Porção de uma molécula de imunoglobulina que lhe confere seu caráter único, muitas vezes inclui o seu sítio de ligação.

Ileíte – Ileítis: Inflamación del íleon, última parte del intestino delgado.

Inflamação do íleo, última parte do intestino delgado.

Ileocolostomia – Ileocolostomía: Anastomosis quirúrgica entre el íleon, parte del intestino delgado y el colon, región del intestino grueso.

Enteroanastomose entre o íleo, parte do intestino delgado e o colo, região do intestino grosso.

Ileostomia - Ileostomía: Apertura quirúrgica del íleon a la superficie del abdomen, a través de la cual se vacían las materias fecales.

Abertura cirúrgica do íleo à superfície do abdômen, através da qual a matéria fecal é liberada.

Íliaco – Iliaco: Próximo a la parte superior del hueso de la cadera, el ilion.

Próximo a parte superior do osso do quadril, o ílio.

Iiíte – Sacroileitis: Inflamación de la articulación sacroilíaca.

Inflamação da articulação sacroilíaca.

Iiopsoas – Iliopsoas: Músculo de la región inferior del abdomen y de la pelvis.

Músculo da região inferior do abdome e da pelve.

Iuminismo – Iluminismo: Excitación cerebral acompañada de alucinaciones que hacen creer en revelaciones.

Excitação cerebral acompanhada de alucinações que fazem crer em revelações.

Imbecilidade – Imbecilidad: segundo grado de retardo mental. El nivel intelectual, en este caso, está comprendido entre un niño de dos a siete años. El individuo no puede comunicarse con otras personas a través de la escritura, pudiendo cumplir con acciones simples.

Segundo grau de retardo mental. O nível intelectual, nesse caso, está compreendido entre o de uma criança de 2 anos e uma criança de 7 anos. O indivíduo não pode comunicar-se com seus semelhantes pela linguagem escrita, mas pode cumprir algumas ações simples.

Imidazol – Imidazol: Base aromática que entra en la constitución de la histidina o de una familia de compuestos anti-infecciosos.

Base aromática que entra na constituição da histidina e de uma família de compostos anti-infecciosos.

Imobilização – Inmovilización: Fijación de un miembro o cualquier otra parte del cuerpo para evitar que la persona tome una postura viciosa.

Fixação de um membro ou qualquer outra parte do corpo para evitar que a pessoa tome uma postura viciosa.

Impaludação – Impaludación: Inoculación del paludismo con fines terapéuticos.

Infestação de um indivíduo pelo hematozoário do paludismo com fins terapêuticos.

Impedância – Impedancia: Inercia presentada por un sistema o un medio de propagación de un fenómeno periódico. / Resistencia aparente en un circuito de corriente alterna, símbolo Z.

Inércia apresentada por um sistema ou um meio de propagação de um fenômeno periódico. / É um conceito utilizado em eletricidade, acústico e mecânico, símbolo Z.

Impetigo – Impétigo: Dermatitis infecciosa muy frecuente en los niños, localizada sobre todo en rostro y manos; caracterizada por la aparición de vesicopústulas, aisladas o aglomeradas que al secarse dejan costras amarillentas y al caer no producen cicatriz.

Dermatose muito frequente na criança, localizada, sobretudo no rosto e nas mãos. Há vesículas e pústulas que deixam escapar um líquido que endurece em crostas amarelas características, recobrando uma ulceração vermelha.

Implantación – Implantação: Colocar en el tejido celular subcutáneo comprimidos de hormonas o fragmentos de tejidos. / Fijación del huevo fecundado en la cavidad uterina.

Colocar, no tecido celular subcutâneo, comprimidos de hormônios ou fragmentos de tecidos./
Fixação do óvulo fecundado na cavidade uterina.

Implante – Implante: En radioterapia, sustancia radiactiva encapsulada y embebida en el tejido con fines terapéuticos. / En cirugía, material introducido o injertado en un órgano o estructura corporal. El implante puede ser de tejido, como el injerto de vasos sanguíneos, o de una sustancia artificial, como la prótesis de cadera, un marcapasos cardíaco, entre otros.

Na radioterapia, uma substância radioativa encapsulada e incorporada nos tecidos para fins terapêuticos. / Na cirurgia, material introduzido ou enxertado em um órgão ou estrutura corporal. O implante pode ser tecido como enxerto do vaso sanguíneo ou de uma substância artificial, como a prótese do quadril, um marca-passos cardíaco, entre outros.

Implante dental - Implante dental: Prótesis aloplástica insertada en los tejidos orales que soporta dentadura parcial o completa.

Prótese aloplástica inserida nos tecidos orais que suporta dentadura parcial ou completa. Utilizada para a substituição de um dente.

Impotência – Impotencia: Debilidad. / Incapacidad del varón adulto para conseguir una erección o, menos frecuentemente, para eyacular tras haber conseguido la erección.

Debilidade. / Incapacidade masculina para conseguir uma ereção ou, menos frequentemente, a ejaculação depois de ter conseguido uma ereção.

Imune – Inmune: Personas que poseen inmunidad.

Pessoas que possuem imunidade.

Inmunidad – Inmunidade: Propiedad de algunas personas de estar exento a manifestaciones mórbidas aparentes, cuando sometidos a la acción de una determinada causa patógena que actúan como antígenos.

Propriedade de algumas pessoas de estarem isentos a manifestações mórbidas aparentes, quando submetidos à ação de uma determinada causa patogênica, que agem como antígenos.

Inmunización – Imunização: Acción por la cual se adquiere inmunidad.

Ato pelo qual se confere a imunidade

Imunocitoquímica – Inmunoquímica: Procedimiento de detección de los elementos del complejo inmune en los tejidos y en las células; método de inmunofluorescencia, o inmunoenzimático.

Procedimento de detecção dos elementos de um complexo imune nos tecidos e nas células; método de imunofluorescência ou imunoenzimáticos.

Imunodepressão – Inmunodepresión: Reducción o abolición de las reacciones inmunológicas de un organismo contra un antígeno.

Redução ou abolição das reações imunológicas de um organismo contra um antígeno.

Imunoglobulina – Inmunoglobulina: Diversas globulinas que pertenecen al grupo de las gamma globulinas, existentes en el suero sanguíneo y en diversos líquidos biológicos, dotadas de actividad de anticuerpos y que poseen estructuras bioquímicas análogas, desempeñando un papel esencial en la defensa del organismo contra agresores.

Diversas globulinas que pertencem ao grupo das gamaglobulinas, existentes no soro sanguíneo e em diversos líquidos biológicos, dotadas de atividade de anticorpo e que possuem estruturas bioquímicas análogas, desempenhando papel essencial na defesa do organismo contra agressões.

Imunología – Inmunología: Rama de la medicina que estudia reacciones del organismo en el cual aparece un elemento que entra en la categoría de antígeno.

Ramo da Medicina que estuda reações do organismo no qual aparece um elemento que entra na categoria dos antígenos.

Imunoterapia – Inmunoterapia: Método de tratamiento destinado a modificar los medios de defensa natural del cuerpo y que tienen por objetivo reforzar las reacciones contra un determinado antígeno.

Método de tratamento destinado a modificar os meios de defesa naturais do corpo e que tem por objetivo reforçar reações contra um determinado antígeno.

In útero - In útero: Fenómeno que ocurre dentro del útero.

Fenômenos que ocorrem dentro do útero gravídico.

In Vitro - In Vitro: Fenómenos observados en laboratorio.

Fenômenos observados em laboratório.

In vivo - In vivo: Fenómenos observados en organismos vivos.

Fenômenos observados no organismo vivo em sua integridade.

Inalación – Inhalación: Método de absorción por las vías respiratorias de gas, vapores o líquidos reducidos a niebla con objetivos terapéuticos.

Método de absorção pelas vias respiratórias de gás, vapores ou líquidos reduzidos ti névoa com objetivo terapêutico.

Inanição - Inanición: Estado de desnutrición, delgadez y carencia extrema provenientes de la privación de alimentos.

Estado de desnutrição, magreza e carência extrema decorrente de privações alimentares importantes e prolongadas.

Inato – Innato: Que existe en una persona o pertenece a ella desde que nace; heredado; congénito. / Característica natural y esencial de alguien o algo, inherente. / Relativo al carácter congénito.

Que existe em uma pessoa ou pertence a ela desde o nascimento, herdado, congênito. / Característica natural e essencial de alguém ou de algo, inerente. / Relativo ao caráter congênito.

Incapaz – Incapaz: Disminuido de las funciones físicas o mentales.

Diminuído das funções físicas ou mentais.

Incidência – Incidencia: Frecuencia de casos nuevos en estadísticas sanitarias, proporción de enfermos nuevos de una enfermedad cada mil habitantes en un espacio de tiempo dado.

Frequência de novos casos nas estatísticas de saúde, proporção de novos doentes de uma enfermidade por mil habitantes em um determinado período de tempo.

Incisão – Incisión: División metódica de las partes blandas con un instrumento cortante.

Divisão metódica das partes moles com instrumento cortante.

Incisivo – Incisivo: Diente cortante muniendo de una sola raíz, situado en la parte anterior y mediana de la dentadura.

Dente cortante muniendo de una só raíz, situado na parte anterior e mediana das arcadas dentárias.

Inconsciência – Inconsciencia: Estado de privación de la consciencia. Ausencia de juicio, seriedad.

Estado de privação da consciência. Ausência de julgamento, seriedade.

Inconsciente – Inconsciente: Que no tiene consciencia del entorno que le rodea; insensible; incapaz para responder a estímulos sensoriales. / En psiquiatría, parte de la función mental en la que los pensamientos, las ideas, emociones o recuerdos están más allá de la consciencia y que no se pueden recordar instantáneamente.

Que não tem consciência do ambiente que o rodeia; insensível; incapaz de responder a estímulos sensoriais. / Em psiquiatria, parte da função mental em que os pensamentos, idéias, emoções ou memórias estão além da consciência e que não podem ser recuperados instantaneamente.

Incontinência – Incontinencia: Emisión involuntaria de materia fecal u orina.

Emissão involuntária de matérias fecais ou urina.

Incoordenação - Incoordinación: Dificultad o imposibilidad de coordinar movimientos de diferentes grupos musculares.

Dificuldade ou impossibilidade de coordenar movimentos de diferentes grupos musculares.

Incubação - Incubación: Desenvolvimento silencioso de un germen que penetró en el organismo y todavía no manifiesta clínicamente su presencia.

Desenvolvimento silencioso de um germe que penetrou no organismo e ainda não manifesta clinicamente a sua presença.

Incubadora – Incubadora: Aparato destinado a asegurar el desarrollo de los niños nacidos prematuramente, en un ambiente cerrado vidriado, cálido, ventilado y súper oxigenado.

Aparelho destinado a assegurar o desenvolvimento das crianças nascidas prematuramente em um ambiente fechado e envidraçado, aquecido, ventilado e super oxigenado.

Índice de morbilidad – Índice de morbilidad: Porcentaje de los participantes de un grupo, en relación a una población total de una región, para una determinada enfermedad.

Porcentagem dos participantes de um grupo, em relação à população total de uma região, para uma determinada doença.

Inducción – Inducción: Desencadenador de un fenómeno. Como la fase inicial de una anestesia (inducción anestésica).

Desencadeamento de um fenômeno, como a fase inicial de uma anestesia (indução anestésica).

Infancia – Infancia: La época del nacimiento hasta la pubertad. La primera infancia sucede en la fase de lactante y transcurre de 2 a 6 años. La segunda infancia, de 6 a 12 años de edad, ella antecede a la adolescencia.

Época do nascimento até a puberdade. A primeira infância sucede a fase de lactente e vai de 2 a 6 anos. A segunda infância vai de 6 a 12 anos; ela precede a adolescência.

Infanticidio – Infanticidio: Asesinato de un niño recién nacido. Actualmente, suprimir la vida de un feto a partir del 7º mes de gestación.

Assassinato de uma criança recém nascida. Atualmente, suprimir a vida de um feto a partir do 7º mês da gestação.

Infantilismo – Infantilismo: Estado de una persona que presenta, en edad adulta, aspectos físicos y psicológicos similares a los de un niño: poca estatura, falta de desarrollo de los órganos genitales, ausencia de caracteres sexuales secundarios y psiquismo infantil.

Estado de uma pessoa que apresenta, na idade adulta, aspecto que lembra mais ou menos aquele de uma criança: pouca altura, ausência de desenvolvimento dos órgãos genitais, ausência dos caracteres sexuais secundários e psiquismo infantil.

Infarto – Infarto: Proceso patológico de muerte de una parte del miocardio en que se suspende la circulación. Cuando la región afectada no es la sede de fenómenos sépticos, se produce infiltraciones del tejido por infusión sanguínea.

Processo patológico de morte de uma parte do miocárdio na qual cessa a circulação. Quando a região atingida não é sede de fenômenos sépticos, produz-se infiltração do tecido por efusão sanguínea.

Infección – Infección: Invasión de un microbio en un organismo. Estado de un organismo invadido por un microbio.

Invasão de um organismo por um micróbio. Estado de um organismo invadido por um micróbio

Infecioso – Infeccioso: Que comunica o determina una infección.

Que comunica ou determina uma infecção.

Infertilidade – Infertilidad: Imposibilidad de reproducción.

Impossibilidade de reproduzir-se.

Infestación – Infestación: Penetración o fijación de un parásito en el organismo. Estado del organismo invadido por parásitos.

Penetração ou fixação de um parasita no organismo. Estado do organismo invadido por parasitas.

Infiltración – Infiltración: Invasión de los tejidos y en particular, de tejidos celulares por un líquido orgánico, un líquido inyectado, un gas, o por el desarrollo de un tejido neoplásico.

Invasão dos tecidos e, em particular, do tecido celular por um líquido orgânico, um líquido injetado, um gás ou pelo desenvolvimento de um tecido neoplásico.

Infiltrado - Infiltrado: Término que designa una opacidad cuyo diámetro no pasa de algunos centímetros. Ella puede ser leve o densa, homogénea y limitada.

Termo que designa uma opacidade cujo diâmetro não passa de alguns centímetros. Ela pode ser leve ou densa, homogênea e bem limitada.

Inflamación – Inflamación: Conjunto de fenómenos reaccionarios que se producen en el punto irritado por un agente patógeno. Se manifiesta comúnmente por cuatro síntomas cardinales: calor, dolor, tumor y rubor.

Conjunto dos fenômenos reacionais que se produzem no ponto irritado por agente patogênico. Manifesta-se comumente por quatro sintomas cardinais: calor, dor, tumor e rubor.

Influenza - Influenza: GRIPE.

GRIPE.

Infundibulectomia – Infundibulectomía: Resección parcial del infundíbulo de la arteria pulmonar por estenosis.

Ressecção parcial do infundíbulo da artéria pulmonar por uma estenose.

Infundíbulo - Infundíbulo: Estructura o paso en forma de embudo, como la cavidad formada por las fimbrias tubáricas en el extremo distal de las trompas de Falopio.

Estrutura anatômica em forma de funil, como a cavidade formada pelo fimbria tubária na extremidade distal das trompas de falópio.

Infusão – Infusión: TÉ. / Preparación obtenida al verter agua caliente o hirviendo sobre una sustancia para extraer sus principales activos.

CHÁ. / Preparação obtida vertendo água fervente sobre urna substancia para extrair seus princípios ativos.

Ingesta – Ingesta: Cantidad de alimentos o líquidos ingerida en un determinado período de tiempo.

Quantidade de alimentos ou líquidos ingeridos em um determinado tempo.

Inguinal – Inguinal: Relativo a la región de la ingle.

Relativo à região da virilha.

Inibidor – Inhibidor: Sustancia o situación que provoca la inhibición. Elemento capaz de disminuir o suspender la actividad de una sustancia orgánica y de tornar lenta o interrumpir una reacción química sin tomar parte de esa reacción.

Substancia ou situação que provoca a inibição. Elemento capaz de diminuir ou suspender a atividade de uma substância orgânica e de tornar lenta ou interromper urna reação química sem tomar parte nessa reação.

Injeção – Inyección: Método de introducción bajo presión de líquido o de gas en una cavidad natural o patológica, en un vaso o en una espesura de un tejido. / Aplicación de inyección.

Método de introdução sob pressão de um líquido ou de um gás em uma cavidade natural ou patológica, um vaso ou uma espesura de um tecido. / Aplicação de injeção.

Inotrópico - Inotrópico: Respecto a la fuerza y energía de la fibra muscular.

Diz respeito à força e energia da fibra muscular.

Inseminação – Inseminación: Introducción de esperma en el genital femenino.

Introdução de esperma no genital feminino.

Inseminação artificial - Inseminación artificial: Tratamiento de la infertilidad que consiste en depositar el esperma en el útero.

Tratamento da infertilidade que consiste em depositar o esperma no útero.

Insônia - Insomnio: Alteración o ausencia del sueño.

Alteração ou ausência de sono.

Inspeção – Inspección: Primera fase de los estudios físico que consiste en observar el paciente e investigar anomalías del aspecto o del comportamiento.

Primeira fase do exame físico que consiste em observar o paciente e pesquisar anomalia do aspecto ou do comportamento.

Insuficiencia – Insuficiencia: Estado de alteración por inferioridad fisiológica, en el cual se encuentra un órgano o una glándula que se tornó incapaz de cumplir con sus funciones integralmente.

Estado de alteração por inferioridade fisiológica, no qual se encontra um órgão ou uma glândula que se tornou incapaz de cumprir suas funções integralmente.

Insulina – Insulina: Hormonas antidiabéticas proveniente del páncreas que baja la tasa de glucemia y favorece la utilización de glucosa por los tejidos.

Hormônio antidiabético proveniente do pâncreas que abaixa a taxa de glicemia e favorece a utilização da glicose pelos tecidos.

Insulinoma – Insulinoma: Adenoma de las células beta de los islotes de *Langerhans* del páncreas. Algunas son formadas por células secretoras de insulina y provocan una hipoglucemia.

Adenoma de células beta de ilhotas de *Langerhans* no pâncreas. Algumas são formadas por células secretoras de insulina, causando hipoglicemia.

Interferon – Interferón: Proteína celular natural formada cuando se exponen las células a un virus u otra partícula extraña de ácido nucleico.

Proteína celular natural formada quando as células são expostas a um vírus ou outras partículas estranhas de ácido nucleico.

Interleucina – Interleucina: Sustancia plasmática soluble secretada por macrófagos y algunos linfocitos, y que estimula otras células responsables por la inmunidad.

Substancia plasmática solúvel secretada por macrófagos e alguns linfócitos e que estimula outras células responsáveis pela imunidade.

Intermedio – Intermedio: Término que designa estructura localizada entre una proximal y otra distal. / Elemento de una preparación farmacéutica destinada a facilitar la combinación de las otras sustancias que la componen.

Termo que designa estrutura localizada entre urna proximal e outra distal. / Elemento de uma preparação farmacêutica, destinada a facilitar a combinação das outras substancias que a compõem.

Intermitente - Intermitente: Enfermedad, fenómeno o señal que se produce en intervalos regulares.

Doença, fenômeno ou sinal que se reproduz em intervalos regulares.

Interno – Internado rotatorio: Estudiante de Medicina de quinto o sexto año, que ejerce las funciones de diagnóstico y cuidados en los hospitales y sanatorios, bajo la responsabilidad de un médico habilitado. Todos los médicos ya fueron estudiantes y siguieron los pasos de sus maestros, cuidando de sus semejantes todavía en la etapa de formación universitaria.

Estudante de Medicina do quinto ou sexto ano, que exerce as funções de diagnóstico e cuidados nos hospitais, sob a responsabilidade de um médico habilitado. Todos os médicos já foram estudantes e seguiram os passos de seus mestres, cuidando de seus semelhantes ainda na fase de formação universitária.

Intersexualidade – Intersexualidad: Malformaciones sexuales secundarias que se aproximan de lo que se caracteriza sexo opuesto.

Malformações sexuais secundárias que se aproximam do que caracteriza o sexo oposto.

Intersticial – Intersticial: Relacionado a los tejidos de sustentación que circundan el elemento noble de un órgano.

Relacionado aos tecidos de sustentação que circundam o elemento nobre de um órgão.

Intertrigo – Intertrigo: Inflamación de la piel, en los pliegues, favorecidas por obesidad y transpiración. Es de origen microbiana.

Inflamação da pele nas dobras, favorecidas pela obesidade e transpiração. É de origem microbiana.

Intestino – Intestino: Región del tubo digestivo, que se encuentra después del estómago. Se divide en delgado y grueso.

Região do tubo digestivo após o estômago. Divide-se em intestino delgado e grosso.

Íntima – Íntima: Capa más interna de una estructura, como la membrana que tapiza una arteria, vena, linfático u órgano.

Camada mais interna de uma estrutura, como a membrana que reveste uma artéria, veia, linfática ou órgão.

Intolerância – Intolerancia: Término que designa todas las reacciones de ciertos individuos a un agente externo, tolerado por la mayor parte de los otros individuos. Estas reacciones pueden ser generales o localizadas en un órgano o tejido.

Termo que designa todas as reações de certos indivíduos a um agente externo tolerado pela maior parte dos outros indivíduos. Essas reações podem ser gerais ou localizadas em um órgão ou tecido.

Intoxicación – Intoxicación: Enfermedad por la acción de venenos o otras sustancias.

Doença pela ação de venenos ou outras substâncias.

Intradérmico – Intradérmico: Dentro de la espesura de la dermis.

Dentro da espessura da derme.

Intradermorreação – Intradermorreacción: Reacción cutánea inflamatoria que ocurre en el punto de inyección intradérmica en cantidad mínima de sustancia que se comportan como un antígeno cuando el individuo inoculado presenta condiciones particulares que varían con la sustancia inyectada.

Reação cutânea inflamatória que ocorre no ponto de injeção intra-dérmica em quantidade mínima de substâncias que se comportam como um antígeno quando o indivíduo inoculado apresenta condições particulares que variam com a substância injetada.

Intramural - Intramural: Relativo a acontecimientos o estructuras en las paredes de un órgano, una parte del cuerpo o una cavidad.

Relativo às estruturas nas paredes de um órgão, uma parte do corpo ou da cavidade.

Intramuscular - Intramuscular: Dentro de la espesura del tejido muscular.

Dentro da espessura do tecido muscular.

Intra-raquidiano - Intra-raquídeo: Situado en el interior del canal vertebral.

Situado no interior do canal vertebral.

Intravascular - Intravascular: En el interior de un vaso sanguíneo, arterial o venoso.

No interior de um vaso sanguíneo, arterial ou venoso.

Intubação - Intubación: Introducción de un tubo en conducto natural. En anestesia general, colocación, en la fase inicial y post inducción, de una sonda endotraqueal destinada a asegurar que las vías aéreas permanezcan libres.

Introdução de um tubo em conduto natural. Em anestesia geral, colocação, na fase inicial e após a indução, de uma sonda endotraqueal destinada a assegurar que as vias aéreas permaneçam livres.

Invaginación - Invaginação: proceso por el que una parte de una estructura se telescopiza en otra, como el intestino durante el peristaltismo.

Modo de deslocamento do canal intestinal que consiste na introdução ou intussuscepção de uma parte do intestino na parte seguinte, de tal modo que a primeira parte fica embainhada pela segunda.

Invalidez – Invalidez: Diminución parcial o total de la capacidad de trabajo. Puede ser decurrente de enfermedades, accidentes o de origen intelectual, osteoarticular, psicomotora y muscular.

Diminuição durável, parcial ou total da capacidade de trabalho. Pode ser decorrente de doença, acidente ou ocorrências de guerra e pode ser de origem intelectual, osteoarticular, psicomotora e muscular.

Invasão – Invasión: Invasión del organismo por un germen patógeno que se manifiesta con mayor o menor alarde por el aparecimiento de los primeros síntomas de la enfermedad.

Invasão do organismo por um germe patogênico que se manifesta com maior ou menor alarde pelo aparecimento dos primeiros sintomas da doença.

Inversão – Inversión: Anomalía de uno o todos los órganos se encuentran del lado opuesto a aquel que normalmente ocupan.

Anomalia de um ou todos os órgãos se encontrarem no lado do corpo oposto àquele que ocupam normalmente.

Involução – Involución: Término que, en Filología o Patología, designa cualquier modificación regresiva de un órgano sano o enfermo, proceso mórbido de un conjunto de órganos o todo el organismo.

Termo que, em Fisiologia ou Patologia, designa qualquer modificação regressiva de um órgão sadio ou do ente, processo mórbido, conjunto de órgãos ou todo o organismo.

Iodismo – Iodismo: Fenómeno tóxico causado por la absorción de iodo o de sus derivados.

Fenômenos tóxicos causados pela absorção do iodo ou de seus derivados.

Ipeca – Ipeca: Raíz de un arbusto de América del Sur, *Uragoga ipecacuana* de la que se extrae, entre otros alcaloides, la emetina.

Raiz de um arbusto da América do Sul, *Uragoga ipecacuhana* do qual se extrai, entre outros alcalóides, a emetina.

Ipsilateral – Ipsolateral: Perteneiente al mismo lado del cuerpo. HOMOLATERAL.

Pertencentes a um mesmo lado do corpo. HOMOLATERAL.

Iridectomia – Iridectomía: Extirpación quirúrgica de parte del iris, practicada para abrir el pasaje a los rayos o combatir infecciones.

Operação cirúrgica parcial da íris, praticada para abrir passagem aos raios luminosos ou combater infecção.

Iridociclite – Iridociclitis: Inflamación de la iris o iritis asociada a la iridociclocoroiditis e inflamación del cuerpo ciliar.

Inflamação da íris ou irite associada à iridocoroidite e inflamação do corpo ciliar.

Íris – Iris: Diafragma vertical y circular del ojo que separa las cámaras: anterior y posterior. Pigmentada, dando su colación al ojo, regula el ingreso de la luz, modificando dimensiones del orificio central, denominada pupila, por sus músculos esfínter y dilatador.

Diafragma vertical e circular do olho que separa as câmaras: anterior e posterior. Pigmentada, dando sua coloração ao olho, regula a entrada de luz, modificando dimensões do orifício central, denominada pupila, por seus músculos esfíncter e dilatador.

Irritabilidade – Irritabilidad: Propiedad presentado por los tejidos vivos y los órganos que les hace reaccionar bajo la influencia de la excitación externa o interna.

Propriedade apresentada pelos tecidos e órgãos vivos que os faz reagir sob influência de excitação externa ou interna.

Isocórtex – Isocortex: La parte más elaborada, filogenéticamente, y más reciente de la corteza cerebral, que cubre los lados del cerebro.

Parte mais elaborada, filogeneticamente, e mais recente do córtex cerebral, que recobre as faces laterais do cérebro.

Isomeria – Isomería: Relación entre dos moléculas de la misma composición bruta. Se distingue la isomería estructural y la estereoisomería. En la primera, los enlaces atómicos son diferentes, y en la segunda son idénticos, pero la configuración de los átomos en el espacio es diferente.

Relação existente entre duas moléculas de mesma fórmula bruta. Distinguem-se a isomeria estrutural e a estereoisomeria. Na primeira, as ligações atômicas são diferentes; na segunda, elas são idênticas, mas a configuração dos átomos no espaço é diferente.

Isoniazida – Isoniazida: Químico que tiene una bacteriostática *in vitro* frente al bacilo de Koch y muy activa *in vivo* contra la tuberculosis. / Estado psicótico inducido por una dosis exagerada de determinados productos terapéuticos, así como también por drogas que provocan adicción.

Substância química que possui uma ação bacteriostática, *in vitro*, contra o bacilo de Koch e muito ativa *in vivo*, contra a tuberculose. / Estado psicótico induzido por doses excessivas de determinadas terapêuticas, bem como pelo uso de drogas que causam dependência.

Isotonia – Isotonía: Estado de los líquidos o soluciones que tienen una misma tensión osmótica. Si los líquidos están separados por una membrana semipermeable, ninguna corriente se establece entre ellos.

Estado dos líquidos ou das soluções que têm uma mesma tensão osmótica. Se tais líquidos estão separados por uma membrana semipermeável, nenhuma corrente se estabelece entre eles.

Isquemia – Isquemia: Disminución del aporte de sangre a una parte u órgano del cuerpo, frecuentemente marcada por dolor y disfunción orgánica, como la enfermedad isquémica cardíaca.

Redução do suprimento de sangue para uma parte do corpo ou órgão, muitas vezes marcada pela dor e disfunção de órgãos como a doença isquêmica cardíaca.

J

Jejuno – Yeyuno: Parte del intestino delgado, de unos 2,2 m. de longitud, que va desde el duodeno al íleon, con los que forma el intestino delgado.

Parte do intestino delgado, de uns 2,2 m de longitude, que vai desde o duodeno ao íleo, com os que forma o intestino delgado.

Jejunoplastia – Yeyunotomía: operación destinada a modificar la forma y el funcionamiento del yeyuno.

Operação destinada a modificar a forma e o funcionamento do jejuno.

Jejunostomia – Yeyunostomía: Operación para la creación de un orificio en el yeyuno, a fin de alimentar el enfermo.

Operação para criação de um orifício para o jejuno, a fim de alimentar o doente.

Jet-lag – Jet lag : también conocido como descompensación horaria, disritmia circadiana o síndrome de los husos horarios, es un desequilibrio producido entre el reloj interno de una persona (que marca los períodos de sueño y vigilia) y el nuevo horario que se establece al viajar en avión largas distancias, a través de varias regiones horarias.

Consequências fisiológicas da decolagem horária sofrida pelos indivíduos que fazem longos trajetos aéreos transmeridianos, ocorre um desequilíbrio no tempo entre o relógio interno de uma pessoa (que marcam os períodos de sono e vigília) e o novo calendário que está definido para voar longas distâncias, através de várias regiões do tempo.

Joelho – Rodilla: Articulación del miembro inferior situada entre la muslo y la pierna que une al fémur a la tibia y a la paleta.

Articulação do membro inferior situado entre a coxa e a perna que une o fêmur, a tibia e a patela.

Jugal – Yugal: Relativo a estructuras insertadas o acopladas, como el hueso cigomático. /

Relativo a la mejilla.

Relativo a estruturas inseridas ou acopladas, tais como o osso zigomático. / Relativo à bochecha.

Jugular – Yugular: Vena del cuello, la más voluminosa vena cervical, que drena la sangre del encéfalo a la cara.

Veia do pescoço. A veia mais volumosa veia cervical, que drena o sangue do encéfalo à face.

K

Kalazar - Kala-zar: enfermedad endémica en india y en el Extremo Oriente, en vía de extinción en la Cuenca Mediterránea, se caracteriza por fiebre irregular, aumento de volumen del bazo y del hígado, coloración más o menos bronceada de la piel, anemia con inversión de la fórmula leucocitaria, frecuentemente síntomas disentéricos y a veces, nódulos cutáneos tardíos. Evolucionan espontáneamente hacia la muerte en un período de 6 meses o 2 años. Se origina de un protozooario *Leishmania Donovanii*.

Doença endêmica na Índia e no Extremo Oriente e em via de extinção na Bacia Mediterrânea, caracterizada por febre irregular, aumento de volume do baço e do fígado, coloração mais ou menos bronzeada da pele, anemia com inversão da fórmula leucocitária, frequentemente sintomas disentéricos e, às vezes, nódulos cutâneos tardios. Evolui espontaneamente para a morte em um período de 6 meses a 2 anos. Deve-se a um protozoário *Leishmania donovani*.

Kerníctero – Kerníctero, Kernícterus o Querníctero: Término proveniente del alemán *Kernicterus*, que designa la ictericia nuclear del recién nacido.

Termo proveniente do alemão *Kernicterus*, que designa a icterícia nuclear do recém-nascido.

Klebsiella – Klebsiella: Género bacteriano compuesto de bacilos Gram negativos inmóviles que pertenecen a la familia de las *Enterobacteriaceae*.

Gênero bacteriano composto de bacilos Gram negativos imóveis que pertencem à família das *Enterobacteriaceae*.

Klippel (Doenças) – Klippel (Enfermedades): Síndrome que aparece en la infancia o adolescencia, caracterizada por la hipertrofia de un miembro, principalmente en relación con el esqueleto, acompañada localmente de varices y angioma plano. / Seudoparálisis general artrítica de evolución rápida en los viejos. / Polineuritis etílica evolutiva con cirrosis hipertrófica y trastornos psíquicos.

Síndrome que aparece na infância ou adolescência, caracterizada pela hipertrofia de um membro, principalmente quanto ao esqueleto, acompanhada localmente de varizes e angioma plano. / Pseudoparalísia geral Artrítica de rápida evolução nos velhos. / Polineurite etílica evolutiva com cirrose hipertrófica e transtornos psicológicos.

Koch (bacilo de) – Koch (bacilo de): Nombre del microorganismo *Mycobacterium tuberculosis*. / TUBERCULOSIS.

Nome do microorganismo *Mycobacterium tuberculosis*. / TUBERCULOSE.

Kwashiorkor – Kwashiorkor (niño rojo en idioma de la Costa de Oro): Enfermedad del lactante, en el momento del desmame y/o debido a la falta de proteínas, caracterizada por disturbios digestivos, tales como: retraso del crecimiento, cambios en la piel y pigmentación del cabello, diarrea, pérdida de apetito, irritabilidad nerviosa, edema, anemia, degeneración grasa, necrosis, dermatosis y fibrosis hepática, frecuentemente acompañado de infección e insuficiencias multivitamínicas.

Doença do lactente, no momento do desmame ou devido à falta de proteínas, caracterizada por distúrbios digestivos, tais como: emagrecimento, apatia, edema, anemia, hepatomegalia e lesões cutâneas, como manchas negras que surgem nas nádegas e regiões articulares.

L

Lábil – Lábil: Variable, inestable. / Deslizable, que se mueve de un punto a otro. / En psiquiatría, que se caracteriza por unas emociones rápidamente cambiantes o variables, como en los procesos bipolares o en determinados tipos de esquizofrenia, emocionalmente inestable.

Variável, instável. / Que se desloca de um ponto a outro. / Em psiquiatria, que se caracteriza por emoções que mudam rapidamente, tais como processos bipolares ou certos tipos de esquizofrenia, emocionalmente instável.

Lábio leporino – Labio leporino: Mal formación del rostro decurrente de la falta de soldadura de los brotes faciales, se presentan con más frecuencia bajo la forma de simple fisura del labio superior, que envuelve también el maxilar.

Malformação da face decorrente da falta de soldadura dos brotos faciais; apresenta-se mais frequentemente sob a forma de simples fissura do lábio superior, que envolve também a maxila.

Labirintite – Laberintitis: Inflamación de los canales del laberinto de la oreja interna que produce vértigo en las personas.

Inflamação dos canais do labirinto da orelha interna que produz vertigem no paciente.

Laberinto – Laberinto: Conjunto de cavidades y conductos (caracol, vestíbulo y conductos semicirculares) que se comunican entre sí y constituyen el oído interno, siendo responsable por el equilibrio del cuerpo humano.

Conjunto de cavidades condutos (caracol, vestíbulo e canais semicirculares) que se comunicam uns com os outros e constituem a orelha interna, responsável pelo equilíbrio do corpo humano.

Laboratório – Laboratorio: Instalación, sala, edificio o parte de un edificio en el que se desarrollan investigaciones científicas, experimentos, pruebas u otras actividades de investigación. En medicina, el laboratorio clínico es donde se realizan estudios necesarios para completar el diagnóstico de los pacientes.

Centro ou dependência em que se efetuam investigações científicas e todo tipo de atividades experimentais e determinações das propriedades físico-químicas das substâncias ou de sua composição. Em Medicina, o laboratório clínico é o lugar onde se realizam os exames necessários para completar o diagnóstico dos pacientes.

Lacerar – Lacerar: Acción de desgarrar o lacerar, romper en pedazos, despedazar con violencia.

Ação de dilacerar, rasgar em pedaços, despedaçar com violência.

Lacodacriocistostomia – Lacrimotomía: Operación destinada a corregir obstrucciones de los ductos lacrimales que unen el fondo del saco conjuntival y bolsa lacrimal.

Operação destinada a corrigir obstrução dos ductos lacrimais que une fundo de saco conjuntival e bolsa lacrimal.

Lacrimal – Lacrimal o Lagrimal: relativo a las lágrimas y órganos de secreción y excreción de las mismas. / Extremidad del ojo próxima a la nariz. / Dos pequeños huesos en la órbita.

Relativo às lágrimas e os órgãos de secreção e excreção das mesmas. / Extremidade do olho perto do nariz. / Dois pequenos ossos na órbita.

Lacrimejamento – Lagrimeo, Dacriorrea, Epífora: Derrame excesivo de lágrimas fuera del globo ocular, decurrente de la emoción, infección o irritación mecánica de los ojos por un cuerpo extraño. Ocurre con el aumento de producción de lágrimas o producción normal con problemas de drenaje de esta en el punto lacrimal, situado en el ángulo interno del ojo.

Derrame excessivo de lágrimas fora do globo ocular, decorrente de emoção, infecção ou irritação mecânica do olho por corpo estranho. Ocorre com o aumento de produção de lágrima ou produção normal com problema de drenagem de desta no ponto lacrimal, situado no ângulo interno do olho.

Lacrimógeno – Lacrimógeno: Sustancia que ocasiona secreción de las lágrimas.

Substância que ocasiona secreção das lágrimas.

Lactação – lactación: LACTANCIA. / Secreción y excreción de la leche.

ALEITAMENTO. LACTÂNCIA. / Secreção e excreção de leite.

Lactância – Lactancia: Alimentación de los niños por medio de la leche en el período en que maman. / -**artificial:** Alimentación del lactante con alimentación semejante a la leche humana, no obstante elaborada industrialmente y se emplea el biberón, cuchara u otro medio para dar la leche al niño. / -**materna.** Alimentación natural en la que se utiliza la leche materna. / -**mixta.** Empleo simultáneo de la lactancia natural y artificial.

A alimentação dos filhos através do leite durante o período em que mamam. / - **artificial:** alimentação da criança com alimentação semelhante ao leite humano, entretanto, elaborado industrialmente e com o emprego da mamadeira, colher ou outros meios para dar o leite à criança. / - **materna:** alimentação natural em que é usado o leite materno. / - **mista:** o uso simultâneo de aleitamento materno e artificial.

Lactase – Lactasa: Enzima secretada por la mucosa intestinal, por el yeyuno y por segmento proximal de íleo, que cataliza a hidrólisis de lactosa en glucosa y galactosa.

Enzima secretada pela mucosa intestinal, pelo jejuno e pelo segmento proximal do íleo, que catalisa a hidrólise de lactose em glicose e galactose.

Lactato – Lactato: Sal del ácido láctico.

Sal do ácido láctico.

Lactente – Lactante: Niño que se encuentra en el período de vida durante el cual su alimentación es basada en la lactancia.

Criança que se encontra num período de vida durante o qual sua alimentação é baseada na lactância.

Lácteo – Lácteo: Relativo a la leche.

Relativo ao leite.

Láctico - Ácido láctico: Interviene en distintos procesos como el de la fermentación de la leche y en procesos metabólicos.

Envolvido em vários processos como a fermentação do leite e dos processos metabólicos.

Lactobacilo – Lactobacilo: Grupo de bacilos no patogénicos que producen ácidos lácticos a partir de los azúcares; pueden ser encontrados, sin producir enfermedades, en el tracto intestinal y en la vagina. Algunos derivados lácteos, como yogur, incluyen especies de este germen en su composición.

Grupo de bacilos não patogênicos que produzem ácido láctico a partir dos açúcares; podem ser encontrados, sem produzir doenças, no trato intestinal e na vagina. Alguns derivados lácteos, como iogurte, incluem espécies desse germe em sua composição.

Lactococcus - Lactococos: Género bacteriano no patogénico del grupo de los estreptococos lácticos. La especie principal es *L.Lactis*.

Gênero bacteriano não patogênico do grupo dos estreptococos lácticos. A espécie principal é *L.Lactis*.

Lactoglobulina - Lactoglobulina: Globulina, análoga a la globulina en suero contenida en la leche de vaca.

Globulina, análoga a soroglobulina contida no leite de vaca.

Lactosado – Lactosado: Que contiene lactosa.

Que contém lactose.

Lactose - Lactosa: Azúcar disacárido, compuesto por glucosa y galactosa existente en la leche.

Acúcar, dissacarídeo, composto de glicose e galactose existente no leite.

Lactose (intolerância à) – Lactosa (Intolerancia a la): Imposibilidad para utilizar la lactosa ingerida, por falta de lactasa o secreción fisiológicamente disminuida. Provoca adelgazamiento, diarrea y lactosuria.

Impossibilidade para utilizar a lactose ingerida, por falta de lactase ou secreção fisiologicamente diminuída. Provoca emagrecimento, diarreia e lactosúria.

Lactosuria – Lactosuria: Presencia de lactosa en la orina.

Presença de lactose na urina.

Lactovegetariano - Lacto-ovo-vegetariano: Persona cuya dieta consta, exclusivamente, de alimentos de origen vegetal, con productos lácteos y huevos.

Pessoa cuja dieta consta, exclusivamente, de alimentos de origem vegetal junto com produtos lácteos e ovos.

Lacuna – Laguna: Pequeñas cavidades o espacios.

Pequena cavidade ou espaço.

Lagoftalmia – lagoftalmia: El no cerramiento completo de los párpados, el ojo queda, en parte, descubierto.

A falta de fechamento completo das pálpebras, o olho é parcialmente exposto.

Lágrima – Lágrima: cada una de las gotas secretadas por la glándula lagrimal.

Gota secretada pelas glândulas lacrimais.

Lalação – Lalación: Balbuceo. Forma de expresión repetitiva ininteligible y balbuceante, semejante a la forma de expresión de un niño pequeño. Se presenta en diferentes trastornos psiquiátricos y neurológicos.

Forma de expressão repetitiva, ininteligível e balbuciante, semelhante a forma de expressão de uma criança pequena. Apresenta-se em diferentes transtornos psiquiátricos e neurológicos.

Lambda – Lambda: Undécima letra del alfabeto griego correspondiente a l mayúscula o minúscula.
/ Punto cráneo métrico en la unión de las suturas interparietal y parietooccipital.

Décima primeira letra do alfabeto grego correspondente ao l maiúsculo ou minúsculo. / Ponto crânio métrica na junção das suturas interparietal e parietal-occipital.

Lamelar - Laminar: Dispuesto en láminas.

Disposto em lâminas.

Lâmina – Lámina: Pedazo de vidrio fino utilizado en exámenes subsidiarios. / Filamento que constituye, con sus homólogos, una red situada en la cara interna de la membrana del núcleo celular. / Fragmento chato y delgado de cualquier sustancia. / Lasca.

Pedaco de vidro fino utilizado em exames subsidiários. Filamento que constitui, com seus homólogos, urna rede situada na face interna da membrana do núcleo celular. Fragmento chato e delgado de qualquer substância. /lasca.

Laminectomia – Laminectomía: Resección quirúrgica de cierto número de láminas vertebrales.

Retirada cirúrgica de parte de um ou mais discos intervertebrais

Lanceta – Lanceta: Instrumento compuesto de una lámina plana, puntiaguda cortante por los dos bordes, de tres centímetros de largo y de dos plaquetas móviles que dobladas protegen la lámina.

Instrumento composto de urna lâmina plana, pontiaguda, cortante nas duas bordas, de 3 cm de comprimento e de duas plaquetas móveis que, dobradas, protegem a lamina.

Lancinante - Lancinante: Se dice del dolor con sensación de lanzadas o pinchazos.

Dor sentida por fisgadas, muito dolorosa, pungente, aflitiva.

Lanolina - Lanolina: Sustancia similar a las grasas que se extrae de la lana de cordero. / Excipiente de pomadas.

Substância similar à gordura extraída da lã de ovelha. / Excipiente de pomadas.

Lanugem – Pelusa: Pelo fino y suave que, a veces, lo recién nacidos tienen.

Pelo fino e suave que, às vezes, os recém-nascidos têm.

Laparotomia – Laparotomía: Operación quirúrgica que consiste en abrir las paredes abdominales y el peritoneo. / Celiotomía.

Incisão cirúrgica da parede abdominal. / Celiotomia.

Laparocele – Laparocele: Hernia que escapa por un punto de la pared abdominal fuera de los anillos inguinal y crural, hernia ventral.

Hérnia que escapa por um ponto da parede abdominal fora dos anéis inguinal e crural.

Laparoscopia – Laparoscopia: Técnica quirúrgica moderna que consiste en la realización de dos o tres incisiones en el abdomen por medio de las cuales se introducen tubo flexible con luz y utensilios necesarios para la visualización del contenido de la cavidad abdominal.

Técnica cirúrgica moderna que consiste na realização de duas ou três pequenas incisões no abdome por meio das quais se introduzem tubo flexível com luz e utensílios necessários para a visualização do conteúdo da cavidade abdominal.

Laparoscópio – Laparoscópio: Instrumento semejante a un litoscopio que se introduce en la cavidad abdominal a través de una punción de la pared.

Aparelho para exame da cavidade abdominal.

Laparósquise – Eventración: Salida de las vísceras abdominales por una zona u orificio de la pared abdominal debilitada quirúrgica, traumática o patológicamente distinta a los orificios naturales.

Defeito localizado na parede abdominal, em local distinto do umbigo, e que cria evisceração na parede enfraquecida por cirurgia abdominal, trauma ou patologicamente diferente da dos orifícios naturais.

Lardáceo – Lardáceo: Semejante a la grasa de cerdo o lardo. Amiloideo.

Semelhante à gordura de porco ou banha de porco. / Amilóide.

Laringe – Laringe: Órgano tubular, músculo cartilaginoso, situado en la parte anterior y superior del cuello, delante de la faringe, debajo de la lengua y encima de la tráquea con la que se continúa. Órgano productor de la voz, contiene las cuerdas vocales.

Órgão tubular, músculo cartilaginoso, localizada na parte anterior e superior do pescoço, na frente da faringe, abaixo da língua e em cima da traquéia, com a que é contínuo. Órgão que produz a voz e contém as cordas vocais.

Laringectomia – Laringectomía: Extirpación total o parcial de la laringe.

Exérese cirúrgica total ou parcial da laringe.

Laringismo – Laringismo: Espasmos de los músculos de la laringe que produce constricción de la glotis y asfixia consecutiva.

Espasmos dos músculos da laringe que causa constrição da glote e asfixia consecutiva.

Laringite – Laringitis: Inflamación de la laringe, especialmente de la mucosa.

Inflamação da laringe que costuma ser consequência de uma infecção.

Laringocele – Laringocele: Cavidad anormal que contiene aire, conectada al ventrículo laríngeo. Se produce por la evaginación de la mucosa ventricular, pudiendo desplazar y elongar la cuerda vocal falsa, ocasionando ronquera y obstrucción de la vía aérea. Dado que el laringocele también es un reservorio potencial de infección, suele extirparse.

Cavidade anormal contendo ar, conectado ao ventrículo laríngeo. É produzido por evaginação da mucosa ventricular, capaz de deslocar e alongar a corda vocal falsa, causando rouquidão e

obstrução das vias aéreas. Dado que a laringocele também é um reservatório potencial de infecção, geralmente é extirpado.

Laringocentese – Laringotomía: Incisión quirúrgica de la laringe.

Punção da laringe.

Laringoespasma – Laringospasmo: Oclusión espasmódica de la laringe.

Contração espasmódica dos músculos da laringe.

Laringofaringe – Laringofaringe: Porción inferior de la faringe en distinción de la orofaringe y la nasofaringe; parte laríngea de la faringe.

Parte laríngea da faringe; região inferior da faringe.

Laringografía – Laringografía: Estudio radiográfico de la laringe.

Estudo radiográfico da laringe.

Laringología – Laringología: Ciencia o estudio de la laringe y sus enfermedades.

Ramo da Medicina que estuda doenças da laringe.

Laringopatía – Laringopatía: Término general para las afecciones de la laringe.

Toda doença da laringe.

Laringoscopia – Laringoscopia: Examen de la laringe por medio del laringoscopio.

Visualização e exploração da laringe por meio de um espelho.

Laringoscópio – Laringoscopio: Instrumento para examen ocular del interior de la laringe.

Instrumento para examinar o interior da laringe.

Laringostenose – Laringostenosis: Estreches o estenosis de la laringe.

Estenose da laringe.

Laringotraqueíte – Laringotraqueítis: Inflamación de la laringe y la tráquea.

Laringotraqueostomia – Laringotraqueotomía: Incisión de la laringe y la tráquea.

Inflamação da laringe e traquéia.

Laringotomia – Laringotomía: Operación quirúrgica de la laringe.

Operação que consiste em incisar, na linha mediana, a laringe em extensão maior ou menor.

Laringotraqueobronquite – Laringotraqueobronquitis: Inflamación simultánea de laringe, tráquea y bronquios.

Larva migrans cutânea - Larva migrans: Erupción peculiar de la piel, caracterizada por líneas vesiculares, producida por larvas. Estas penetran por la piel y migran durante varias semanas por el tejido muscular subcutáneo.

Infecção produzida por larvas de uncinárias. Estas penetram pela pele e migram durante várias semanas pelo tecido celular subcutâneo.

Larvicida – Larvicida: Agente destructor de larvas.

Que destrói larvas de insetos.

Laser – Láser: Palabra de origen inglesa, siglas del término light, *amplification, by stimulated emission of radiation*. Se aplica en medicina y biología (destrucción de elementos celulares, sección de cromosomas, etc.).

Palavra de origem inglesa que resume as primeiras letras do termo light *amplification by stimulated emission of radiation* (amplificação de luz por emissão estimulada de radiação). Utilizado em diversas áreas da Medicina.

Latente – Latente: Oculto, no manifiesto. / En potencia.

Que permanece escondido; não se manifesta; oculto. / Em potência.

Lateral – Lateral: En un lado. / Por fuera del plano mediosagital. / Lejos del plano mediosagital. / A la derecha o izquierda del plano mediosagital.

De um lado. / Fora do plano sagital mediano. / Longe do plano sagital mediano. / À direita ou esquerda do plano sagital mediano.

Lateropulsão – Lateropulsión: Tendencia involuntaria en la marcha a dirigirse hacia un lado. / Dificultad que los parkinsonianos tienen en retomar el equilibrio cuando son impedidos lateralmente.

Tendência involuntária para marcha para um lado. / Dificuldade que os parkinsonianos têm em retomar o equilíbrio quando são impelidos lateralmente.

Lavagem gástrica - Lavado gástrico: Inyección y evacuación repetida de las cavidades del estómago con agua u otro líquido.

Lavagem do estômago realizada para preparação prévia de urna cirurgia da região ou eliminação de substancias tóxicas irritante s ingeridas acidentalmente.

Lavagem ótica - Lavado ótico: Forma tradicional más simple de eliminar los tapones de cera del oído medio.

Forma tradicional mais simples de eliminar os tampões de cera da orelha média.

Lavanda – Lavanda: Planta de la familia de las labiadas (*Lavandula vera*). / Agua de colonia hecha con la esencia de ésta planta. / Pequeño recipiente con agua, que se coloca en la mesa para lavarse los dedos durante o al final de las comidas. / Lavabo.

Planta da família das labiadas (*Lavandula vera*). / Água de colônia feita com a essência dessa planta. / Pequena taca com água, que se põe na mesa para se lavarem os dedos, durante as refeições, ou no fim delas. / Lavabo.

Laxante – Laxante: Sustancia que aumentan el número de defecaciones y/o disminuye la consistencia de la materia fecal. / Purgante.

Substancias que aumentam o número de defecações e/ou diminuem a consistência das fezes. / Purgante.

Lecitina – Lecitina: Cualquiera de un grupo de fosfolípidos frecuentes en animales y vegetales. Son esenciales para el metabolismo de las grasas, y se emplean en el procesamiento de alimentos, productos farmacéuticos, cosméticos y tintes.

Qualquer um do grupo dos fosfolipídeos comum em plantas e animais. Eles são essenciais para o metabolismo das gorduras, e são utilizados no processamento de alimentos, produtos farmacêuticos, cosméticos e tinturas de cabelo.

Lectina – Lectina: Nombre genérico de sustancia de origen vegetal capaces de provocar proliferación de linfocitos y transformación en células blásticas.

Nome genérico de substancias de origem vegetal capazes de provocar proliferação de linfócitos e a transformação das células blásticas.

Legionários (Doença dos) – Legionario (Enfermedad del): Enfermedad infecciosa que, después de un período de incubación de dos a diez días, aparece brutalmente, simula gripe en la forma pulmonar y evoluciona rápidamente, a veces entre manifestaciones neurológicas, digestivas o renales. Mortal en el 16% de los casos, se debe a un bacilo gram negativo conocido como *legionella*.

Doença infecciosa que, após um período de incubação de 2 a 10 dias, aparece brutalmente, simula gripe na forma pulmonar e evolui rapidamente, às vezes entre manifestações neurológicas, digestivas ou renais. Mortal em 16% dos casos, deve-se a um bacilo Gram negativo conhecido como Legionella.

Legrado – Legrado: Raspado del endometrio muy utilizado para el diagnóstico de enfermedades uterinas. / Corrección de hemorragias genitales prolongadas o vaciamiento de restos placentarios, del contenido uterino en el pos parto o en el aborto.

Raspagem do endométrio com uma cureta, muito utilizada para o diagnóstico de doenças uterinas. / Correção de hemorragias genitais prolongadas ou esvaziamento de restos placentários, do conteúdo uterino, retidos no pós-parto ou no aborto.

Legume – Legumbre: Fruto seco, que se abre por dos hendiduras, característico de la leguminosas y constituido de un solo carpelo. Obs. En Brasil el término se extiende también a las hortalizas.

Alimentos que ocupam lugar muito importante na dieta. São ricos em hidratos de carbono, com alta proporção de fibra e alto conteúdo de proteínas que se complementa com outros alimentos.

Leishmaniose – Leishmaniasis o Leishmaniosis: Infección por flagelados, parásitos del género *Leishmania*.

Nome genérico dado às doenças produzidas por protozoários flagelados do gênero *Leishmania*.

Leite materno - Leche materna: Leche humana que constituye el alimento ideal para todos los recién nacidos hasta completar el año de edad. / Líquido secretado por las glándulas mamarias después del parto. Consta de caseína, lactosa, grasas, sales y agua.

Leite humano que constitui o alimento ideal para todos os recém-nascidos até completarem um ano de vida. / Líquido secretado pelas glândulas mamárias após o parto. É constituída de caseína, lactose, gordura, sal e água.

Leite desnatado - Leche descremada: Leche privada de una cantidad mayor o menor de grasa.

Leite privado de quantidade maior ou menor de gordura.

Leitelho - Leche albuminosa: Leche sin grasa y acidificada.

Leite sem gordura e acidificado.

Lemnisco – Lemnisco: Estructura anatómica situada en el tronco del encéfalo.

Estrutura anatômica situada no tronco do encéfalo.

Lêndea – Liendre: Huevo que el piojo deposita en el cabello, pelo o cuero cabelludo.

Ovo que o piolho deposita no cabelo ou couro cabeludo.

Lenitivo – Lenitivo: Que ablanda o suaviza.

Que suaviza ou acalma.

Lente – Lente: Masa de vidrio o cualquier otra sustancia diáfana limitada por superficies curvas. Pulida y adaptada para refractar la luz de manera específica. Es utilizado en la producción de anteojos, microscopios, lentes de contactos.

Massa curva transparente de plástico ou cristal, que é polida e adaptada para refratar a luz de uma maneira específica. E utilizada na produção de óculos, microscópios, lentes de contato e outros dispositivos ópticos para a correção de problemas visuais.

Lente de contato - Lente de contacto: Lente que se aplica y sostiene sobre la córnea en caso de curvaturas anormal de la misma o con fines estéticos para corregir defectos de refracción.

Pequena lente curva de plástico mole ou rígido, a que se dá forma para adaptá-la a córnea ocular e corrigir problema visual de refração.

Lenticular – Lenticular: Relativo a lente. / En forma de lente o lenteja. / Huesillo más pequeño de la cadena ósea del tímpano entre la apófisis vertical del yunque y el estribo.

Relativo à lente. / Sob a forma de lente ou lentilha. / Ossinho menor da cadeia óssea do tímpano entre a apófise vertical da bigorna e o estribo.

Lentigem – Lentigo: Mancha parda oscura que aparece en la superficie de la piel por la exposición al sol. / Peca.

Lentigem – Lentigo o peca: Mancha parda oscura que aparece en la superficie de la piel por la exposición al sol en personas de edad mediana o viejas.

Lentigo – Lunar: Pequeña mancha en el rostro u otra parte del cuerpo, producida por la acumulación de pigmento en la piel.

Pequenas manchas pigmentares da pele, grão de beleza, às vezes discretamente salientes nas mãos, no pescoço e, principalmente, na face, produzida pela acumulação de pigmento na pele.

Lepra – Lepra: Enfermedad infecciosa crónica producida por el *Mycobacterium leprae*, caracterizada principalmente por síntomas cutáneos y nerviosos, sobre todo tubérculos, manchas y úlceras.

Doença infecciosa crônica produzida pelo *Mycobacterium leprae*, caracterizada principalmente por sintomas cutâneos e nervosos, especialmente tubérculos, manchas y úlceras.

Leproma - Leproma: Tumefacción leprosa. Edema espeso de la piel en casos de lepra.

Tumefação leprosa, inchaço. Edema espesso de pele em casos de lepra.

Leproso – Leproso: Relativo a la lepra.

Relativo à la lepra.

Leptomeningite – Leptomeningitis: Inflamación de la aracnoides y piamadre del encéfalo o médula.

Inflamação da aracnóide e piamáter.

Leptospira – Leptospira: Género bacteriano de la familia de los *Leptospiraceae*.

Gênero bacteriano da família dos *Leptospiraceae*.

Leptospirose – Leptospirosis: Enfermedad bacteriana por contacto con orina o tejido de ratas. La forma grave de la enfermedad, que afecta el hígado y el bazo y produce hemorragias se llama síndrome de *Weil*.

Doença bacteriana por contato com urina ou tecido de ratos. O tratamento é feito com antibióticos. A forma grave da doença, que afeta fígado e baço e produz hemorragias, chama-se síndrome de Weil.

Lésbica – Lesbiana: Mujer homosexual.

Mulher homossexual.

Lesão – Lesión: Daño o detrimento corporal causado por una herida, un golpe o una enfermedad. / Daño o alteración morbosa, orgánica o funcional de los tejidos.

Danos corporais causado por um ferimento, um golpe ou uma doença. / Dano ou alteração mórbida, orgânica ou funcional dos tecidos.

Letal – Letal: Mortal, fatal.

Que produz a morte, mortal, mortífero, fatal.

Letalidad – Letalidad: Mortalidad, especialmente proporción de muertes en una enfermedad determinada en relación con los casos de esta enfermedad.

Mortalidade, especialmente proporção de óbitos em uma determinada doença com relação aos casos da doença.

Letargia – letargia: Letargo; sueño morbos, profundo y continuado con anestesia y exaltación de los reflejos.

Sono mórbido, profundo com anestesia e continuado e exaltação dos reflexos.

Leucemia – leucemia: Leucocitemia; enfermedad grave caracterizada por el aumento permanente del número de leucocitos hemáticos y la hipertrofia y proliferación de uno o varios tejidos linfoides, bazo, ganglios linfáticos, médula ósea. Entre los síntomas primordiales se destacan las hemorragias, anemia y postración progresiva.

Doença aguda ou crônica caracterizada pela proliferação de centros formadores dos leucócitos, acompanhados ou não da invasão do sangue por glóbulos brancos.

Leucemoide – Leucemoide: Semejante a la leucemia, pero sin alteración de los órganos hematopoyéticos.

Semelhante à leucemia, mas sem as alterações desta.

Leucina – Leucina: Aminoácido alifático esencial que constituye las proteínas.

Aminoácido alifático essencial que constitui as proteínas.

Leucocito - Leucocito – Glóbulos blancos de la sangre; célula sanguínea nucleada en dos tipos: mononucleares y polinucleares.

Glóbulos brancos do sangue; célula sanguínea nucleada com dois tipos: mononucleares e polinucleares.

Leucocitogênese – Leucopoyesis: Proceso mediante el cual se forman y desarrollan los leucocitos.

Processo mediante o qual se formam e desenvolvem os leucócitos.

Leucocitopenia: Leucocitopenia – LEUCOPENIA; reducción del número de leucocitos en la sangre por debajo de $5.000 / \text{mm}^3$; hipoleucocitosis.

LEUCOPENIA, diminuição do número de leucócitos abaixo de $5.000 / \text{mm}^3$; hipoleucocitose.

Leucocitose: Leucocitosis – Aumento patológico transitorio de leucocitos en la sangre circulante (más de $10.000 / \text{mm}^3$).

Aumento patológico dos leucócitos no sangue circulante (Mais $10.000 / \text{mm}^3$).

Leucocitúria: Leucocituria – Presencia de leucocitos en la orina.

Presença de leucócitos na urina.

Leucodistrofia – Leucodistrofia: Enfermedad del grupo de la esclerosis cerebral difusa.

Doença do grupo das escleroses cerebrais difusas.

Leucoma – Leucoma: Opacidad de la córnea blanca.

Opacidade esbranquiçada da córnea.

Leuconíquia – Leuconíquia: Manchas blancas en las uñas.

Manchas brancas nas unhas.

Leucopenia – Leucopenia: Reducción del número de células blancas de la sangre por Debajo del nivel normal.

Diminuição do número de glóbulos brancos para nível abaixo do normal.

Leucoplasia – Leucoplasia: Formación de placas blancas amarillentas en las membranas mucosas. Por lo general tienden a ser precancerosas.

Formação de placas brancas amareladas sobre as mucosas. Geralmente, costumam ser lesões pré-cancerosas.

Leucopoiense – Leucopoyesis: Formación de los glóbulos blancos.

Formação de glóbulos brancos.

Leucorréia – Leucorrea: Secreción vaginal blanca.

Fluxo vaginal esbranquiçado.

Leucose – Leucosis: Nombre que designa a la leucemia. / Término general para los estados de hiperactividad del sistema leucopoyético.

Nome que designa a leucemia. / Termo geral para os estados de hiperatividade de leucopoiense.

Leucossarcoma – Leucosarcoma: LINFOMA. Neoplasia del tejido linfoide que normalmente es maligna, pero que en raras ocasiones puede ser benigna. Sarcoma no pigmentadas. / Sarcoma no pigmentado.

LINFOMA. Neoplasia do tecido linfóide, que geralmente é maligna, mas em casos raros pode ser benigno. /Sarcoma não pigmentado.

Leucotomia ou lobotomía - Leucotomía o lobotomía: Seccionamiento transversal de las fibras nerviosas del cuerpo calloso. Se utiliza como tratamiento para enfermedades mentales. Los lóbulos pre frontales quedan aislados del resto del cerebro.

Seccionamento transversal das fibras nervosas do corpo caloso. Utilizado como tratamento de doenças mentais. Os lobos pré-frontais ficam isolados do resto do cérebro.

Leucotrieno – Leucotrienos: Sustancias liberadas por los macrófagos y neutrófilos polimorfonucleares bajo la influencia de una enzima, la hipo-oxigenasa. Juega un papel importante en el proceso de hipersensibilidad inmediata.

Substancia liberada pelos macrófagos e os neutrófilos polimorfonucleares sob influencia de uma enzima, a hipo-oxigenase. Desempenha importante papel no processo da hipersensibilidade imediata.

Lévedo – Levadura: Designación genérica de los hongos unicelulares de la familia sacaromicetáceas, agentes de fermentación, empleado en la preparación de bebidas no alcohólicas destilada y hornear.

Designação genérica de fungos unicelulares da família das sacaromicetáceas, agentes de fermentação, empregados na preparação de bebidas alcoólicas não destiladas e na panificação.

Levodopa – Levodopa: Medicamentos antiparkinsonianos.

Medicamento antiparkinsoniano.

Levulose - Fructosa: Azúcar de la fruta.

Frutose, açúcar de frutas.

Libidinoso – Libidinosa: Con intenso deseo sexual.

Com desejo sexual intenso.

Libido – Libido: La energía que anima a la búsqueda del placer instinto.

Energia que anima o instinto da busca do prazer.

Licor – Licor: Solución; líquido.

Solução; líquido.

Lidocaína – Clorhidrato de lidocaína: Sustancia dotado con propiedades anestésicas locales y antiarrítmicas, utiliza por vía intravenosa en el tratamiento de emergencia de hiperexcitabilidades ventricular.

Substancia dotada de propriedades anestésicas locais e antiarrítmicas, utilizada por via venosa no tratamento de urgência das hiperexcitabilidades ventriculares.

Lienal – Vena esplénica: Relativo al bazo.

Relativo ao baço.

Lienite – Lienitis: Inflamación del bazo.

Inflamação do baço.

Lienteria ou Diarrea - Diarrea: Diarrea líquida de las heces que contienen el material sin digerir.

Diarréia de fezes líquidas contendo matéria não digerida.

Lifting facial - Lifting facial: Tratamiento de arrugas y estiramiento de la piel.

Tratamento das rugas e estiramento da pele.

Ligadura - Ligadura - Método de amarras de una estructura anatómica por aplicación de un lazo.

Método de amarração de uma estrutura anatômica por aplicação de um laço.

Ligadura com fio metálico - Ligadura con alambre: Técnica quirúrgica que se realiza para fijar determinadas fracturas, mediante la aplicación de alambre que cruza los extremos de la fractura del hueso.

Técnica cirúrgica que se realiza para fixar determinadas fraturas mediante a aplicação de um fio metálico que atravessa as extremidades dos ossos fraturados.

Ligadura ortopédica - Vendaje Ortopédico - Procedimiento traumatológico que consiste en unir os extremos de una fractura ósea con un anillo metálico o una faja metálica para mantener su posición normal mientras dura el proceso de consolidación de la fractura.

Procedimento traumatológico que consiste em unir os extremos de uma fratura óssea com uma argola metálica ou uma faixa metálica para manter sua posição normal enquanto dura o processo de consolidação da fratura.

Ligadura uterina – Ligadura uterina: Procedimiento obstétrico por sutura del cuello uterino, cuyo objetivo es mantenerlo cerrado para evitar el aborto espontáneo en caso de que exista insuficiencia cervical/de cuello de útero. Esta ligadura se suelta cuando el embarazo llega a su fin y permitir así, el inicio del parto.

Procedimento obstétrico por sutura do colo do útero, cujo objetivo é mantê-lo fechado para evitar o aborto espontâneo nos casos em que exista insuficiência cervical. Esse ligamento se solta quando a gravidez chega ao fim, para permitir o começo do parto.

Ligamento – Ligamento: Cada una de las múltiples bandas de tejido fibroso, blancas, brillantes, que unen articulaciones y conectan diversos huesos y cartílagos.

Faixa de tecido conjuntivo fibroso e elástico, esbranquiçado e muito resistente, que une duas peças ósseas de uma articulação.

Ligadura cirúrgica - Ligadura quirúrgica: Atadura de un de un vaso o un conducto con un hilo de sutura o metálico para detener o prevenir el sangrado durante la intervención quirúrgica o impedir el paso de sustancias a través de conductos naturales.

Atamento de um vaso ou um conduto com um fio de sutura ou grampo para deter ou prevenir hemorragia durante operação cirúrgica ou evitar a passagem de substâncias por meio de conduto natural.

Ligamento tubárico - Ligadura tubárica: Uno de los diferentes procedimientos de esterilización en el que se bloquean ambas trompas de Falopio para prevenir la concepción.

Um dos procedimentos de esterilização que bloqueia as trompas de Falópio para evitar a concepção.

Límbico - Límbico: Perteneiente o relativo al margen o a la unión entre estructuras. / Sistema consistente en el cuerpo calloso del cerebro y del hipocampo, responsable por las emociones humanas.

Relativo à margem ou a junção entre as estruturas. / Sistema encefálico constituído pelo corpo caloso e hipocampo, responsável pelas emoções humanas.

Limiar – Umbral: Grado límite de un excitante abajo del cual no hay mas sensaciones. / Punto crítico correspondiente a una taja de dilución de soluciones o de misturas que marca el surgimiento de un fenómeno.

Grau limite de um excitante abaixo do qual não há mais sensação. Ponto crítico correspondente a uma taxa de diluição, de soluções ou de misturas que marcam o surgimento de um fenômeno.

Limitante elástica externa - Limitar elástica externa / Pared arterial: lámina elástica entre la túnica media de la interna, en las arterias.

Lamina elástica que separa a túnica média da interna, nas artérias.

Limitante elástica interna - Limitar elástica interna/ Pared arterial: lámina elástica entre la túnica media de la interna en las arterias.

Lamina elástica que separa a túnica média da interna nas artérias.

Linfa - linfa: Líquido orgánico que circula en el sistema linfático, el transporte de grasas.

Líquido orgânico que circula no interior do sistema linfático, transportando gorduras.

Linfadenopatía – Linfadenopatía: Enfermedad de los ganglios linfáticos.

Doença dos linfonodos.

Linfangiectomía - Linfangiectomía: Resección de los vasos linfáticos.

Linfangioma - Linfangioma: Tumor benigno de la piel, de color naranja amarillento, constituido por una masa de vasos linfáticos dilatados.

Tumor benigno da pele, cor de laranja amarelado, constituído de uma massa de dilatação dos vasos linfáticos.

Linfangite – Linfangitis: Inflamación de uno de los vasos linfáticos debido a la infección por estreptococo en alguna de las extremidades.

Inflamação de um ou mais vasos linfáticos decorrente de infecção por estreptococos em alguma das extremidades.

Linfático - Linfático: Relativo a la linfa.

Relativo à linfa.

Linfedemas – Linfedemas: Edema o inflamación crónica de las extremidades. Es debido a los cambios de drenaje linfático de la cirugía, de la radioterapia o del tumor.

Edema ou inflamação crônica das extremidades. É decorrente de alteração da drenagem linfática da cirurgia, da radioterapia ou do tumor.

Linfoblasto - Linfoblástica - Las células madre de los linfocitos.

As células-tronco dos linfócitos.

Linfocele – Linfocele: Acumulación linfático adquirido y localizado.

Acúmulo linfático adquirido e localizado.

Linfocinas – Linfocina: Sustancia liberada por los linfocitos para promover la comunicación entre las células, por lo que reciben el nombre de las interleucinas. Cada una de esas sustancia tiene una función específica, generalmente la activación de las células del sistema o estimulando su proliferación y diferenciación.

Substâncias liberadas pelos linfócitos para promover a comunicação entre as células, por isso eles são chamados de interleucinas. Cada uma dessas substância tem uma função específica, geralmente o sistema de ativação de células ou estimulando sua proliferação e diferenciação.

Linfócito – Linfocito: Leucocitos mononucleares cuyo diámetro varía de 9 a 15 micrómetros.

Leucócito mononuclear cujo diâmetro varia de 9 a 15 micrômetros.

Linfocitopenia - Linfocitopenia: Número de linfocitos inferiores a lo normal en la circulación de la sangre debido a los trastornos hematológicos y las carencias nutricionales u otras enfermedades.

Número de linfócitos inferior ao normal na circulação sanguínea, decorrente de transtorno hematológico ou de deficiências nutricionais e outras doenças.

Linfócitos – Linfocitos: Células sanguíneas pequeñas, originarias en la médula ósea y la circulación constante, que van desde la sangre hasta los ganglios linfáticos, para pasar a través de todos los tejidos y volver nuevamente al torrente sanguíneo. Es uno de los subtipos de glóbulos blancos o leucocitos. Están presentes en la sangre y los tejidos linfoides. Hay tres clases: linfocitos T, B y NK.

Células sanguíneas pequenas, originadas na medula óssea e em circulação constante, que vão desde o sangue até os gânglios linfáticos, para passar por todos os tecidos e voltar novamente à circulação sanguínea. É um dos subtipos de glóbulos brancos ou leucócitos. Estão presentes no sangue e nos tecidos linfóides. Distinguem-se três classes: linfócitos T, B e NK.

Linfocitose - Linfocitosis: Aumento del número de linfocitos en la sangre.

Aumento do número de linfócitos no sangue.

Linfografia – Linografía: Estudio alternativo para la investigación anatómica y fisiopatológicos de los vasos linfáticos.

Exame subsidiário para investigação anatômica e fisiopatológica dos vasos linfáticos.

Linfogranuloma venéreo - Linfogranuloma venéreo - Enfermedad de transmisión sexual causada por *Clamydea trachomatis*. Hay producción de las lesiones en forma de úlcera genital, acompañado de un aumento en el tamaño de los ganglios linfáticos de la ingle, fiebre y malestar general.

Doença sexualmente transmissível causada pela *Clamydea trachomatis*. Há produção de lesões em forma de úlcera nos genitais, acompanhadas de um aumento de tamanho dos gânglios linfáticos da virilha, febre e mal estar geral.

Linfogranulomatose inguinal - Linfogranulomatosis inguinal: Enfermedades sexualmente trasmisible, que produce estenosis del reto y edema peneano escrotal.

As doenças sexualmente transmissíveis, que produzem estenose do reto e edema escrotal do pênis.

Linfóide – Linfoide: Conjunto de células y órganos del cual dependen las reacciones de inmunidad específica.

Conjunto de células e órgãos do qual dependem as reações de imunidade específica.

Linfoma – Linfoma: Tumor de tejido linfático.

Tumor do tecido linfóide.

Linfoma não Hodgkin - Linfoma no Hodgkin: Tumor maligno que se origina en los tejidos linfáticos.

Tumor maligno que tem sua origem nos tecidos linfáticos.

Linfomatose - Linfomatosis: Nombre dado a todas las enfermedades caracterizadas por hiperplasia del sistema linfático.

Nome dado a todas as doenças caracterizadas por hiperplasia do sistema linfático.

Linfopenia – Linfopenia: Disminución del número de linfocitos.

Diminuição do número de linfócitos.

Linforragia - Linforragia: Persistente flujo de la linfa, se debe a la lesión de un vaso o ganglio linfático.

Escoamento persistente da linfa que se deve ao ferimento de um vaso ou gânglio linfático.

Linfossarcoma – Linfossarcoma: Sarcoma de tejido linfático.

Sarcoma de tecido linfático.

Língua – Lengua: Órgano principal del sentido del gusto que también ayuda en la masticación y deglución de los alimentos. Se localiza en el suelo de la boca dentro de la curva de la mandíbula.

Principal órgão do sentido do paladar que também auxilia na mastigação e deglutição dos alimentos. Ela está localizada no chão da boca, na curva da mandíbula.

Língua geográfica - Lengua geográfica: Alteración benigna que consiste en la aparición, en el dorso de la lengua, las zonas de color rojo, lisas y descamadas de la piel. Es autolimitada y desaparece hasta seis años de edad. Se debe a la excesiva proliferación de las papilas y por lo general coinciden con hipertrofia de tonos o procesos alérgicos.

Alteração benigna que consiste no aparecimento, no dorso da língua, de áreas vermelhas, lisas e descarnadas. É autolimitada e desaparece até os seis anos. Deve-se a excessiva proliferação das papilas e costuma coincidir com hipertrofia tonsilar ou processos alérgicos.

Língua saburral - Lengua saburral: Lengua de color blanquimiento, recubierta de desechos de alimentos, células epiteliales, leucocitos, bacterias y hongos en personas que respiran por la boca, portadores de enfermedades febriles y deshidratación leve.

Língua de cor esbranquiçada, recoberta de detritos alimentares, células epiteliais, leucócitos, bactérias e fungos em pessoas que respiram pela boca, portadores de doenças febris e com desidratação leve.

Linguagem – Lenguaje: Todo sistema de signos que sirve de medio de comunicación entre individuos, puede ser percibido por los diversos sentidos. Hay un lenguaje verbal, visual, auditivo, táctil, o todavía, otras más complejos, constituidas, al mismo tiempo, de elementos diversos. El habla es solamente la expresión verbal. El lenguaje abarca capacidades receptivas y expresivas. Las receptivas reflejan el hecho de comprender el lenguaje, y las expresivas, la forma de hacer conocer a los demás los pensamientos, ideas, deseos, y entre ellos está el habla.

Todo sistema de signos que serve de meio de comunicação entre indivíduos e pode ser percebido pelos diversos órgãos dos sentidos. Há urna linguagem visual, auditiva, tátil ou, ainda, outras mais complexas, constituídas, ao mesmo tempo, de elementos diversos. A fala somente é a expressão verbal da linguagem. A linguagem abarca capacidades receptivas e expressivas. As receptivas refletem o fato de compreender a linguagem e as expressivas a forma de fazer conhecer os demais os pensamentos, idéias, desejos e, entre elas está a fala.

Linguagem corporal - Lenguaje corporal: Conjunto de signos no verbales, como movimientos corporales, posturas, gestos, posiciones, expresiones del rostro, adornos y vestimentas, que sirven para expresar estados físicos, mentales y emocionales. En psiquiatría es una fuente importantísima de información para diagnosticar a los pacientes.

Conjunto de sinais não-verbais, tais como movimentos corporais, posturas, gestos, expressões faciais, adornos e vestuário, que são usadas para expressar estados físicos, mentais e emocionais. Na psiquiatria é uma importante fonte de informações para diagnosticar pacientes.

Linimento – Linimento: Preparación menos espesa que un ungüento, en la cual entran como base aceites o bálsamos, y se aplica exteriormente en fricciones Todo lo que sirve para calmar, ablandar.

Preparação mais fino do que uma pomada, que entra como base óleos ou bálsamos, e se aplica externamente com fricções, em tudo o que serve para acalmar e suavizar.

Linite: Linitis – Inflamación del tejido perivascular del estómago.

Inflamação do tecido conjuntivo do estômago.

Linite plástica - Linitis plástica: Linitis maligna del estómago.

Linite maligna do estômago.

Liofilização – Liofilización: Procedimiento de conservación de productos biológicos frágiles. Estos son, inicialmente, congelados con baja temperatura, luego, disecados en vacuo. El producto

que no haya sufrido ninguna alteración puede se disolver instantáneamente en agua. Se utiliza en la deshidratación de los alimentos, materiales biológicos y otros productos sensibles al calor.

Procedimento de conservação dos produtos biológicos frágeis. Estes são, inicialmente, congelados em baixa temperatura, em seguida, dessecados a vácuo. O produto que não tenha sofrido nenhuma alteração pode ser dissolvido instantaneamente na água.

Lipase – Lipasa: Enzima (producida normalmente por el páncreas) que hidroliza triglicéridos en glicéridos. Se aplica de forma más general a cualquier enzima que descomponga grasas.

Enzima (normalmente produzida pelo pâncreas), que hidrolisa os triglicerídeos em diglicerídeos. Aplica-se de modo mais geral, a qualquer enzima que decompõe ácidos graxos.

Lipectomia – Lipectomía: Intervención quirúrgica para eliminar tejido adiposo en casos de obesidad.

Extirpação da gordura subcutânea excessivamente acumulada em determinados locais.

Lipemia – Lipemia: Aumento o presencia de grasas en la sangre. Se produce generalmente después de las comidas.

Aumento da quantidade de gordura no sangue, que se produz normalmente após as refeições.

Lipídios - Lípidos: Grupo de principios inmediatos formados por compuestos diferentes, los más conocidos son las grasas.

Grupo de princípios imediatos formados por compostos diferentes, do qual os mais conhecidos são as gorduras.

Lipidúria - Lipiduria: Presencia de lípidos (cuerpos grasos) en la orina. Es observada en el síndrome nefrótico y en enfermedades hereditarias de metabolismo lipídico.

Presença patológica de lipídios na urina. É observada na síndrome nefrótica e em doenças hereditárias do metabolismo lipídico.

Lioaspiración - Lipoaspiración: Método quirúrgico, por la que se aspira, por medio de una cánula el tejido adiposo de una región con exceso.

Método cirúrgico que deve ser realizado por cirurgiões plásticos habilitados, pelo qual se aspira, por meio de uma cânula, o tecido adiposo de uma região com excesso.

Lipodistrofia - Lipodistrofia: Alteración localizada del tejido celular subcutáneo por alteraciones de las células grasas, determinando atrofia o tumefacción de esos tejidos.

Alteração localizada do tecido celular subcutâneo por alteração de células gordurosas, determinando atrofia ou tumefação desse tecido.

Lipoide – Lipoide: Sustancia semejante a las grasas, cuya molécula contiene fósforo y nitrógeno.

Substância semelhante a gorduras quanto à aparência e solubilidade, mas que contém outros grupos moleculares.

Lipólise – Lipólisis: Hidrólisis de materias grasas. Es producida durante la digestión intestinal bajo influencia de la bilis y de los jugos pancreáticos.

Hidrólise dos lipídios alimentares em ácido graxos livres e álcool. É produzida durante a digestão intestinal sob influencia da bile e do suco pancreático.

Lipoma – Lipoma: Tumor benigno formado por células grasas maduras.

Tumor benigno composto por células adiposas maduras.

Lipomatose – Lipomatosis: Formación de lipomas múltiples.

Formação de lipomas múltiplos.

Lipoproteínas – Lipoproteínas: Moléculas grandes que tiene por función empaquetar las gorduras que no son solubles en el plasma.

Moléculas grandes que têm por função empacotar as gorduras que não são solúveis no plasma.

Lipossolúvel - Liposoluble: Sustancias solubles en grasas.

Substâncias solúveis em gordurosas.

Lipotimia – Lipotimia: Insuficiencia vascular de la circulación cerebral que provoca desmayo, que es generalmente leve y transitorio. / Desmayo, pérdida súbita del conocimiento.

Insuficiência vascular da circulação cerebral que provoca desmaio que costuma ser leve e passageiro. / Desmaio, perda súbita do conhecimento.

Líquen – Liquen: Grupo de dermatosis que se caracteriza por la presencia de pápulas agrupadas o discretas, más o menos pruriginosas. Puede haber un engrosamiento de la piel con la exageración de los pliegues naturales.

Grupo de dermatoses caracterizadas pela presença de pápulas aglomeradas ou discretas, mais ou menos pruriginosas. Pode haver espessamento da pele com exagero das dobras naturais.

Líquen plano - Liquen plano: enfermedad crónica de la piel, benigna que produce un gran ardor en la boca, de origen desconocido. Se caracteriza por la aparición de pequeñas placas planas purpúreas, con pequeñas y finas líneas de color gris en su superficie. Doença cutânea crônica e benigna que produz grande ardor na boca, de origem desconhecida. Caracteriza-se pelo aparecimento de placas pequenas planas e purpúreas com pequenas linhas finas e cinzentas em sua superfície.

Líquen simples - Liquen simple: dermatitis muy común causada por un engrosamiento y endurecimiento de la piel en respuesta a la irritación causada por las fricciones repetidas en la región.

Forma de dermatite muito comum causada pelo engrossamento e enrijecimento da pele em resposta à irritação causada pela fricção repetido da região.

Líquido amniótico - Líquido amniótico: Líquido producido por las membranas fetales y el feto en su entorno durante el embarazo. / Líquido claro contenido en el amnios y en el que se halla sumergido el embrión y el feto.

Líquido produzido pelas membranas fetais e pelo feto, que rodeia este durante a gravidez. / Líquido claro contido no âmnio e no qual está submerso o embrião e o feto.

Líquido cerebrospinal ou líquido - Líquido ceforraquídeo o LCR: líquido seroso que rodea el cerebro, los ventrículos cerebrales y los espacios subaracnoideos.

Líquido seroso que se encontra circundando o encéfalo, os ventrículos cerebrais e os espaços subaracnoideos.

Lisado – Lisado: Producto de la lisis celular bacteriana / Preparado obtenido de un órgano animal por digestión artificial / Producto de la digestión o de la disolución de las células o las bacterias de la lisina.

Produto da lisis celular bacteriana / Preparado obtido de um órgão animal por digestão artificial / Produto da digestão ou da dissolução das células ou das bactérias pelas lisinas.

Lisfranc – Lisfranc: Articulación tarsometatarsiana / Nombre dado a la intervención quirúrgica para la amputación en el nivel de esta articulación

Articulação tarsometatarsiana. / Nome dado ao procedimento cirúrgico para amputação no nível dessa articulação.

Lisossomo - Lisosoma - Partícula en el protoplasma celular, rodeada por una proteína de la membrana lipídica que contiene enzimas variados del tipo hidrolasa, la lisozima y otros agentes bactericidas proteicos. Son agentes de defensa celular y de fagocitosis.

Partícula presente no protoplasma celular, circundada por uma membrana lipo-protéica e contendo enzimas variadas do tipo hidrolase, a lisozima, e outros agentes bactericidas proteicos. São agentes de defesa celular e da fagocitose.

Lisozima – Lisozima: Enzima capaz de destruir la pared celular de bacterias capturadas en los lisosomas de los fagocitos. Se trata de un agente no específico de la defensa del organismo que se encuentra en los granulocitos y monocitos, así como en la saliva, el sudor, la leche materna y en las lágrimas.

Enzima capaz de destruir a parede celular das bactérias capturadas nos lisossomos dos fagócitos. É um agente inespecífico de defesa do organismo que é encontrado nos granulócitos y monócitos, também na saliva, o suor, o leite materno e nas lágrimas.

Listeria – Lysteria monocytogenes: Géneros bacterianos de bacilos cortos, Gram positivos, móviles, anaeróbicos, facultativos.

Gênero bacteriano de bacilos curtos, Gram positivos, móveis, anaeróbios, facultativos.

Listerismo – Listerismo: Antisepsia antiguamente utilizada en la cirugía, recomendada por el inglés Joseph Lister, por el uso en larga escala de fenol y otros antisépticos.

Anti-sepsia utilizada antiguamente na cirurgia preconizada pelo inglês Joseph Lister, pelo uso em larga escala de fenol e por outros anti-sépticos.

Litagogo – Litagogo: Que expulsa o dissolve los cálculos.

Que expele ou dissolve os cálculos.

Litemia - Litemia : Exeso de ácido lítico (úrico) en la sangre. Presença de ácido lítico (úrico) no sangue.

Litíase – Litiasis: Formación de cálculos en órganos o conductos huecos del organismo

Formação de cálculos em . órgãos ou condutos ocios do organismo

Litíase biliar - Cálculos biliares: Cálculos formados en la vesícula biliar y / o en los conductos biliares. Esta enfermedad afecta principalmente a mujeres de mediana edad. Los cálculos son formaciones rígidas en cuya composición predomina el colesterol y otros componentes como el calcio y bilirrubina.

Presença de cálculos na vesícula biliar e/ou nas vias biliares. É doença frequente que afeta especialmente mulheres de idade média. Os cálculos são formações rijas em cuja composição predomina o colesterol e outros componentes como o cálcio e bilirrubina.

Litíase renal – Nefrolitiasis: Formación de cálculos dentro de los cálices renales y / o del tracto urinario.

Formação de cálculos no interior dos cálices renais e/ou das vias urinárias.

Lítico – Lítico: Relativo a piedra o cálculo o lítio

Relativo à pedra ou cálculo.

Lítio – Litio: Metal liviano, presente en los tejidos animales en cantidades ínfimas. Sus sales se utilizan para el tratamiento de psicopatías a través de mecanismo aún poco conocidos. El carbonato de litio es la sal más ampliamente utilizada en psiquiatría para la prevención de ataques recurrentes de maníacos depresivos. En las concentraciones terapéuticas, el litio no tiene efectos psicotrópicos observables en sujetos sanos.

Metal leve, presente nos tecidos animais em quantidades mínimas. Seus sais são usados para o tratamento de algumas psicopatias mediante mecanismos ainda não bem conhecidos. O carbonato de lítio é o sal mais usado em Psiquiatria para a prevenção das crises recidivantes da doença maníaco-depressiva. Nas concentrações terapêuticas, o lítio não tem efeitos psicotrópicos observáveis nos indivíduos sãos.

Litopédio – Litopedion: Feto muerto intraútero, calcificado o petrificado. Feto morto intraútero, calcificado ou petrificado.

Litotomia – Litotomía: Extirpación quirúrgica de un cálculo del interior de las vías urinarias. Es alternativa quirúrgica a la litotricia por ondas de choque, cuando esta no es eficaz o no se puede aplicar.

Retirada cirúrgica de um cálculo do interior das vias urinárias. É alternativa cirúrgica à litotricia por ondas de choque, quando esta não é efetiva ou não pode ser aplicada.

Litotripsia ou Litotricia – Litotripsia o Litotricia: Procedimiento médico que consiste en romper, a través de ondas de ultrasonido, grandes piedras o cálculos que se han formado en el riñón. Estas piedras de gran tamaño no pueden ser expulsadas espontáneamente con la orina, causando molestias locales y predisponen a la aparición de infecciones en los riñones o en el tracto urinario. Al romperlas en pequeños fragmentos, permite expulsarlas al exterior por los conductos urinarios, sin necesidad de intervención quirúrgica para su extracción.

Procedimento médico que consiste na ruptura, mediante ondas de ultra-son, de grandes pedras ou cálculos que se formaram no rim. Essas pedras de grande tamanho não podem ser expulsas espontaneamente com a urina, causam incômodos locais e predispoem ao desenvolvimento de infecções no rim ou nas vias urinárias. Ao rompê-las em pequenos fragmentos, permite-se sua expulsão ao exterior pelos condutos urinários, sem necessidade de recorrer a uma intervenção cirúrgica para sua extração.

Litótrito – Litotritor: Instrumento para la trituración de cálculos en la vejiga urinaria. Instrumento para esmagar cálculos na bexiga urinária.

Little (doença de) - Little (enfermedad de) - Parálisis espasmódica infantil, causada por defectos congénitos en el cerebro).

Paralisia espasmódica das crianças, causada por defeito congênito no cérebro.

Litúria – Litoria: Eliminación de cristales de ácido úrico o uratos por la orina. Eliminação de cristais de ácido úrico ou uratos pela urina.

Livedo – Lívido: Dícese de las lesiones con aspecto congestivo y decolorado.

Coloração esbranquiçada da pele.

Lividez – Lividez: Color cadavérico, medio azulado.

Cor cadavérica, meio azulada.

Lívido – Livedo: Mancha azulada de la piel, causada probablemente por espasmo arteriolar.

Mancha azulada na pele, decorrente da estagnação do sangue.

Loaiase – Loaiasis: Forma de filariasis producida por el gusano *Loa loa*, que puede migrar durante 10-15 años por el tejido subcutáneo, produciendo una inflamación local conocida como tumores de Calabar. La enfermedad se adquiere por la picadura de una mosca del género *Chrysops*.

Forma de filariase causada pelo verme *Loa loa*, que podem migrar durante 10-15 anos pelo tecido subcutâneo, causando inflamação local conhecida como tumores Calabar. A doença é adquirida através da picada de uma mosca do gênero *Chrysops*.

Lobar – Lobular: LOBULADO. Pertenciente o relativo al lóbulo.

Relativo ao lobo.

Lobotomia – Lobotomía: Sección de un lóbulo. /-**cerebral.** Sección de la sustancia cerebral para corregir trastornos mentales o de conducta. /-**pulmonar LOVECTOMÍA.** Incisión en el parénquima para drenar una colección purulenta.

Seção de um lobo. / cerebral Secção da substância cerebral para corrigir transtornos mentais ou comportamentais. / -**pulmonar.** LOVECTOMÍA. Incisão no parênquima para drenar uma coleção purulenta

Lobo – Lóbulo: Parte de un cuerpo delimitado por divisiones. /-**cerebral.** Cada una de las principales divisiones de la corteza en cada hemisferio cerebral: *frontal, parietal, temporal y occipital*, que por su situación corresponde a los huesos del mismo nombre

Parte de um órgão delimitada por divisões.

Lobulado – Lobulado: Organizado en lóbulos o divisiones redondeadas. También llamado lobular.

Organizado em lobos arredondados ou divisões. Também chamado lobular.

Lobos pulmonares - Lóbulos pulmonares: Partes en que se dividen cada pulmón, gracias a unas ranuras que existen en su superficie, llamadas fisuras pulmonares. Cada lóbulo, a su vez, se divide en una serie de segmentos más pequeños, cuyo número depende de las ramas de los bronquios lobulares.

Partes em que se divide cada pulmão graças a alguns sulcos que existem em sua superfície, chamados fissuras pulmonares. Cada lobo, por sua vez, está dividido em uma série de segmentos menores cujo número depende das ramificações dos brônquios lobares.

Loção – Loción: Preparado líquido que se aplica externamente para proteger la piel o para tratar procesos dermatológicos.

Preparação líquida que é aplicada externamente para proteger a pele ou tratar processos dermatológicos.

Logopedia – Logopedia: Estudio de las anomalías o de los órganos del lenguaje. / Diagnóstico y tratamiento de las anomalías del lenguaje por parte de un logopeda o de un logoterapeuta.

Estudo dos órgãos da fala ou de suas anomalias. / Diagnóstico e tratamento das anomalias da linguagem por um logoterapeuta ou um fonoaudiólogo.

Logorréia – Logomanía: Compulsión por hablar, charla exagerada que se nota en algunos casos de neurosis y psicosis, como si el paciente quisiera dar paso a muchas ideas que se le viene por la cabeza.

Compulsão para falar, loquacidade exagerada que se nota em determinados casos de neurose e psicose, como se o paciente, assim, quisesse dar vazão ao grande número de ideias que passam por sua cabeça.

Logoterapeuta – Logopeda: Especialista a cargo de la rehabilitación del lenguaje. / Persona versada en las técnicas de la logopedia.

Especialista encarregado da reabilitação da linguagem. / Perito em técnicas da logopedia.

Lombalgia – Lumbalgia: LUMBAGO / Dolor de espaldas localizado en la región lumbar. Puede ser producida por la enfermedad de los músculos de la región o de la columna en sí misma. Dor nas costas localizada na região lombar. Pode ser produzida por doença da musculatura da região ou da própria coluna vertebral.

Lombar – Lumbar: Región dorsal situada entre las costillas y la cresta ilíaca.

Região dorsal situada entre as costelas e a crista ilíaca.

Longevidade – Longevidad: Larga duración de la vida; ancianidad prolongada / Número de años que una persona de una determinada edad puede esperar seguir viviendo. Se determina mediante tablas estadísticas basadas en las tasas de mortalidad de diferentes grupos de población.

Longa vida; velhice prolongada / Número de anos que uma pessoa de certa idade pode esperar viver. É determinada por quadros estatísticos com base nas taxas de mortalidade de diferentes grupos populacionais.

Longilíneo – Longilíneo: Se dice de un individuo que se caracteriza por tener los miembros largos y el tronco corto. / Constituido en líneas o formas largas y estrechas; dolicomorfo

Diz-se de um tipo de indivíduo caracterizado pelo grande comprimento dos membros e por tronco curto. / Constituido em linhas ou formas longas e estreitas, dolicomorfo.

Loquiometria – Loquiometra: Retención de los loquios en el útero.

Retenção de lóquios no interior do útero.

Loquiorragia ou Loquiorréia – Loquiorrea: Eliminación de los loquios en grandes cantidades. Escoamento de lóquios em grande quantidade.

Lóquios – Loquios: Flujo o secreción vaginal que aparece después del nacimiento, durante el puerperio. Se produce como resultado del trabajo de parto y de los cambios hormonales.

Fluxo ou secreções vaginais que aparecem após o parto, durante o puerpério. São produzidos como consequência do trabalho de parto e mudanças hormonais.

Lordose – Lordosis: Curvatura normal de la columna lumbar y cervical, que se aprecia como una concavidad anterior si se observa desde el lateral. / Grado de curvatura anormal, aumentado, en cualquier parte de la espalda. / Opuesto a la sifosis.

Normal curvatura da coluna lombar e cervical, que é visto como uma concavidade anterior, quando visto de lado. / Grau de curvatura anormal, aumentado em qualquer parte das costas. / Oposto à sifosis

Loucura – Locura: Psicosis.

Psicose.

Lues – Lúes: SÍFILIS.

SÍFILIS.

Luético - Luético - SIFILÍTICO.

SIFILÍTICO.

Lugol (solução) - Yodo (solución): Solución acuosa de yodo al 1% y de yoduro de potasio al 2%.

Solução aquosa de iodo a 1 % e de iodeto de potássio a 2%.

Lumbago – Lumbago: Dolor localizado en la región lumbar y es causada por un estiramiento de los músculos o por enfermedades como la artritis reumatoide, osteoartritis, y hernia de disco.

Dor localizada na região lombar e causada por um estirão muscular ou por doenças como artrite reumatóide, artrose e hérnia de disco.

Lumen – Lumen: Luz, cavidad dentro de un vaso o un dueto.

Luz, cavidade dentro de um vaso ou dueto.

Lunático – Lunático: LOCO.

LOUCO.

Lúnula – Lúnula: Superficie clara en forma de media luna situada en la raíz de la uña.

Superfície clara em forma de meia lua situada na raiz da unha.

Lupa – Lupa: Vidrio de aumento.

Vidro de aumento.

Lúpico – Lupus: Relativa al lupus.

Referente ao lúpus.

Lúpus eritematoso - Lupus eritematoso: Enfermedad inflamatoria del tejido conectivo, de carácter crónica, causada por anticuerpos y inmunocomplejos. Ocurre más en las mujeres y en individuos de raza negra. Parece existir predisposición familiar.

Doença inflamatória do tecido conjuntivo, de caráter crônico, causada por anticorpos e imunocomplexos. Ocorre mais em mulheres e em indivíduos da raça negra. Parece também existir predisposição familiar.

Lúteo – Lúteo: Relacionado con el cuerpo lúteo del ovario.

Relativo ao corpo lúteo do ovário.

Luxação congênita do quadril - Luxación congénita de la cadera: Enfermedad que ocurre con una frecuencia de aproximadamente un 1% en todos los recién nacidos, debido a una serie de cambios ocurridos durante el desarrollo intrauterino, que modifican la articulación de la cadera y predispone a la luxación. Si el cambio ocurre antes del tercer mes de vida intrauterina, la dislocación de la cadera ya está presente en el nacimiento. Dislocaciones de la cadera deben ser tratadas inmediatamente después del nacimiento, ya que suponen una garantía de evolución

favorable. Todos los recién nacidos pasan por un examen de la cadera, para que se evalúe la existencia o no de la dislocación, observándose maniobras manuales específicas.

Doença que ocorre com uma frequência aproximada de 1 % em todos os recém-nascidos, decorrente de uma série de alterações sofridas durante o desenvolvimento intra-uterino, que modificam a articulação do quadril e o predispõe para a luxação. Se a alteração ocorre antes do terceiro mês de vida intra-uterina, o quadril já aparece com luxação no nascimento. As luxações de quadril devem ser tratadas logo após o nascimento, porque pressupõem uma garantia de evolução favorável. Todo recém-nascido submete-se a um exame do quadril, para que se avalie a existência, ou não, de luxação, observando-se manobras manuais específicas.

M

Má absorção – Mala absorción: Reducción de la absorción de las sustancias nutritivas en el conjunto gastrointestinal.

Redução da absorção das substâncias nutritivas no conduto gastrintestinal.

Maca - Camilla: Lecho portátil para transportar enfermos.

Leito portátil para transporte de doentes.

Macburney (Punto de) - Mac Burney (Punto de): Punto que corresponde a la base del apéndice; es el medio de la línea que une la espina ilíaca antero-superior a la cicatriz del ombligo. En la apendicitis, la presión provocada allí, causa fuerte dolor y la región puede presentarse endurecida.

Ponto que corresponde à base do apêndice; é o meio da linha que une a espinha ilíaca Antero superior à cicatriz umbilical. Na apendicite, a pressão provocada ali causa forte dor, e a região pode se apresentar endurecida.

Macicez – Matidez: Sonido lleno y oscuro que se obtiene a partir de la percusión de partes más condensadas.

Som cheio e obscuro que se obtém a partir da percussão de partes mais condensadas.

Macróbio – Macrobio: De vida larga, longevo, anciano. / Animal grande.

De vida longa, ancião. / Animal grande.

Macrocefalia – Macrocefalia: Anomalía congénita caracterizada por un tamaño anormal, grande de la cabeza y del cerebro en relación al resto del cuerpo. Generalmente es acompañada de retraso mental y de crecimiento. Como las fontanelas se encuentran abiertas, la macrocefalia ocurre sin elevación de la presión intracraniana, diferente de lo que ocurre en la hidrocefalia.

Anomalia congênita caracterizada por um tamanho anormalmente grande da cabeça e do cérebro em relação ao resto do corpo. Em geral, é acompanhada de atraso mental e crescimento. Como as fontanelas se encontram abertas, a macrocefalia ocorre sem elevação da pressão intracraniana, diferente do que acontece na hidrocefalia.

Macroductilia – Macroductilia: Aumento exagerado del tamaño de los dedos.

Aumento exagerado do tamanho dos dedos.

Macrodontia – Macrodontismo: Anomalía donde el tamaño de los dientes es excesivamente grande.

Anomalia onde o tamanho dos dentes é excessivamente grande.

Macrófago – Macrófago: Célula fagocitaria perteneciente al sistema retículoendotelial de grandes dimensiones.

Célula fagocitária pertencente ao sistema reticuloendotelial de grandes dimensões.

Macroglobulinemia – Macroglobulinemia: Presencia de macro globulina en el plasma sanguíneo.

Presença de macroglobulina no plasma sanguíneo.

Macroglossia – Macroglossia: Hipertrofia, anomalía congénita causada por el excesivo tamaño de la lengua.

Anomalia congênita caracterizada pelo excessivo tamanho da língua.

Macrognatia - Macrognato: Desarrollo exagerado de la mandíbula.

Desenvolvimento exagerado da mandíbula.

Macromelia – Macromelia: Malformación que consiste en la largura excesiva de algún miembro.

Malformação que consiste no comprimento excessivo de um membro.

Macromolécula – Macromolécula: Molécula de peso molecular muy elevado.

Molécula de peso molecular muito alto.

Macroqueilia – Macroqueilia: Hipertrofia o tamaño desmesurado de los labios.

Lábios excessivamente grossos.

Macroscópico – Macroscópico: Visible a simple vista.

Visível a olho nu.

Mácula – Mácula: MANCHA. Lesión cutánea elemental que consiste en una mancha roja de dimensiones variables que no se eleva de la piel.

MANCHA. Lesão cutânea constituída por uma mancha vermelha de tamanho variável que não se eleva da pele.

Mácula Lútea – Mácula Lútea: Polo posterior de la retina que tiene el aspecto de una mancha amarillenta ovalada.

Polo posterior da retina que tem o aspecto de uma mancha amarelada ovalar.

Maculopatía – Maculopatía: Alteración de la mácula de la retina.

Alteração da mácula da retina.

Madarose – Madarosis: Caída de los pelos de las pestañas.

Ausência completa de cílios.

Malformação - Malformación: Deformidad congénita.

Deformidade congênita.

Magistral – Magistral: Medicamento que se prepara en el momento que va a ser utilizado.

Medicamento que se prepara na ocasião em que vai ser utilizado.

Magma - Magma: Masa espesa y viscosa, sedimento.

Massa espessa e viscosa, sedimento.

Magneemia – Magneemia: Presencia de magnesio o de sus sales en la sangre.

Presença e taxa de magnésio no sangue.

Magnésio – Magnesio: Elemento químico, metálico, blanco, ligero, símbolo *Mg*, *peso atómico 24,4*.

Elemento químico, metálico, branco, símbolo *Mg*, *peso atômico 24,4*.

Malácia – Malacia: Reblandecimiento o esponjamiento patológico de cualquier parte o tejido del cuerpo. / Deseo de alimentos condimentados, con mostaza, pimienta o salmuera.

Amolecimento anormal ou soltura de qualquer parte do corpo ou dos tecidos. / Desejo de alimentos picantes, com mostarda, pimenta ou salmoura.

Malar – Malar: Relativo a la mejilla o pómulo. / Hueso par, corto y compacto de forma cuadrilátera.

Relativo à bochecha ou osso malar. / Osso par, curto e compacto de forma quadrilátera.

Malaxar – Malaxación: Modo de masaje que se práctica agarrando y comprimiendo una parte con los dedos o toda la mano, amasamiento.

Modo de massagem que se pratica agarrando e comprimindo uma porção com os dedos ou a mão toda, amassando.

Mal das montanhas - Mal de montañas: Puna, sensación de malestar y abatimiento experimentado en las regiones elevadas; Mal de las alturas.

Puna, sensação de desconforto e depressão vividas em regiões elevadas; mal das alturas.

Maléolo – Maléolo: Apófisis ósea redondeada como las protuberancias que existen a cada lado del tobillo.

Acidente ósseo do tipo saliência, como as existentes em cada lado do tornozelo.

Mal-estar-geral - Malestar general: Indisposición o incomodidad general, vaga e imprecisa.

Sensação vaga de debilidade ou falta de saúde que costuma marcar o começo de muitas doenças.

Maligno – Maligno: Virulento o pernicioso. / Dícese de las enfermedades o tumores que se desarrollan rápidamente con tendencia a la invasión general y cuya gravedad va siempre en aumento.

Fatal, letal ou que causa a morte. / Disse-se de doenças ou tumores que se desenvolvem rapidamente, com uma tendência à invasão geral e cuja gravidade é sempre crescente.

Mal perforante - Úlcera perforante: Úlcera incolora que profundiza a través de todo el grosor de un órgano o parte.

Úlcera incolor com tendência a aprofundar-se, geralmente determinada por lesão nervosa.

Maleolar – Maleolar: Relativo a los maléolos./ El forma de martillo.

Referente aos maléolos. / Em forma de martelo.

Malformação – Malformación: Anomalía de una parte del cuerpo que ocurre en el nacimiento.

Anomalia de uma parte do corpo que ocorre ao nascer.

Malignidade – Malignidad: Calidad de maligno.

Qualidade de maligno.

Maltase – Maltasa: Enzima que convierte la maltosa en glucosa.

Fermento do suco entérico que converte a maltose em glicose.

Malte - Malta: Cebada germinada artificialmente y luego secada.

Grão de cevada germinada artificialmente e posto para fermentar.

Maltose – Maltosa: Azúcar de malta, producto obtenido del almidón y la malta.

Açúcar de malta, produto obtido a partir de amido e malte.

Mama – Mama: Órgano glandular especial de la secreción láctea que, en pares en la especie humana se hallan en región torácica anterosuperior.

Órgão glandular especial da secreção láctea que, em pares na espécie humana está situado na parte ântero-superior do tórax.

Mamilo – Mamila: Pezón; mamelón; extremidad cónica, cilíndrica, eréctil en el centro de la mama en la que se abren los conductos galactóforos.

Extremidade cônica da mama, na qual chegam duetos galactóforos.

Mamite – Mastitis: Inflamación de la mama.

MASTITE. Inflamação da mama.

Mamografía – Mamografia: MASTOGRAFÍA. Tipo especial de radiografía de mama, que permite identificar lesiones muy pequeñas de la glándula mamaria, de forma precoz.

Tipo especial de radiografia de mama que permite identificar pequenas lesões da glândula mamária de forma precoce.

Mamoplastia – Mamoplastia: Reforma plástica de las mamas, realizada para reducir o levantar mamas voluminosas o péndulas, para aumentar el tamaño de las mamas pequeñas o para reconstruir la mama tras haber extirpado un tumor.

Operação das mamas, realizada para reduzir ou aumentar o tamanho destas, corrigir sua posição ou reconstruir sua forma depois da exérese de um tumor.

Mancha mongólica - Mancha mongólica: Mancha de color negro azulado que tienen entre dos y ocho centímetros de diámetro y aparece en la región sacra o nalgas de algunos recién nacidos. Se trata de un proceso completamente benigno especialmente común en la raza negra, en las poblaciones del sudeste europeo y individuos de razas orientales, generalmente desaparecen en el comienzo de la infancia.

Mancha de cor preta azulada que tem entre 2 e 8 cm de diâmetro e aparece na região sacra ou nas nádegas de alguns recém-nascidos. Apesar de seu nome tratar-se de um processo completamente benigno, especialmente comum na raça negra, nas populações do Sudeste europeu e em indivíduos de raças orientais, costuma desaparecer, espontaneamente, no começo da infância.

Manchas de Koplik - Manchas o signo de Koplik: Puntillado blanquecino rodeado por una aureola roja, característico del sarampión, que aparece en la mucosa de la lengua y boca.

Pontilhado esbranquiçado rodeado por uma aréola vermelha, característico do sarampo, que aparece na mucosa da língua e boca.

Mandíbula – Mandíbula: Nombre de la pieza ósea que sostiene los dientes, generalmente sinónimo de maxilar inferior.

Nome do osso onde estão inseridos os dentes, normalmente sinônimo de maxilar inferior.

Maneirismo – Manierismo: Expresión o actos que son característicos del individuo.

Expressões ou atos que são característicos do indivíduo.

Mania – Manía: Enfermedad mental o locura. / Psicosis o fase de la misma caracterizada por exaltación del tono afectivo o emocional, hiperirritabilidad, hiperideación, hiperactividad. / Forma sufija con la significación de preocupación excesiva.

Doença mental ou loucura. / Psicose ou fase da mesma caracterizada pela exaltação do tom afetivo ou emocional, irritabilidade excessiva, hiperatividade. / Forma sufixa com o significado de preocupação excessiva.

Maníaco – Maníaco: Que padece manía.

Que padece mania.

Manipulação – Manipulación: Trabajo realizado con las manos, maniobra.

Trabalho executado com as mãos.

Manitol – Manitol: Alcohol derivado de la manitosa, que puede ser utilizado por vía venosa.

Álcool derivado da manose, que pode ser utilizado por via venosa.

Manobra – Maniobra: Movimiento especial con las manos o con instrumentos. Movimento especial com as mãos ou com instrumentos.

Manobra vagal - Maniobra vagal: masaje que se hace sobre las carótidas o glóbulos oculares, con el cual se estimula el sistema nervioso autónomo vagal, disminuyendo la frecuencia cardiaca.

Massagem carotídea ou globos oculares, com a qual se estimula o sistema nervoso autônomo vagal, diminuindo a frequência cardíaca.

Manómetro – Manómetro: Instrumento para medir la presión de los gases o vapores y la tensión de líquidos en vasos, como la sangre; medidor de presión.

Instrumento de medição da pressão de gases ou vapores e a tensão dos líquidos em vasos, como o sangue; medidor de pressão arterial.

Manopla – Manopla: Pala de cartón o de madera que se aplica a la mano para mantenerla extendida en ciertos vendajes. / Objeto para cambiar el foco luminoso en el centro quirúrgico.

Enfaixe da mão mantendo os dedos afastados. / Objeto para mudar o foco luminoso no centro cirúrgico.

Mantoux (Teste de) - Mantoux (Reacción) – Prueba para diagnosticar la tuberculosis.

Exame para diagnóstico da tuberculose.

Manual – Manual: Que se ejecuta con las manos o relativo a ellas.

Que se executa com as mãos ou relativo a elas.

Manúbrio – Manubrio: Porción superior del esternón.

Parte do osso esterno em forma de punho.

Mão – Mano: Parte del cuerpo unida al extremo inferior del antebrazo. / Órgano de la prensión y principal del tacto.

Parte distal do membro superior. / Órgão da pressão e principal do tato.

MAPA – MAPA: Sigla de monitoreo ambulatorio de la presión arterial.

Acrônimo designando à monitoração ambulatoria da pressão arterial.

Marasmo – Marasmo: Extremo enflaquecimiento del cuerpo humano, estado de desnutrición. / Extenuación extrema por consecutivas enfermedades crónicas.

Extrema magreza do corpo humano em estado de desnutrição. / Exaustão extrema por consecutivas doenças crônicas.

Marcador – Marcador: Indicador; átomo o sustancia detectables con facilidad que permiten identificar procesos físicos, químicos o biológicos. Elemento que permite identificar una sustancia en la cual se fija.

Indicador; átomo ou substância facilmente detectável que identificam características físicas, químicas ou biológicas. / Elemento que permite identificar uma substância na qual ele está fixado.

Marcadores tumorais - Marcadores tumorales: Determinados elementos que se encuentran elevados en los enfermos con tumores y no están en los pacientes sanos, por ejemplo, el antígeno prostático específico o PSA, para el cáncer de próstata, el alfa-fetoproteína para el cáncer de hígado, etc.

Determinados elementos que se encontram elevados nos doentes com tumores e não estão nos pacientes sãos, por exemplo, o antígeno prostático específico ou PSA, para o câncer de próstata, o antígeno carcino-embriônico ou CEA, para os chamados adenocarcinomas e a alfa-fetoproteína para o câncer de fígado.

Marcapasso - Marcapaso – Aparato muy reducido capaz de proporcionar al corazón el estímulo de excitación eléctrica que precisa.

Emissor de impulsos elétricos à bateria, que impõe um ritmo uniforme e adequado a todo o coração.

Marcha – Marcha: Manera o estilo de andar, normal o patológica.

Forma ou estilo de andar, normal ou patológica.

Marginal – Margen: Referente a los bordes de una cavidad.

Referente aos bordos de uma cavidade.

Marcial – Marcial: Relativo al hierro.

Relativo ao ferro.

Má rotação intestinal - Estomago dado vuelta: Trastorno congénito en el que el intestino, por estar mal preso, puede girar sobre si mismo. Ocurre en los niños menores de un año y tiene comienzo agudo con dolor constante y vómitos de tipo biliar.

Transtorno congênito em que o intestino, por estar mal preso, pode girar sobre si mesmo. Ocorre nas crianças com menos de um ano e tem um começo agudo, com dor constante e vômitos do tipo bilioso.

Marsupialização – Marsupialización: Sutura de las paredes de un quiste, hidatídico especialmente, a los labios de la herida, de manera tal que una vez abierto y vaciado, quede una bolsa como la de los marsupiales.

Sutura das paredes de um cisto, hidatídico especialmente, de modo que após a abertura e esvaziamento fique como um saco de marsupiais.

Martelo – Martillo: Instrumento metálico empleado en cirugía ósea. / Huesito del oído medio, que se articula con el huesito denominado yunque.

Instrumento de metal, utilizado em cirurgia óssea. / Osso da orelha interna.

Máscara – Máscara: Utensilio para proteger, ocultar o medicar la cara.

Ferramenta para proteger, ocultar ou medicar o rosto.

Mascarado – Enmascarado: Cuando una enfermedad se manifiesta con síntomas de otra.

Diz-se de uma doença que se manifesta sob as aparências de outra doença.

Masoquismo – Masoquismo: Perversión sexual en la que el placer solo se siente cuando se es objeto de flagelación, humillación o malos tratos.

Perversão sexual em que o prazer que se sente quando é objeto de flagelação, humilhação ou abuso.

Massagem – Masaje: Método terapéutico manual o instrumental que consiste en friccionar, amasar, percutir, etc. el cuerpo o una parte del mismo.

Método terapêutico manual ou instrumental que consiste em friccionar, amassar, percutir, etc. o corpo ou parte dele.

Massagem cardíaca - Masaje cardíaca: Masaje efectuado directamente sobre el corazón tras abertura de la cavidad torácica. / Procedimiento para la reanimación en caso de paro cardiaco, para restaurar, con carácter urgente, a circulación eficaz.

Massagem feita diretamente sobre o coração após a abertura da cavidade torácica. / Procedimento de reanimação destinado, em caso de parada cardíaca, a restabelecer, com urgência, a circulação eficaz.

Masséter – Masetero: Músculo elevador de la mandíbula inferior y masticatorio.

Um dos músculos da mastigação.

Massoterapia – Masoterapia: Tratamiento por masaje e inyecciones.

Técnica de emprego terapêutico da massagem e injeções.

Mastalgia - Mastalgia: Dolor mamario, de carácter crónico.

Dor na mama, de caráter crônico.

Mastectomia – Mastectomía: Ablación de la mama o de una porción de la misma.

Retirada cirúrgica de una mama ou de parte dela para o tratamento.

Mastite – Mastitis: Inflamación de la glándula mamaria.

Nome que recebem os processos inflamatórios da mama.

Mastócito – Mastocitos: Célula granular que intervienen las reacciones de hipersensibilidad de tipo I y en el depósito de complejos inmunes circulantes.

Célula granular que intervém nas reações de hipersensibilidade do tipo I e no depósito de complexos imunes circulantes.

Mastocitose – Mastocitosis: Hiperproducción local o sistémica de mastocitos, que en raras ocasiones pueden infiltrar el hígado, el bazo, los huesos, el aparato GI y la piel.

Mastodinia – Mastodinia: MASTALGIA. Dolor en la mama.

MASTALGIA. Dor na mama.

Mastoidite – Mastoiditis: Infección de una de las apófisis mastoides, normalmente por extensión de una infección del oído medio, caracterizada por otalgia, fiebre, cefalea y malestar general.

Infecção de um dos ossos mastóides, geralmente causada pela extensão de uma infecção da orelha média para o osso, caracteriza-se por otalgia, febre, cefaleia e mal estar.

Mastoplastia – Mastoplastia: Cirugía plástica de la mama.

Cirurgia plástica da mama.

Mastorragia - Mastorragia: Hemorragia por la glándula mamaria.

Hemorragia no seio ou pelo seio

Masturbação – Masturbación: Actividad sexual en la que se estimulan, generalmente hasta alcanzar el orgasmo, el pene o el clítoris, por mecanismos distintos al coito.

Atividade sexual que se caracteriza pela estimulação do pênis ou do clítoris, geralmente até o orgasmo.

Matas (Operação de) - Matas (Operación de) – Rudolph Matas, importante cirujano creador de la técnica de corrección de aneurismas arteriales.

Rudolph Matas, importante cirurgião criador da endoaneurismorrafia, técnica de correção de aneurismas arteriais.

Maternidade – Maternidad: Estado o calidad de madre. / Casa, hospital o asilo de parturientas y niños recién nacidos.

Estado ou qualidade de mãe. / Local ou estabelecimento privado reservado às mulheres que irão parir.

Matriz ósea - Matriz ósea: Región extracelular que hospeda células del hueso, compuesta por un componente orgánico y otro componente inorgánico, transportando colágeno y glicoproteínas de los cuales las células óseas necesitan, así como sales de calcio, fósforo y magnesio.

Matrona – Matrona: En sentido tradicional, persona del sexo femenino que ayuda a la mujer en el parto. / Mujeres que practican partos ilegalmente.

No sentido tradicional do termo pessoa, do sexo feminino que ajuda as mulheres no parto. / Mulheres que praticam partos ilegalmente.

Maduración – Maduración: Proceso de transformación y desarrollo de un órgano u organismo para el ejercicio pleno de sus funciones, relacionado esencialmente a la edad.

Transformação e desenvolvimento de um órgão ou organismo para o exercício pleno de suas funções, principalmente relacionada à idade.

Maturidade - Madurez: Estado de desarrollo corporal completo, generalmente referido al período de vida comprendido entre la adolescencia y la vejez.

Estado de desenvolvimento corporal completo, geralmente referido ao período de vida compreendido entre adolescência e velhice.

Maturidade sexual - Madurez sexual: Es independiente de la edad cronológica y es determinada mediante el examen físico.

É independente da idade cronológica e é determinada mediante o exame físico.

Maus-tratos em crianças - Maltrato infantil: Abusos físicos, sexuales o emocionales en los niños, manifestados o encubiertos, pueden causar daños permanentes físicos y psicológicos, mentales y en ocasiones la muerte. Ocurren más a menudo en situaciones socioeconómicas precarias, en familias con fracaso matrimonial o cualquier otro tipo de crisis vital, como es el caso de los padres afectados por trastornos emocionales.

Maus-tratos físicos, sexuais ou emocionais em crianças, manifestados ou encobertos, podem determinar lesões físicas e psíquicas permanentes, transtornos mentais e, às vezes, morte. Ocorrem com mais frequência em circunstâncias sócio econômicas precárias, em famílias com fracasso matrimonial ou qualquer outra crise vital importante e em progenitores afetados por transtornos emocionais.

Maxilares – Maxilares: Par de huesos largos, constituidos por un cuerpo piramidal y cuatro apófisis: cigomática, ascendente, alveolar y palatina.

Par de ossos longos, constituídos de um corpo piramidal e quatro apófises: zigomático, ascendente, alveolar e palatal.

Meatos – Meato: Orificio o túnel a través de cualquier parte del organismo, como el orificio auditivo externo, que comunica el oído externo con la membrana timpánica.

Orifício ou túnel através de qualquer parte do corpo, tais como o conduto auditivo externo, que liga o ouvido externo à membrana timpânica.

Meatotomia – Meatotomía: incisión quirúrgica de un canal.

Incisão cirúrgica de um meato.

Mecônio – Meconio: Secreciones intestinales de color amarronado o verde viscoso que el feto expulsa después del nacimiento.

Secreções intestinais viscosas amarronzadas ou esverdeadas que o feto expulsa pouco depois do nascimento.

Média – Media: Término utilizado para describir la estructura de uno de los sitios proximal y distal. / Túnica de las arterias.

Termo utilizado para designar estrutura entre uma proximal e outra distal. Túnica das artérias.

Medial – Medial: Término utilizado para describir la estructura de cerca del plano sagital mediano.

Termo utilizado para designar estrutura próxima ao plano sagital mediano.

Mediastino – Mediastino: región media de la cavidad torácica entre los pulmones.

Região mediana da cavidade torácica, compreendida entre os pulmões.

Mediastinoscopia – Mediastinoscopia: Exploración visual del mediastino superior por medio de un endoscopio.

Exploração visual do mediastino superior por meio de um endoscópio.

Medicação – Medicamentos: Empleo sistemático de uno o más agentes farmacológicos con el fin de erradicar un síntoma.

Emprego sistemático de um ou vários agentes medicamentosos com o objetivo de fazer desaparecer um sintoma.

Medicamento – Medicamento: Toda sustancia o combinación de sustancias que se presente para el tratamiento o prevención de enfermedades en humanos o animales, así como cualquier producto que puede ser administrado a humanos o animales, con el objetivo de establecer un diagnóstico médico o de restablecer, corregir o modificar funciones orgánicas.

Qualquer substância ou composição apresentada como possuindo propriedades curativas ou preventivas em relação a doenças humanas ou animais, assim como todo produto que possa ser administrado ao homem ou animal, com objetivo de estabelecer um diagnóstico médico ou restaurar, corrigir ou modificar suas funções orgânicas.

Medicina – Medicina: Ciencia y arte de prevenir las enfermedades, cura o minimizar sus efectos.

Ciência e arte de evitar doenças, curá-las ou paliar seus efeitos.

Medicina de urgência - Medicina de emergencia: Rama de la medicina dedicada al diagnóstico y tratamiento de lesiones y enfermedades repentinas.

Ramo da medicina dedicado ao diagnóstico e tratamento dos traumatismos e das doenças súbitas.

Medicina do trabalho – Medicina laboral: Especialidad médica que tiene por objeto, esencialmente prevenir las enfermedades causadas por las condiciones del ejercicio profesional.

Especialidade médica cujo objeto é, essencialmente, a prevenção das doenças causadas pelas condições do exercício profissional.

Medicina familiar – Medicina familiar - Rama de la medicina encargada del diagnóstico y tratamiento de problemas de salud de las personas de cualquier edad y sexo, que debería ser el primer escalón de la atención médica para la población. Sus funciones incluyen la evaluación de la salud de la familia, la identificación de factores reales o potenciales que pueden influir en la salud de sus miembros, la toma de medidas necesarias para mantener o mejorar la salud de la unidad familiar. El especialista en medicina familiar trabaja coordinadamente con otros niveles secundarios, para la atención de los trastornos y las enfermedades complejas.

Ramo da medicina encarregado do diagnóstico e tratamento dos problemas de saúde das pessoas de qualquer idade e sexo e que deveria constituir o primeiro escalão da assistência médica para a população. Entre suas funções se incluem a avaliação do estado de saúde de toda a família; a identificação de fatores potenciais ou reais, capazes de influenciar na saúde de seus membros; e a tomada das ações necessárias para manter ou melhorar a saúde da unidade familiar. O especialista em medicina familiar trabalha coordenado com outros níveis secundários, para o atendimento de transtornos e doenças complexas.

Medicinal – Medicinal: Referente a la medicina o a un medicamento.

Referente à Medicina ou a um medicamento.

Medicina Legal – Medicina Legal: Rama de la medicina que se ocupa de las relaciones entre la medicina y derecho.

Ramo da Medicina que trata das relações da medicina com o direito.

Médico – Médico: Persona que ejerce la medicina.

Pessoa que exerce a Medicina.

Medula – Médula: Parte central del sistema nervioso, blando. / Núcleo de un órgano.

Parte central de sistema nervoso, mole./ Miolo de um órgão.

Medula oblonga - Bulbo raquídeo: Bombilla. La parte inferior del cerebro.

Bulbo. A parte inferior do encéfalo.

Medula espinal - Médula espinal - Parte del sistema nervioso central que se encuentra en la columna vertebral.

Parte do sistema nervoso central que se encontra alojada na coluna vertebral.

Medula ósea - Médula ósea: Sustancia blanda que se encuentra dentro de los huesos, formando una malla donde están las células que forman glóbulos rojas, blancos y plaquetas.

Substância tenra que se encontra no interior dos ossos, formando uma malha entre a qual estão células que formarão glóbulos vermelhos, brancos e plaquetas.

Medular – Medular: Qué tiene que ver con la médula espinal, la médula ósea o con la parte central de las glándulas suprarrenales.

Que se relaciona à medula espinal, à medula óssea ou à parte central das glândulas adrenais.

Meduloblastoma – Meduloblastoma: Tumor cerebral maligno que surge con más frecuencia de entre cinco y nueve años de edad, generalmente en el cerebelo.

Tumor maligno cerebral que se origina com maior frequência entre os cinco e nove anos de idade, geralmente no cerebelo.

Medusa – Medusa: Animales marino con el cuerpo en forma de campana y largos tentáculos que contienen estructuras irritantes. La herida causada por el contacto con piel produce enrojecimiento en la región afectada. En algunos casos, dependiendo de la sensibilidad de la persona y la agresividad de la especie, puede producir dolor intenso, mareos, náuseas, ojos llorosos, espasmos musculares, sudoración y fatiga.

Animal marinho com corpo em forma de campainha e longos tentáculos que contém estruturas irritantes. A ferida causada pelo contato cutâneo com esse animal produz vermelhidão sobre a pele da região afetada. Em alguns casos, e dependendo da sensibilidade do indivíduo e da agressividade da espécie, pode-se produzir intensa dor, enjôo, náuseas, lacrimejamento, espasmos musculares, suor e fadiga.

Mefítico – Hedor: Con olor feo.

Com mau cheiro.

Megacariócito – Megacariocito: Célula de tamaño enorme, situado en la médula ósea y que posee un solo núcleo.

Célula de enorme tamanho, localizada na medula óssea e que possui um único núcleo.

Megacólon congénito – Megacolon congénito: ENFERMEDAD DE HIRSCHSPRUNG.
Dilatación excesiva del intestino grueso debido al cambio en las deposiciones.

Dilatação exagerada do intestino grosso por alteração de movimentos peristálticos.

Megaesôfago – Megaesófago: Dilatación anormal del segmento inferior del esófago.

Dilatação anormal do segmento inferior do esôfago.

Megalomania – Megalomanía: Trastorno mental caracterizado por delirios de grandeza.

Mania de grandeza, de poder.

Meia-vida – Vida-media: Tiempo que la radiación de una sustancia lleva para decaer su actividad a la mitad.

Tempo que as radiações de uma substância levam para decaírem até a metade de sua atividade.

Meio de cultura – Caldo de cultivo: Líquido o sólido utilizado como enriquecimiento para el crecimiento de bacterias para el análisis de laboratorio. / Un brebaje u otro líquido hecho con extracto de carne y agua.

Líquidos ou sólidos utilizados como enriquecimiento para o crescimento de bactérias para análise laboratorial. / Poção ou outro líquido feito com extrato de carne e água.

Meiose – Meiosis: División celular de los gametos, que se caracteriza por la separación de cada uno de los dos elementos que constituyen los n pares de cromosomas, de cada uno de los elementos de una célula hija, resultando en que el óvulo y el espermatozoide contienen en su núcleo apenas un elemento cada par, o sea, n cromosomas simple.

Divisão celular específica dos gametas, caracterizada pela separação de cada um dos dois elementos que constituem os n pares de cromossomos, passando cada um desses elementos para uma célula-filha, resultando que o óvulo e o espermatozóide encerram em seu núcleo apenas um elemento de cada par, ou seja, n cromossomos simples.

Melalgia - Melagra o Melalgia: Dolor muscular em los miembros.

Dores nos membros.

Melancolía – Melancolia: Psicosis con depresión.

Psicose com depressão.

Melanidrose – Melanidrosis: Sudoración negra u oscuro.

Suor escuro.

Melanina – Melanina: Pigmento negro o marrón oscuro que existe normalmente en el pelo, en la piel, en el iris y en la coroides del ojo.

Pigmento preto ou marrom escuro que normalmente existe no cabelo, pele, íris e coróide do olho.

Melanócitos – Melanocitos: Células que sintetizan la melanina, situado en la capa basal de la epidermis.

Células que sintetizam a melanina, situadas na camada basal da epiderme.

Melanodermia – Melanodermia: Color oscuro de la piel debido a la infiltración de pigmento en la capa profunda de la epidermis.

Coloração escura da pele decorrente da infiltração de pigmento na camada profunda da epiderme.

Melanoma - Melanoma: Tumor maligno que se origina en los melanocitos de la piel. La mayoría se encuentran en la piel, pero también puede ocurrir en las membranas mucosas de los ojos, en el sistema digestivo y en el sistema nervioso.

Tumor maligno de pele originado nos melanócitos. A maioria está localizada na pele, porém também podem produzir-se nas mucosas, no globo ocular, no sistema digestório e no sistema nervoso.

Melasma – Melasma: Pigmentación tostada o marrón, particularmente de la frente, mejillas y nariz, que generalmente se asocia con el embarazo o con la utilización de anticonceptivos orales. / Manchas oscuras observadas en las personas mayores.

Pigmentação tostada ou marrom, principalmente na testa, nariz e bochechas, geralmente associada à gravidez ou uso de anticoncepcionais orais. / Manchas negras observadas nos idosos.

Melatonina – Melatonina: Única hormona secretada en el torrente sanguíneo por la glándula pineal.

Único hormônio secretado na corrente sanguínea pela glândula pineal.

Melena – Melena: Presencia de sangre degradado y modificado en la materia fecal que les da un color negro indicativo sangramento del tracto digestivo, conocida como hemorragia gastrointestinal alta.

Presença de sangue degradado e alterado nas fezes que lhes confere uma cor preta indicativa de sangramento do tubo digestório, denominado hemorragia digestiva alta.

Melito – Melito: Medicamento cuyo vehículo es la miel. /Membrana de la célula. Estructura delgada que rodea la célula.

Medicamento cujo veículo é o mel. /Membrana celular. Estrutura finíssima que envolve a célula.

Membrana sinovial – Membrana sinovial: La capa interna de la cápsula articular que rodea una articulación sinovial.

Camada interna da cápsula articular que envolve uma articulação sinovial.

Membro – Miembro: Apéndice móviles conectados al torso por las cinturas.

Apêndice móvel ligado ao tronco pelas cinturas.

Membro fantasma – Miembro fantasma: fenómeno frecuente que se produjo después de la amputación de una extremidad, caracterizado por la percepción de las molestias en dicha extremidad amputada.

Fenômeno frequente ocorrido após a amputação de um membro, que se caracteriza pela percepção de incômodos na extremidade amputada.

Membro inferior - Miembro inferior: Muslo, pierna y pie.

Coxa, perna e pé.

Membro superior - Miembro superior: brazo, antebrazo y la mano.

Braço, antebraço e mão.

Memória – Memoria: Capacidad para recordar o evocar, para reproducir lo aprendido o experimentado.

Capacidade de recordar ou evocar, de reproduzir o aprendido ou vivenciado.

Menarca – Menarquia: Aparición de la primera menstruación en las mujeres, al final de la pubertad.

Aparecimento da primeira menstruação na mulher, no final da puberdade.

Menidrose – Menidrose: Alteración de la sudoración.

Distúrbio da sudorese.

Meninges – Meninges: Membranas que cubren el interior de la cavidad del cerebro y aíslan el sistema nervioso central de la superficie del hueso que lo protege. Hay tres membranas: la capa externa está pegada al hueso y se llama la duramadre, la media es la aracnoides y la más interna es la piamadre.

Membranas que recobrem a parte interna da cavidade crânio encefálica e isolam o sistema nervoso central da superfície óssea que o protege. São três membranas: a mais externa está aderi da ao osso e chama-se duramáter; a intermediária é a aracnoidemáter; e a mais interna é a pia-máter.

Meningioma – Meningioma: Tumor desarrollado en las meninges.

Tumor desenvolvido nas meninges.

Meningismo – Meningismo: Trastorno caracterizado por irritación del encéfalo y de la médula espinal con síntomas que simulan los de la meningitis. Sin embargo, en el meningismo no existe inflamación real de las meninges.

Desordem caracterizada por irritação do encéfalo e da medula espinhal com os sintomas que imitam os da meningite. No entanto, no meningismo não há inflamação real das meninges.

Meningite – Meningitis: Consiste en la inflamación de las meninges.

Consiste na inflamação das meninges.

Meningocele – Meningocele: Protrusión de las meninges a través de fenda en el hueso.

Protusão das meninges por uma fenda óssea.

Meningococo – Meningococo: Microorganismo que causa la meningitis por meningococo, *Neisseria*.

Microorganismo causador da meningite meningocócica, *Neisseria*.

Meningoencefalite – Meningoencefalitis: Inflamación del encéfalo y de las meninges, habitualmente provocada por una infección bacteriana.

Inflamación de las meninges y del encéfalo, habitualmente provocada por una infección bacteriana.

Meniscectomia – Meniscectomía: Operación de retirada de un menisco.

Operação de retirada de um menisco.

Menisco – Menisco: Interface entre un líquido y el aire. / Lente con caras cóncavas y convexas. / Cartílago semicircular fibroso de las rodillas y de otras articulaciones.

Interface entre um líquido e o ar. / Lente com faces côncavas e convexas. / cartilagem semicircular fibrosa dos joelhos e outras articulações.

Menopausa - Menopausia: El cese definitivo de la menstruación debido a la pérdida de la función de los ovarios. Ocurre con mayor frecuencia entre 45 y 51 años.

Cessação definitiva das menstruações como resultado da perda da função dos ovários. Ocorre com maior frequência entre os 45 e 51 anos.

Menorragia – Menorragia: También llamada hipermenorrea, trastorno de la menstruación, sangrado excesivo o prolonga que aparece en intervalos regulares.

Também chamada hipermenorreia, sendo um transtorno da menstruação, que consiste numa hemorragia excessiva ou prolongada que aparece em intervalos regulares.

Menorrea - Menorrea: MENORRAGIA.

MENORRAGIA.

Menstruação – Menstruación: Eliminación periódica a través de la vagina de una secreción sanguinolenta que contiene restos tisulares procedentes del desprendimiento del endometrio del útero no grávido. / Popularmente conocida como la regla.

Eliminação periódica através da vagina de uma secreção sangrenta que contém restos de tecido da descamação do endométrio de útero não grávido. / Denominada popularmente de regra.

Menstrual – Menstrual: Relativa a la menstruación.

Relativo à menstruação.

Mental – Mental: Relativo a la mente.

Relativo à mente.

Mente – Mente: Conjunto de facultades intelectuales y de razonamiento.

Conjunto de facultades intelectuais e raciocínio.

Mento ou Mentoniano – Menton o mentoniana: Relativo al mentón, llamado comúnmente la barbilla.

Relativo ao mento, popularmente denominado queixo.

Mercurialismo – Mercurial: Relativo o perteneciente al mercurio, sobre todo a los fármacos que contienen mercurio. / Intoxicación crónica con mercurio.

Relativo ou pertencente ao mercúrio, em especial os fármacos contendo mercúrio. / Intoxicação crônica pelo mercúrio.

Mericismo – Mericismo: Regurgitación del alimento deglutido hacia la boca.

Regurgitação de alimento do estômago à boca.

Merossistólico – Merosistólico: Dícese al fenómeno que ocupa apenas una parte de la sístole. / Dícese de ciertos soplos.

Diz-se de um fenômeno que ocupa apenas uma parte da sístole. / Relativo a certos sopros.

Mesângio – Mesangio: Tejido que separa los novillos vasculares situados en el glomérulo renal.

Tecido que separa os novelos vasculares capilares situados no glomérulo renal.

Mescalina – Mescalina: Alcaloide alucinógeno tóxico psicoactivo, obtenido a partir del aceite alcalino incoloro de las inflorescencias del cactus mexicano *Lophophora Williamsii*.

Alcalóide alucinógeno tóxico psicoactivo obtido de óleo incoloro das inflorescências do cactus mexicano *Lophophora williamsii*.

Mesencéfalo – Mesencéfalo: Región cercana al tronco del encéfalo, que se encuentra por encima del puente.

Região estreita do tronco do encéfalo, situada acima da ponte.

Mesentérico – Mesentérica: Acerca del mesenterio.

Que se refere ao mesentério.

Mesentérico – Mesenterio:

Pliegue del peritoneo que fija el intestino a la pared abdominal y une las asas intestinales.

Prega do peritônio que fixa o intestino à parede abdominal e une as alças intestinais.

Mesênquima – Mesénquima: Tejido conjuntivo embrionario que constituye la mayor parte del mesoderma.

Tecido conjuntivo embrionário que forma a maior parte do mesoderma.

Mesmerismo ou Hipnotismo - Mesmerismo o Hipnotismo: Práctica del hipnotismo introducida por Mesmer, uno de sus preconizadores quien creía que la salud estaba influida por “fuerzas celestiales magnéticas”.

Hipnotismo prática introduzida por Mesmer, um de seus preconizadores, que acreditava que a saúde era influenciada por "forças magnéticas celestial".

Mesoapêndice – Mesoapêndice: Mesenterio del apéndice.

Mesentério do apêndice.

Mesocólon - Mesocolon: Mesenterio del colon.

Mesentério do cólon.

Mesotelioma – Mesotelioma: Endotelioma de las serosas. / Tumor benigno o maligno derivado de células que recubren la serosa.

Endotelioma das serosas. / Tumor benigno ou maligno derivado das células que revestem as serosas.

Mesoterapia – Mesoterapia: Modalidad de tratamiento con la inyección en el tejido de origen mesodérmico.

Modalidade de tratamento com injeção no tecido de origem mesodérmica.

Mestiço – Mestizo: Persona descendiente de sujetos con razas diferentes.

Pessoa descendente de sujeitos de raças diferentes.

Metabolismo – Metabolismo: Conjunto de procesos químicos que mantiene un organismo.

Conjunto de processos químicos que mantêm um organismo.

Metabolismo basal - Metabolismo basal: Cantidad mínima de energía que el cuerpo necesita para sobrevivir.

Quantidade mínima de energia que um organismo necessita para sobreviver.

Metabólito – Metabólico: Producto o proceso del metabolismo.

Todo produto o processo do metabolismo.

Metacarpo – Metacarpo: Porción media de la mano, constituida por cinco huesos largos numerados desde el pulgar como metacarpianos I al V. Cada metacarpiano consta de un cuerpo y dos extremidades.

Porção média da mão, constituída por cinco ossos longos numerados a partir do polegar como metacarpianos I ao V. Cada metacarpo consta de um corpo e duas extremidades.

Metacromasia – Metacromasia:

Propiedad de los elementos histológicos de cambiar de color.

Propriedade de elementos histológicos de mudar de cor.

Metáfase – Metafase: Segunda fase de la división celular en la que los cromosomas se pondrán en el plano ecuatorial.

Segunda fase da divisão celular durante a qual os cromossomos vão colocar-se no plano equatorial.

Metáfise – Metáfisis: Región del hueso en la que se unen la diáfisis y la epífisis.

Parte dos ossos longos situada entre a epífise e a diáfise.

Metálico – Metálico: Nombre dado a una serie de ruidos perceptibles a la auscultación, que tienen en común una estridente resonancia y parecen provenir de una cavidad.

Nome dado a toda série de ruídos perceptíveis à auscultação, os quais têm como característica comum uma ressonância estridente e parecem provir de uma cavidade.

Metaloprotease – Metaloproteína: Proteína que contiene uno o más iones metálicos.

Proteasa que contienen un ion metálico.

Protease que contém um íon metálico.

Metamorfose – Metamorfosis: Cambio en la forma o estructura, especialmente el cambio de una fase de desarrollo a otra, como la transición de la fase larvaria a la fase adulta.

Mudança de forma ou de estrutura, especialmente a mudança de uma fase de desenvolvimento à outra, como a transição da fase larvária à fase adulta.

Metaplasia – Metaplasia: Sustitución de un tipo normal de las células en un órgano por otra, debido a la presencia de algún estímulo irritante.

Substituição de um tipo de células normais em um órgão por outra, pela presença de algum estímulo irritativo.

Metástase – Metástasis: Aparición del tumor en lugar distinto, lejos de la primaria.

Aparecimento de tumor em lugar diferente, distante do primário.

Metatarso – Metatarso: Cada uno de los cinco huesos que componen el metatarso.

Parte do esqueleto do pé composto por cinco ossos metatarsianos.

Metatarsos – Metatarsianos: Huesos del tarso que conecta el tarso a los dedos de los pies.

Ossos que ligam o tarso aos dedos do pé ou pododáctilos.

Metatarssectomia – Metatarssectomía: Amputación y la eliminación de los metatarsianos.

Amputação e retirada dos metatarsos.

Meteorismo – Meteorismo o Flatulencia: Formación de gases en el intestino y el estómago.

Formação de gases no intestino e estômago.

Metionina – Metionina: Aminoácido esencial que contiene azufre.

Aminoácido essencial que contém enxofre.

Método de ayuda ao parto de Leboyer - Método de expulsión de Leboyer:

Uno de los sistemas de atención en el parto normal.

Um dos sistemas de assistência ao parto normal.

Metralgia ou metrodinia – Metralgia o metrodinia: Dolor o molestias en el útero.

Dor no útero.

Metrite – Metritis: Inflamación de las paredes del útero. La endometritis y la parametritis son dos tipos de metritis.

Inflamação das paredes do útero. A endometrite e parametrite são dois tipos de metrite.

Metrocolpocele – Metrocolpocele: Hernia, protrusión del útero en la vagina.

Hérnia, protusão do útero na vagina.

Metropatia – Metropatía: Todas las enfermedades uterinas.

Toda doença uterina.

Metroptose – Prolapso uterino: Prolapso del útero.

Prolapso do útero.

Metrorragia – Metrorragia: Hemorragia uterina diferente a la menstruación. Puede estar ocasionada por lesiones uterinas y puede ser un signo de la existencia de una neoplasia maligna urogenital.

Transtorno da menstruação que consiste em hemorragias irregulares ou contínuas, de intensidade variável e que leva à perda do caráter cíclico da menstruação.

Metrorreia – Metrorrea: Flujo acuoso o mucosidad en el útero.

Corrimento de líquido aquoso ou mucoso pelo útero.

Metrotomia – Metrotomía: Incisión del útero.

Incisão do útero.

Mialgia – Mialgia: MIODINIA. Dolor muscular de forma localizada o difusa.

MIODINIA. Dor muscular de forma localizada ou difusa.

Miasma – Miasma: Atmósfera o entorno insano, contaminado, como un pantano o ciénaga con materia orgánica podrida. / Emanación nociva.

Atmosfera ou ambiente insalubre, contaminados, tais como um pântano ou brejo com apodrecimento da matéria orgânica. / Emissão nociva.

Miastenia – Miastenia: Enfermedad caracterizada por una excesiva tendencia a la fatiga muscular, que aumenta rápidamente durante el ejercicio, es progresiva, se va convirtiendo en crisis y afecta principalmente a los músculos motores del ojo, la mandíbula, los músculos de la faringe y la laringe, puede extenderse a los músculos de la columna vertebral y causar la muerte por trastornos bulbar.

Doença caracterizada por uma excessiva tendência à fadiga muscular, que aumenta rapidamente durante o exercício, é progressiva, evoluindo para crises e afetando principalmente os músculos motores do olho, os mastigadores, os músculos faríngeos e laríngeos; pode estender-se aos músculos espinais e causar morte por distúrbios bulbares.

Miastenia grave – Miastenia grave: Trastorno caracterizado por la fatigabilidad crónica y debilidad de los músculos, especialmente de la cara y garganta, como resultado de un defecto en la conducción de los impulsos nerviosos a nivel de la unión neuromuscular. Desordem caracterizada por fadiga crônica e fraqueza muscular, especialmente da face e da garganta, como resultado de uma falha na condução dos impulsos nervosos na junção neuromuscular.

Miatonia – Miatonía: Falta o disminución del tono muscular.

Falta ou diminuição de tonicidade muscular.

Micção – Micción: Acto de evacuar la orina.

Expulsão de urina da bexiga urinária pela uretra.

Micela – Micela: Agregados moleculares de tamaño muy pequeño, compuesto de moléculas idénticas con parte polar y parte compuestas por ácidos grasos.

Agregado molecular de dimensões muito pequenas, formado de moléculas idênticas com parte polar e parte composta por ácido graxo.

Micélio – Micelio: Parte vegetativa y fundamental de los hongos, compuesta de una massa de filamentos llamados hifas. / Entrelazamiento de hilos.

Parte vegetativa fundamental dos fungos, composta de uma massa de filamentos./ Entrelaçamento de fios.

Micología – Micología: Estudio de los hongos y de las enfermedades micóticas.

Ramo da Medicina que estuda os fungos e as doenças micóticas.

Micoplasma – Mycoplasma: Género de organismos ultramicroscópicos que carecen de paredes celulares rígidas y que son considerados los organismos vivos más pequeños.

Gênero de microorganismos ultramicroscópicos carentes de parede celular rígida, considerados como os menores seres capazes de uma vida independente.

Micose – Micosis: Enfermedad causada por hongos.

Doença causada por fungos.

Micótico – Micótico: Relativo o perteneciente a una enfermedad producida por hongos.

Relativo aos fungos.

Microanálise – Microanálisis: Análisis de cantidades ínfimas de material. / Identificación de sustancias mediante examen bajo el microscopio.

Análise de quantidades ínfimas de material. / Análise ao microscópio.

Micróbio – Microbio: Microorganismo, organismo microscópico vegetal o animal Microorganismo, organismo microscópico vegetal ou animal.

Microbiología – Microbiología: Rama de la biología que se ocupa del estudio de los microorganismos como algas, bacterias, virus, protozoos, hongos y rickettsias. Rama de la medicina que estudia las bacterias, virus y hongos. Métodos de análisis son formas directas de diagnóstico de enfermedades infecciosas, a través de la visualización o el cultivo de gérmenes de vida que lo producen.

Ramo da Medicina que estuda bactérias, vírus e fungos. Métodos de análise são formas diretas de diagnosticar as doenças infecciosas, mediante a visualização ou o cultivo dos germes vivos que a produzem.

Microbismo – Microbismo: Presencia en el cuerpo o en un órgano de un microorganismo inactivo en espera de condiciones favorables para su desarrollo. / Presencia permanente de los microbios.

Presença no corpo ou um órgão de um microorganismo aguardando condições favoráveis para o desenvolvimento. / Presença permanente de microbios.

Microcardia – Microcardia: Corazón pequeño.

Coração pequeno.

Microcefalia – Microcefalia: Anomalía congénita caracterizada por las dimensiones anormalmente reducidas de la cabeza en relación al resto del cuerpo, y por el hipodesarrollo del cerebro, produciendo cierto grado de retraso mental. El perímetro cefálico está más de dos desviaciones estándar por debajo de la media para esa edad, sexo, raza y período de gestación.

Anomalia congênita caracterizada por um tamanho anormalmente pequeno da cabeça em relação ao resto do corpo e por um subdesenvolvimento do cérebro que conduz a um grau de atraso mental. A cabeça está a mais de dois desvios-padrões abaixo da circunferência média para a idade, o sexo, a raça, e o período de gestação.

Microcirurgia – Microcirugía: Cirugía en la que se aplica la microdissección y micromanipulación de los tejidos. / Método quirúrgico que se realiza a través de un microscopio.

Cirurgia na que se aplica micro dissecação e micro manipulação de tecidos. / Método cirúrgico que se realiza por meio de um microscópio.

Micrococo – Micrococo: Coco bacteriano de tamaño pequeño.

Coco bacteriana de pequeno tamanho.

Microdactilia – Microdactilia: Defecto del desarrollo caracterizado por dedos de las manos y de los pies anormalmente pequeños. Se suele asociar a alteraciones óseas musculares.

Defeito do crescimento caracterizado por dedos das mãos e pés anormalmente pequenos. Está geralmente associado com desordens ósseo musculares.

Microfotografía ou fotomicrografía - Microfotografía o fotomicrografías:

Fotografía de las estructuras microscópicas.

Fotografia de estruturas microscópicas.

Microglossia – Microglossia: Lengua anormalmente pequeña.

Língua anormalmente pequena.

Micrognatia – Micrognatia o Micrognacia: Hipoplasia del maxilar, especialmente de la mandíbula, produciendo un perfil típico de un pájaro.

Desenvolvimento insuficiente da mandíbula, produzindo um perfil típico de pássaro.

Microgotajeamento – Microgotero: Técnico o dispositivo también utiliza con una bomba de infusión que permite la administración precisa de gestión de pequeñas cantidades de líquidos por vía intravenosa a una velocidad específica.

Técnica ou aparelho também utilizado com uma bomba de infusão, que permite a administração precisa de quantidades pequenas de líquidos intravenosos em velocidade específica.

Micrograma – Microgramo: Una millonésima de gramo.

Milionésima parte de um grama.

Microlitíase – Microlitiasis: Enfermedad que se caracteriza por la presencia de depósitos de fosfato cálcico en los alveolos y conductos alveolares. En aproximadamente la mitad de los casos tiene una incidencia familiar.

Doença que se caracteriza pela presença de depósitos de fosfato de cálcio nos alvéolos e ductos alveolares. Cerca de metade dos casos têm uma incidência familiar.

Microlitro – Microlitro: Unidad de volumen equivalente a la millonésima parte de un litro, muy utilizada en las pruebas de laboratorio de sangre y orina.

Unidade de volume correspondente à milionésima parte de um litro, muito utilizada nos exames de sangue e de urina de laboratório.

Micromastia – Micromastia o Micromazia: Pequeñez anormal de las mamas.

Seios anormalmente pequenos.

Micrômetro – Micrómetro: Instrumento de medidas microscópicas.

Instrumento para medidas microscópicas.

Mícron – Micrón: Partícula coloidal con un diámetro de 0,2 a 10 micras. / Milésima de milímetro.

Partícula coloidal com um diâmetro de 0,2 a 10 microns. / A milésima parte de um milímetro.

Micronutriente - Micronutriente: Compuesto orgánico, como una vitamina, o un elemento químico, como el zinc o el yodo, necesarios sólo en mínimas cantidades para los procesos fisiológicos del organismo.

Substância orgânica vitamina ou elemento químico, da qual somente são necessárias quantidades muito pequenas diárias para garantir um funcionamento normal dos processos fisiológicos do corpo.

Micropodia – Micropodia: Anomalía del desarrollo caracterizada por la presencia de pies anormalmente pequeños. Suele estar asociada a otras malformaciones congénitas o a trastornos óseos o esqueléticos.

Anomalia do desenvolvimento caracterizado pela presença anormal de pés pequenos. Geralmente associada a outras malformações congênitas ou doenças ósseas.

Micrópsia – Micropsia: Trastorno visual en el que la persona percibe los objetos más pequeños de lo que en realidad son.

Fenômeno subjetivo que consiste em acreditar que os objetos mostrados são menores do que realmente são.

Microscopia – Microscopia: Técnica para estudios usando el microscopio.
Técnica de exames que utiliza o microscópio.

Microscópio – Microscopio: Instrumento dotado de lentes para visualizar objetos muy pequeños.

Instrumento de laboratório que permite ampliar uma imagem de qualidade microscópica.

Microscópio eletrônico - Microscopio electrónico: Instrumento que explora la superficie celular con un rayo de electrones en lugar de la luz visible. Crear una imagen que se puede observar o fotografiar en una pantalla fluorescente y permiten el estudio de estructuras muy pequeñas debido a la expansión de la capacidad mil veces superior al microscopio óptico.

Instrumento que varre as superfícies celulares com um raio de elétrons em lugar de utilizar luz visível. Cria uma imagem que pode ser fotografada ou observada em uma tela fluorescente e que permite estudar estruturas muito pequenas graças à capacidade de ampliação mil vezes superior à do microscópio óptico.

Microsporia – Microsporium: Género de dermatofitos de la familia de las Moniliáceas. La especie tipo es *M. audouinii*, que produce la tinea capitis epidémica en niños. Antiguamente se denominaba *Microsporon*.

Gênero dermatófitos da família de Moniliáceas. A espécie do tipo *M. audouinii*, que produz *tinea capitis* epidêmica em crianças. Antigamente se denominava *Microsporon*.

Micrótopo – Microtopo: Dispositivo que realiza cortes extremadamente finos de muestras de tejido preparadas en bloques de parafina para su estudio microscópico.

Instrumento destinado a cortar amostras em lâminas finísimas para exame ao microscópio.

Midríase – Midriasis: Trastorno caracterizado por la contracción del músculo dilatador, apareciendo unas pupilas ampliamente dilatadas. / Dilatación de la pupila del ojo por la contracción del músculo dilatador del iris.

Transtorno caracterizado pela contração do músculo dilatador, aparecendo umas pupilas muito dilatadas. /Dilatação da pupila do olho pela contração do músculo dilatador da íris.

Midriático – Midriásico: Producto farmacéutico oftálmico en forma de gotas que dilatan la pupila.

Preparado farmacêutico oftálmico, em forma de colírio, que dilata a pupila.

Mielencéfalo – Mielencéfalo: Parte más inferior del encéfalo primitivo embrionario a partir de la cual se desarrolla el bulbo raquídeo.

Parte inferior do encéfalo primitivo embrionário a partir do qual se desenvolve o bulbo raquídeo.

Mielina – Mielina: Sustancia que constituye las vainas que cubren las fibras nerviosas del organismo. Se compone en gran parte de grasa, que da a las fibras un aspecto blanco cremoso.

Substância que constitui as bainhas que revestem as fibras nervosas do organismo. Compõe-se, em grande parte, de lipídios, que proporcionam uma cor esbranquiçada às fibras.

Mielite – Mielitis: Inflamación de de la médula espinal por infecciones, agentes tóxicos o radiaciones ionizantes.

Inflamação da medula espinal por infecções, agentes tóxicos ou radiações ionizantes.

Mielócito – Mielocito: Leucocito inmaduro que se encuentra normalmente en la médula ósea y que es el primero de los estados de maduración de los leucocitos granulocíticos. Estas células aparecen en la sangre circulante sólo en determinados tipos de leucemia.

Leucócitos imaturos normalmente encontrados na medula óssea, e é o primeiro dos estados de maturação dos leucócitos granulócitos. Essas células aparecem no sangue circulante somente em certos tipos de leucemia.

Mielodisplasia – Mielodisplasia: Término genérico para designar el desarrollo defectuoso de cualquier parte de la médula espinal.

Nome dado aos vícios de desenvolvimento congênito mínimo da medula espinal.

Mielograma – Mielograma: Examen que indica las proporciones de los diferentes elementos celulares de la médula ósea.

Exame subsidiário que indica as respectivas proporções de diferentes elementos celulares da medula óssea.